中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍來號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五二三零號（外埠版精簡一大張）

阮文紹訪柬埔寨元首會談
同意促自由國家以迅速行動援柬
對組織軍盟問題阮文紹認為不切實際

【西貢十七日路透社電】一位官方發言人說，南越總統阮文紹，前往柬埔寨作一天訪問後，於今天黃昏時返回西貢，阮文紹乘機從湄公河的輪渡市鎮河良飛返南越，他的直升機在總統府門前草地降落。阮文紹曾會晤柬埔寨元首鄭亨、總理諾爾和其他柬國政府領袖。

【西貢十七日美聯社電】南越總統府發言人報導，南越總統阮文紹於星期五對柬埔寨高級領導人士說，一個中南半島的軍事聯盟，「是不實際，不切實用的，亦是不需要的」。該位發言人說，兩國領袖反而同意自由世界國家目前應儘快的援助柬埔寨，不予共黨有較多時間，在柬埔寨獲得在軍事和政治方面的進展。該發言人說，該項協議是阮文紹總統和柬埔寨國家元首鄭亨，諾爾總理和外長馬達克之間舉行二小時半會談的結論。

【柬埔寨河良鎮十七日路透社電】南越總統阮文紹，今日飛抵此間，首次訪問柬埔寨，並首次與該國總理諾爾會晤。阮氏並將在這個湄公河的渡口，與柬埔寨國家元首鄭亨會晤。這個河良鎮，是南越軍於五月中旬自北越和越共手中光復的。同時出席該兩國元首會議的，還有南越外長陳文林和柬埔寨副總理馬達克。雙方的會談，包括討論一個中南半島反共國家（包括泰國）的聯盟建議，此種聯盟，不過是在討論的階段中，他說，雖然的確有這樣的一個建議，但目前仍不過是一項建議而已（觀察家注意到泰國已拒絕這個由南越副總統阮高祺所提出的建議）。柬埔寨官員說，在河良鎮東北一座小山的反擊共軍行動，當西貢官員抵達時，仍已在進行中。據報，昨晚在河良鎮西南湄公河對面的地方有一場衝突，一名越共少校的屍體陳列示衆。

【西貢十七日美聯社電】南越外長陳文林，今日拒絕訂出美軍撤出日期的意見。他說，所有盟軍的撤出南越，「將是一項政治與軍事的重大錯誤」。

泰總理他隆提警告
柬境共軍集結邊區 正在準備侵入泰國
望建立越柬寮泰軍盟遏阻共黨

【曼谷十七日路透社電】正當進行談判，在中南半島建立一個新的軍盟之時，泰總理乃他隆業已提出警告說，大量共黨部隊正在開入柬埔寨一個毗鄰泰國的省份內，準備侵入泰國。他在昨天舉行了一個記者會議發表談話說：共黨的軍隊業已在柬埔寨的柏威夏省結集，準備越界進入泰國。該省即在泰國四色菊府之對面。

他隆元帥解釋說：泰國正在中南半島發動一個由南越、柬埔寨、寮國以及其他亞洲國家參加的防衛軍事同盟。

他說：目前泰國須要的，是某種可以防制共黨進攻泰國及其鄰國的辦法。他又說：「他希望目前所建議的軍事同盟，將有效地代替東南亞公約組織，遏禁制共黨的侵略。」

英政府向商人呼籲
不可抬高物價
料將頒佈管制物價命令

【倫敦十七日法新社電】英國保守黨政府今天籲請批發和零售商人，於全國碼頭工人大罷工期間，抑制物價，避免作從事投機購入。農業部大臣卜里奧預測罷工的可能是食物的價格上漲。他今天與商人舉行一項會議，會中首討論通過自動和義務的措施，來抑制物價的上升，他要求商人們不要作不合理的加價。

碼頭工人罷工已影響了中央市場的物價。倫敦史密菲爾肉食市場內的牛肉，每磅漲價四便士至六便士，零售商恐怕生果和蔬菜短缺，所以購入數量直線上升。

一般相信如果商人不與合作的話，政府將頒佈物價管制令。

同時，運輸總工會的約二十四萬貨車司機成員，已奉令自己決定是否……

撤退部份美軍問題
美韓談判陷入僵局

【漢城十七日法新社電】消息方面今日報導，自上星期六在漢城舉行的美、韓兩國將官級會議，已對擬議中從南韓撤退二萬駐韓美軍的計劃陷於僵局。政府方面人士說，由於美軍參謀首長聯席會議主席所率領的美國代表，堅持現代化韓國部隊的特別軍事援助問題，是目前必須討論的唯一事項；但由聯合國司令部參謀長史密夫將軍所領導的美國方面代表，則要求將撤軍問題與現代化裝備軍的計劃，同時加以討論。韓國方面不允在韓軍現代化計劃獲得圓滿解決之前，討論撤軍的問題。美國方面，就撤軍問題，則堅持由韓國方面所擬就的正確人數和撤走期限。

該消息方面人士說，美、韓國防部長聯合會議已計劃於下星期二日在檀香山舉行，但將仍繼續在漢城進行這項工作程序會議。

英國碼頭工人大罷工後
物價飛漲 主婦搶購糧食
政府尚未使用軍隊防刺激工人

【倫敦十七日合衆國際社電】於英國碼頭工人大罷工，令到主婦們紛紛搶購物品。政府已命令三萬六千名陸軍、海軍和空軍兵士戒備，以替該島國的五千五百萬人民找尋食物。

罷工的第二日，豬肉價格「自每磅六先令八便士，增至八先令」，但主婦們則多前往自助商店搶購肉類、牛油、生果和其他進口食品。在倫敦豬肉批發商的一位發言人說：價格增加，不過是一個前奏，以後的發展並不樂觀。

英國四十個碼頭的關閉，令到首相希斯不滿一月的新政府，遭遇到第一次危機。希斯首相與英女王連署一項緊急命令，希斯向四萬七千名碼頭工人及其僱主呼籲，希望阻止罷工，但同時亦作最壞的準備。此等準備是非常需要的，因為僱主們說，如果罷工繼續持續下去，則他們不會進行談判。但碼頭工人（要求加薪百分之八十）則謂，他們的要求未能解決之前，不會重返工作崗位。政府不擬調動軍隊來辦理碼頭工作，因為希斯不欲因此激怒工人而影響談判的機會，但他說，下星期初便可能會使用軍隊。

罷工已使一百五十艘船隻，無法停泊港口之內。一家輪船公司說：它的「伊利沙伯女王二」號巨輪已不能運載貨物或汽車前赴紐約，它正把六百包不能起卸的郵件送回紐約。

農業部大臣皮奧宣佈：英國將不會受饑餓的威脅，人民無須搶購食糧，但主婦們多不理會其言。倫敦西部一個雜貨店東主說：罐頭肉類被搶購一空，這次罷工很可怖，但生意甚好。

在全國進入緊急狀態下，英國各部的部長，正預備一連串措施，以保證交通、電燈、食水、食物和其他重要物資的供應不受影響。發言人說：其中一些命令將會於今日宣佈。但另外一些措施則不會同時進行，留待必要時才宣佈。

由女王所簽署的緊急法令，於星期四日由內政大臣毛寧呈交下議院，並由議長金氏宣讀。這是英國政府自一九二零年以來第四次使用此種權力，上次是在一九六六年五月全國海員罷工時採用的。

政府說：緊急狀態法令將於下星期一日在下議院辯論，該項法令在一個月內有效，在該命令下發佈的一切命令，必須在一個星期內由國會兩議院通過，始能生效。

是因為全國四萬七千名碼頭工人罷工之故。這文告給予新保守黨政府以廣泛權力，包括其認為適當者則使用軍隊在內，藉以抵消有破壞國家經濟或嚴重和有害影響的罷工。政府徵用軍隊的權力，這一事於女王的文告在擬擴之時，立刻受到工黨議員們交相質詢。徐里賓議員詢問內政大臣毛寧是否準備派軍隊到碼頭去，並於什麼時候調遣？毛寧說：如有維持重要服務的必要時，軍隊將派用場。加拉漢（前工黨內閣內政大臣）認為動用足夠軍隊來代替幾近五萬名碼頭工人起卸和裝運貨物，此事是不可能。他並說：因此，形勢是極端嚴重。毛寧承認這一事對軍隊來說，是一種困難工作，但政府十分相信有足夠人力來維持各項重要的服務。間接提及一萬一千名英軍仍在北愛爾蘭維持和平一事的時候，工黨的新進議員米加度詢問，在貝爾法斯特及倫敦德立兩地將使用那一種部隊。按：上述兩地是愛爾蘭最近內亂的兩大中心。毛寧回答說：「使用那些最為適合的部隊。」

英政府發通告
將派遣軍隊赴罷工港口

【倫敦十七日合衆國際社電】英國政府今天發出通告，謂它可能自午夜起，派遣部隊前往英國受到罷工影響的港口，來搬運主要的糧食供應品。

當它在發表三十八項緊急法例的聲明時，該法例賦予政府緊急權力，應付已歷時三天的全國港口停頓，它們包括在必要時出動軍隊來搬運會變壞的貨物，它們將於今晚午夜起開始生效。

「倫敦晚報」說：英軍可能會於週末（即星期日）開進，但英國國防部和首相希斯的發言人則說，他們迄今仍未有作出任何決定。

我駐柬代表團
短期內成立
研討援柬埔寨

【台北十七日中央社電】中華民國派駐柬埔寨首都金邊的官方代表團，將於近期內正式成立。由外交部及政府其他有關機關遴派的團員，將於日內自台北前往西貢，與我駐越大使館公使兼代表團團長的谷，在西貢會合，然後一同前往金邊。

這個代表團將在金邊作不定期的停留，處理中柬兩國之間有關事務，以及研究交換商品貿易等事項。

但是這個代表團最主要的任務則是研究執行中華民國政府對柬埔寨提供援助的問題。

外交部長魏道明最近曾向新聞界表示，柬埔寨目前當務之急是自衛，中華民國在這方面願意儘可能給予協助。

比利時工人支持英罷工

【比利時安特衛普十六日路透社電】比利時總工會今日號召安特衛普的碼頭工人，與英國的罷工碼頭工人團結一致。總工會發言人說：如果出自英國碼頭工人要求，把那些因罷工而改道駛至比利時港口之船隻列入黑名單，這點將是「沒有問題」的。預料英國以運輸及普通工人工會與國際運輸聯會將於不日請求支持。荷蘭方面，工會於上星期宣佈，它們的會員將不起卸從罷工的英國港口改道前來之船隻貨物。

紐約時報派送員求加薪罷工

【紐約十七日路透社電】紐約送報員工會今晚同意，延遲對「紐約時報」派送的罷工行動。

此項罷工將同時會使「紐約時報」受影響。當地的送報員工會業已宣佈，如果他們加新的要求不被接納的話，則他們將於今日上午十二時零一分（當地時間）開始罷工。

工人拒絕接納獲得百分之四十一點六的加薪，此數目是兩個月前印刷工人所得的，他們要求比印刷工人高的薪金。

輪船公司職員補充碼頭工人　英國碼頭工人大罷工聲中，當「伊利沙伯二世」號郵船從英國返抵南安普頓港時，要出動輪船公司職員來搬運行李。（合衆國際無線電傳真）

陸藝夫醫寓

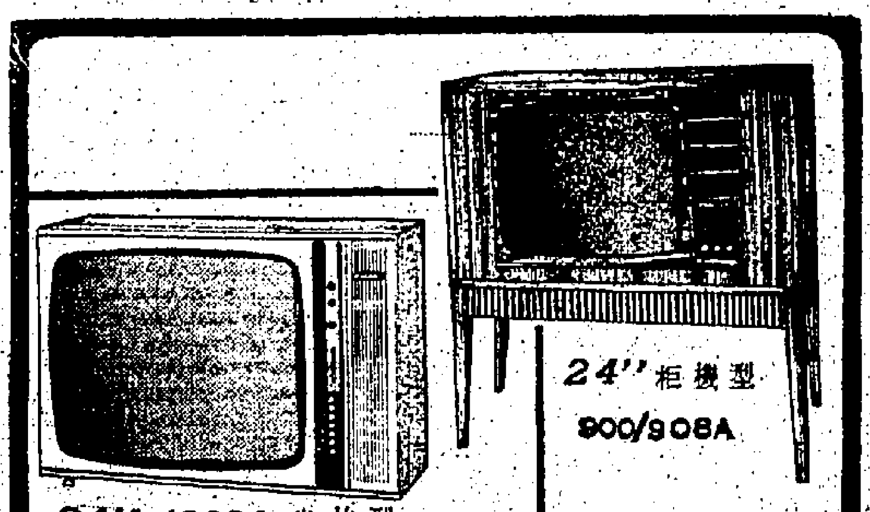
鼻

電話：八一六二三八八
下午二時至五時休息

價代微些付僅

你就可以擁有一架德國名廠

凱旋牌 電視機王



閣下購買名廠凱旋牌電視機王・無須一次過付足款項・因爲我們現在改辦了一種暑假期內之特別優待分期辦法・閣下只須付出些微代價・即可擁有一架任何款型之凱旋牌電視機・
詳細辦法或參觀選購・請到港九各大電器電柜行或本行各陳列室垂詢・

KAISER

總代理：華提洋行有限公司
香港：…… 電話：224790
…… 電話：725055
九龍：佐敦道四十三號地下 電話：840345

李家園百貨公司

暑期活動康樂第一
特別舉行游泳衣，泳褲
特價週 買游泳衣褲
送毛巾香梘
多買多送 請勿錯過

油麻地上海街壹七一至壹九一號　電話：八一五五五八・八一五四八

香港出版人發行人協會 主辦
第八屆圖書展覽
日期：一九七〇年七月十七日至三十日
時間：上午十時三十分至下午七時
地點：香港大會堂正座二樓
展出書籍：伍萬種
歡迎參觀

新界釣魚場酒家 聽漁歌館開幕

荊鴻題

一九七〇年七月十八日（星期六）爲本公司新界釣魚場內聽漁歌館落成開幕，是日下午三時恭請東華三院主席李東海先生主持揭幕，香港譜還琴棋雅集主席關佩英小姐剪綵（明十九日公開營業）恭候光臨

泰如企業有限公司
新界釣魚場酒家

同敬賀（排名不分先後）

甘里隆山頭陣地被柬政府軍收復

金邊東軍一度發生內鬨 泰軍在柬邊與越共激戰

【金邊十七日法新社電】柬埔寨陸軍發言人安業少校今日聲稱，柬國政府軍業已收復此間西南約五十六哩處甘里隆的山頭陣地，並迫大創傷撤退中的敵軍。安業少校在摘述昨日發生的戰事時表示，柬軍已經佔上述陣地幾近一星期的敵軍，殲滅所有他們留在共軍陣地作戰的，包括甘里隆克昔日的最合在內。他說，現時仍未知道詳細的傷亡數字，不過，雙方面都傷亡慘重。另一方面，自越共昨晚向金邊西北的羅爾芬發動大規模攻擊後，該地的戰事仍然持續中，這是敵軍持續第三天進攻羅爾芬的陣地。該處有一個龐大軍械廠。一項公報稱：「我軍發動一次猛烈反攻擊，擊潰了多次的敵人攻擊意圖。」柬埔寨飛機在從泰國起飛的美國空軍偵察機支援下，轟炸甘里隆和羅爾芬地區的敵軍陣地。美國戰略空軍B五二型轟炸機昨夜所發動的一次攻擊，震撼了金邊的窗戶，不過，該發言人並無透露這次行動的目標。安業少校又透露，金邊居民昨晚在睡夢中被柬埔寨軍爭執時所發射的自動武器聲音所驚醒。不過，他表示「這祇是一場小爭執」。據一位外交界人士透露，該次小爭執是[illegible]部隊與柬埔寨政府正規軍交火。

【曼谷十七日路透社電】此間官方人士今日說，泰國部隊於本星期在柬埔寨境內與八十名共黨發生的一小時激戰中，最少有一人陣亡和六人受傷。據這些人士說，在柬埔寨境內與共黨游擊隊的另一場叢林戰鬥中，有三名泰國警察失蹤。這是自泰國沿邊界開始大規模軍事集結，以制止中南半島戰爭蔓延入泰國境內以來，泰軍在柬埔寨境內有死傷報導的首次。

【曼谷十七日法新社電】此間今日消息，在越共於昨日伏擊泰國邊界警衛和柬埔寨邊界附近之後，有五名泰國警察受傷，另有三名失蹤。

美蘇正謀解決中東危機 中共圖施展影响力

最近積極拉攏伊拉克與「巴解」

【巴黎十七日法新社電】此間觀察家認為，當美國和蘇俄對中東問題的外交政策趨向於和平解決該區危機時，中共正極力滲行其在中東的影响力。

中共於七月十七日伊拉克革命第二週年紀念日，在北平舉行不尋常的慶典，這顯示出中共對該區的問題，感到興趣，不願被拋離該區的外交舞台之外。自從伊拉克政變後，中共和伊拉克的關係是友好的，但不是十分密切。一九六九年十一月，中共與伊拉克簽訂一項航空協定，但詳情未經透露。自從巴格達政變以來，該協定是中共與伊拉克的關係中最值得注意的發展。但雙方對此並不重視，因為伊拉克在北平只駐有一名臨時代辦，而北平亦只由一名代辦駐在巴格達。

中共突然對伊拉克國慶日，派遣現任「輕工業部長」錢之光為首的代表團前赴巴格達道賀。

在北平本身，那位官階較低的伊拉克代辦，在其國慶酒會席上，中共「總理」周恩來和「副總理」李先念俱出席。李先念在其演詞中，申明中共的立場。他斥責「和談陰謀」，呼籲繼續進行持久戰，並說巴勒斯坦的問題是不可能有妥協的。

觀察家認為，中共在中東的外交活動，是與其進行全世界「解放運動」有關的。但其大要目的，似乎在抵銷蘇俄在該區的影響力。

中共對巴勒斯坦的游擊隊抱有好感。對三月到訪的巴勒斯坦游擊隊領袖之一的阿拉法特，優遇有加。

北平與阿聯政府（以納塞爾為首）的關係，並不十分成功。中共「總理」周恩來曾於二月以私人身份致電阿聯總統，保證中共的友好態度，但納塞爾總統的答覆是冷淡的。觀察家認為，中共最近派遣[illegible]為駐開羅新「大使」，是為謀改善中共在埃及首都的聲譽地位。

獲蘇聯援助保證 納塞爾昨返開羅

【莫斯科十七日合眾國際社電】阿剌伯外交人士說，埃及總統納塞爾附今日結束其在莫斯科的訪問。在這次訪問中，他獲得蘇俄保證進一步多方面援助埃及，對付以色列，並支持其要求以色列放棄所有佔領阿剌伯領土。

阿剌伯人士指稱，若干報導，謂納塞爾同意暫停要求以色列撤出耶路撒冷東部和約旦河谷之說，並稱這些報導為「不負責的忖測」。

他們又說，埃及總統和蘇俄領袖所同意的公報，並無提及對美國的和平提議，或提及任何反建議。

【莫斯科十七日美聯社電】埃及總統納塞爾，經過十九日來與他的蘇俄支持者就中東形勢作頻密的商討後，已於星期五日動程返回開羅。相信納塞爾在訪問此間時，曾在莫斯科附近一渡假院，接受體格檢驗，但檢驗結果則沒有公開。納塞爾在莫斯科所進行的會談，最少已延續了一天，其間包括四次與克姆林宮三位最高領導人的商談與及一次與蘇俄柯錫金的會晤。蘇、埃兩國對「美國中東和平計劃」的反應，相信已作出決策，但沒有宣佈出來。一項有關該次會談的公報，預料將在稍後發表。

英保守黨議員力促政府 禁售軍火予南非 免造成種族隔離

【倫敦十七日路透社電】英國國會內一羣反叛的保守黨議員，力促政府不要把軍火售予南非，免被利用來推行種族隔離政策。這是新國會內保守黨議員首次發生的反叛事件。該批議員們已在下議院提出一項動議，並已向外相荷姆爵士遞交一封函件，表示他們對此事的關注。上述的兩件，由三十多名保守黨議員簽署。他們說，他們擔心售賣軍火是一項明顯支持種族隔離政策的跡象。

社論

毛酋成了無權偶像！

——「文革」奪回的權力已告「外流」

毛酋發動的所謂「文化大革命」，早已無聲無息的宣告全面失敗。「文革」最高潮階段喊得最響亮的口號是「奪權」，意思是指從劉少奇等人的手裡，奪回統治權力。這一口號其實就是毛酋搞「文革」的主要企圖，也就是「文革」的精髓部分。莫斯科曾諷刺「文革」是盜名欺世的陰謀，根本與文化無關。這一批評很公平，因為毛酋念念難忘的是權力，而從一九五八年開始，權力幾乎全部入於劉少奇等「走資派」的手中，毛酋已被逼成了「政治光棍」，黨羽們對他雖然歌功頌德，阿諛備至，但毛酋清夜自思，他的地位無異是塊「神主牌」，當做一「古董」陳列。毛酋是唯物主義信徒，一切講現實，又加上他一向就受「夫人」江青的熒惑和時常鬧訴，他自然不甘大權旁落，與劉少奇等角逐。「文革」的發動，就是這樣開始。

「文革」偃旗息鼓後，毛酋究竟奪回來多少的「權」？對於這一微妙問題的答覆，見仁見智，說法互異。以美國為例，少數自稱為「中國通」的人，他們對此也意見分歧，有的謂毛酋經過一場「文革」之後，現在已站穩了個人的地位；換句話說，一度失去的權力，如今已「物歸原主」；有的則說為毛酋所奪回來的權力，並非是「原璧歸趙」，毛酋所得回來的，祇是一部分而已，另一部分如果不是仍然掌握在反毛分子手中，就是被林彪「侵佔」或「分潤」了。對於上述兩種見解，我們同意後者的看法，但仍需要有加以補充的必要，此即毛酋所奪回的一部分權力，依然缺乏「萬無一失」的保證，時間因素對此發生極大作用，隨歲月的消逝，毛酋千辛萬苦所奪回的有限權力，終將可能易手。

最近，中共「理論指導」刊物「紅旗」雜誌，登出了一篇文章，暗示「文革主流派」已漸漸失勢，而毛酋本人則祇是一具偶像而已。「紅旗」雜誌這一暗示，相當重要，也可以證明我們過去所持的見解，並不錯誤。所謂「文革主流派」，指的是林彪、江青等一夥，以及他們驅使的「紅衛兵主將」。非「主流派」則以周恩來為代表。他們過去的態度是對「文革」採取有限度的支持，但為了自身的安全，又不敢公然反對「文革」。依「紅旗」雜誌的口氣，表示周恩來及其親信，現在已脫韁而出，佔了優勢。若把這一推測與邇來北平的動態連合而觀，似乎完全相符。

我們如果對毛酋奪回來的有限權力加以分析，就可以發現不獨毛酋自己大失所望，就是連江青也為她的丈夫大喚不值！劉少奇在位時，憑他在中共黨內的悠久黨齡，向來是以「工運專家」兼「理論家」自詡，控制住黨的整個組織，從「匪委」到「中央委會」，劉的勢力無處不在。毛酋自一九四九年以後，他可能太過於自信，把黨政軍的權力加以劃分，黨交由劉少奇，政交由周恩來，軍交由彭德懷，他自己以為如此「分權」之後，他可以高高在上，統領一切。因此，若說劉、彭的反毛，其實是毛酋的咎由自取。到了一九五八年時，他發覺「分權」之後，他自己卻成為一個「空頭領袖」，不但無法控制劉、彭，而且遭受劉、彭的反對和排斥。這一發展的結果，使劉少奇的力量，空前膨脹，毛酋用「文革」一來「奪權」，時間上已遲了一步。此其一。

另外一項事實，就是毛酋無法從劉少奇的手中奪回全部權力，甚至連費盡九牛二虎之力奪回的有限權力，也被另一個野心勃勃的「病夫」瓜分侵佔，他就是林彪。毛酋是在無可奈何的情況下，擡出林彪，利用軍隊的槍桿解圍。心裡明知此舉後患無窮，但在兩害取其輕的客觀形勢下，毛酋無第二條道路可走。林彪是以奸黠出名的，一朝被捧起，雞犬升天，洋洋自得之外，他早已立意對毛酋手中奪回來的有限權力，加以「蠶食」，一步步設法攫奪毛酋手上的權力，據為己有。林彪使用的手法，非常狡猾，一方面他在毛酋面前，裝出唯命是從的姿態，在公開場合，把毛酋捧成了「神的化身」，使毛酋得意忘形，漸漸的失去了判斷力，墮入林彪的陷阱。一方面，林彪則在軍中黨內，廣佈心腹，連他那個寶貝老婆葉羣，也「晉昇」為黨的統治者之一，企圖與江青分庭抗禮。這一情勢早已存在，現在不過漸趨明顯罷了。

毛酋成了無權偶像之後，證明他所奪回的有限權力，已漸漸「外流」。周恩來老謀深算，在「文革」發動之初，他早已料到「文革」是權力鬥爭，不是「革命」，他決心靜演垂釣漁夫，坐待大魚來。世人每多誤會周是「溫和派」，其實不然，他祇是一個老奸巨猾的政治投機分子，是處處是自己不創造權力，而坐等權力的送上門來。

以空軍「幽靈」機準備出擊

圖為一架全副武裝的美製以色列空軍「幽靈」式噴射機，於七月十六日陳列在一個以色列空軍基地內，周圍並堆滿炸彈和飛彈，這是以色列空軍紀念日的節目之一。（合眾國際社傳真）

對中共侵略野心 正展開有效反擊

中華民國各界書告大陸同胞

【台北十七日中央社電】中華民國各界今天告訴大陸同胞說：「親愛的大陸同胞們，我們總統無時無刻不在懷念你們，自由祖國的同胞，更全心全力要為光復大陸而奮戰到底，讓我們共同聯合起來，爭取七十年代的自由勝利，重建我們民有民治民享的三民主義新中國。」

全國各界在支援被奴役國家運動週及擴大推行爭取七十年代自由勝利運動的大會通過的告大陸同胞書中，並告訴他們：自由祖國的同胞在台北市舉行的盛大集會和展開各項反共活動，為的是要在響應這一全球性的反奴役運動中，昭告我大陸鐵幕內的同胞，一致奮起，為反共，反奴役，爭自由，爭生存，擺脫鐵幕，推翻暴政而團結奮鬥。

告大陸同胞書中特別指出：目前正是我大陸同胞聯合起來，組織起來，自救救國的重要關頭，試看大陸各地都已激起普遍反共的怒潮，遍放發出抗暴的火花，並且響應蔣總統建立「討毛救國聯合陣線」的偉大號召，把反共的力量不斷的擴展和組織起來。毛共為企圖挽救它必趨覆亡的命運，現在更變本加厲的展開了全面的大屠殺，不但對大陸人民，以至對行政幹部，農村幹部，知識分子，農工分子，一概進行其更為殘酷的鬥爭，由此亦激起了大陸人民更全面的反抗，整個大陸就像一個已點上了引線的炸彈，隨時都可以爆發。

書中最後強調：自由世界對于中共的擴張侵略野心，及其企圖赤化世界的野心，現在正展開有效的反擊，亞洲太平洋地區區域安全組織以及全球性的國際反共聯合陣線，都已在逐漸發展和形成之中；越南保衞自由的作戰正在堅苦奮鬥中，高棉的剿共作戰，東南亞國家的積極援柬，也參加了聯合反共戰鬥行列。越、泰、寮、柬四國漸有結成軍事同盟之勢；中、日、韓三國的反共合作日趨加強，本年亞洲人民反共聯盟大會以及世界反共聯盟大會，也將于九月間在日本舉行，號召和團結全世界的反共力量，一起展開反共戰鬥。親愛的大陸同胞們，在這反共形勢大步向前發展之下，必然將促使毛共更陷於絕境，而我大陸同胞奮起摧毀鐵幕，消滅奴役暴政的時候，爭取自由勝利的光輝時刻也就在眼前了。

丹麥夫婦遊義 街頭造愛有罪 被判刑兼罰款

【佛羅倫斯十七日路透社電】在義大利全國被熱浪襲擊之下，一對丹麥籍夫婦於本星期在佛羅倫斯街頭上造愛，被警方拘捕。他們在公眾場所作不道德行為和醉酒的罪名成立，被判四個月的徒刑，並罰款四百里拉（二十七英仙）。法庭中的人士說，星期三日的審訊完畢後，他們立刻離開佛羅倫斯，前往羅馬，相信他們刻正計劃返回哥本哈根。警方發問口供後，得悉被告人尼爾遜（五十三歲）和蘇蘭珊（四十九歲），是隨着丹麥旅行團在佛羅倫斯一酒店下榻的。

華南反共游擊隊 頻襲中共偽機構

【台北十七日中央社電】據有關方面敵後消息，活躍在華南地區的反共游擊隊，最近紛紛組成聯合陣綫，經常襲擊各地中共偽機構，由湘、粵、桂邊區敵後消息說，湘粵兩省下放知識青年與當地反共分子合組的「湘南反共游擊隊」，今年四月間與粵北山區的「北江反共游擊隊」在顯子山區舉行一次會議，決定成立聯合陣綫，互相支援，使湘粵兩省各地的中共「革委會」經常遭受襲擊。

消息說，粵桂邊區蓮塘、開封、德慶、鬱南、羅鏡一帶的反共分子，受共軍不斷追害，逃入雷鳴湖山區後，已與當地反共分子結合，成立「反共革命軍」，不斷派出人員襲擊石湖、狗、伍村等各地「公社革委會」，共殺十餘人，並奪取共軍武器一批。

有關方面說，在福建永定縣[illegible]區的反共游擊隊一千餘人，也已與粵東大埔地區的反共武裝會合，於五月十三日夜襲大埔縣百侯鎮「公安派出所」，擊傷共幹八人，奪獲步槍三枝，手槍五枝。

敵後消息說，廣西地區一個叫做「中國青年革命軍團」的反共組織，經常在宿都、藤安、都安一帶活動，並將宿都縣中共倉庫打開，任由農民搬運，受到當地農民夾道歡呼，五月二十日共軍曾派一連進剿，但這個「革命軍團」已轉移到天峨山區活動。

美情報消息稱 埃及獲蘇供應新防空飛彈

【華盛頓十七日美聯社電】美國情報消息稱：埃及境內出現一種類似美國「紅眼」飛彈的防空飛彈，這類型飛彈的設計，是跟蹤一架低空飛機引擎的熱綫而把它擊落。這種能跟蹤熱綫的飛彈，使到已經遭遇更有效的由雷達控制「森姆二」型和「森姆三」型飛彈所打擊的以色列飛行員，有如百上加斤。據推想，這些追蹤熱綫飛彈與「森姆」飛彈一樣，都是由蘇俄供給埃及的。

美國國防部接獲的報告稱：當以色列襲擊埃及境內森姆二型飛彈基地時，曾受該類似「紅眼」型飛彈的攻擊。美國人士表示：埃及人員的目的似乎是藉此來保護森姆二型飛彈基地。不過，據目前所知，他們並沒有擊中任何攻擊噴射戰機。

美國陸軍和海軍陸戰隊所用的「紅眼」飛彈，重量輕到可以由一名士兵來發射，有點像從前的坦克防禦火箭砲。該飛彈的前端，裝有紅外光感應器。

因討取零用錢不遂 台灣一名八歲學童 竟以農藥毒死祖母

【台北十七日航訊】桃園縣大溪鎮美華里，昨（十六）日上午發生一件駭人聽聞的離奇命案，八歲男孩翁進慶因討一元零用錢未遂，涉嫌將農藥混入菜餚中，毒死八旬老祖母翁阿寶。

警方調查：翁進慶係大溪鎮美華里十四鄰尾寮卅七號住民翁新富（卅四歲）的養子，就讀美華國小二年級。死者翁阿寶，是翁進慶的祖母。

翁進慶在警局坦承用農藥毒死祖母。他說，祖母不給他錢用，所以毒死她。前幾天他曾對一位名叫「財丁」的同伴說過，要用農藥毒死祖母，但被「財丁」勸阻。

翁進慶涉嫌在他父親翁新富外出為人割稻，家中只留下他和翁阿寶祖孫兩人時，偷偷將家中留存的農藥滲入早餐的青菜及竹筍中，翁阿寶不知菜餚有毒，吃後仍到菜園中採青菜及洗衣，但到八時半，毒發不支倒地，經鄰人發現抬回家裡，因中毒過深死亡。

命案發生後，桃警分局極為重視，即趕赴現場展開偵查，新竹地檢處檢察官陳聯勳，大溪警察分局長張茂才，刑事組長武誠與會檢辦。案情，據初步了解，翁進慶被人認為八歲男孩，為了討錢未遂，下此毒手，現在難以證明，究竟是否有人教唆。

翁阿寶年屆八旬，是一位慈祥的老人，一向與人無爭，亦沒有與人結怨，平時與鄰居相處很好，教唆下毒亦無可能。

翁阿寶有兩個兒子，長子神經失常，於數年前離家出走，至今行方不明。次子翁新富，年卅四，因家庭環境不很好，所以遲遲未結婚，因此在五十七年一月十五日收養翁進慶為養子。死者翁阿寶的次子翁新富說：他對養子翁進慶一向視同己出，愛護備至，但進慶品行不端，經常偷竊家裡的錢花用，前兩天偷了五百多元，發現時已用了一百多元。因進慶不服管教，本想終止收養，送回其生母家中，但因其祖母翁阿寶很愛他，不肯如此做，想不到竟因此種下殺身之禍。美華國小校長葉阿法說：翁進慶平時成績不很好，品行也不太好，但不是頂壞的學生，在校期間，未發現逃課情形。

「農藥」殺人屢見不鮮，因在市面上隨便可買到，致造成許多不幸事件。一般人認為，政府對農藥的買賣，應有加強管制的必要。

蘇卡諾遺孀狄維 準備下月飛東京

【耶加達十七日路透社電】印尼前總統蘇卡諾的遺孀狄維今日稱：她準備於下月初飛往東京。由於私人原因，她表示計劃於稍後時返回耶加達，但她並沒有說明前往東京的理由。

上週曾在峇里島度假若干天，參觀回教儀式的狄維說：她將於下週前往東爪哇勿里達蘇卡諾的墓地，在那裡逗留若干天。

狄維表示，她前往的主要目的是探望蘇卡諾母族的家人。她說：「我也將會前往我初次和蘇卡諾邂逅的地方。」

狄維否認一家耶加達報紙在本週初所發表的一項報導，謂她計劃在西爪哇萬丹省會開設一間全部由女性[illegible]行。她說：「[illegible]而不方，[illegible]有道同事。」

西貢大學生與警察搏鬥 搶回三名被捕同學

【西貢十七日路透社電】數約一百名西貢學生，今日與三十名重裝備作戰警察發生衝突，搶回在一次抗議集會中，被捕的三名學生領袖。學生們用木棍、石塊，莫洛托夫鷄尾酒汽油彈作武器，與警察搏鬥，搶回他們的同伴後，退返西貢文學院來救理傷者。

這場格鬥是學生們在文學院大樓集會後發生的，學生們在會上要求終止該大學的軍訓課程，使他們能有較多時間去學習。假如南越學生考試合格的話，是可以免服兵役的。不過，每年都要受數星期的軍訓。

當警察衝入學校建築物中斷該集會，並拘捕組織該集會的三名學生後，便發生衝突。隨眾們激憤地衝出建築物與警察搏鬥，當搏鬥終止，學生們撤退後，警方在學院附近佈下森嚴警衞。

培新英文書院招生

日校：F.1—F.5（會考班）小學一至六年級、幼稚園，（小學：八月七日開課）

夜校：英文中學F1—F5（會考班）英專夜校P4—F5

校址：深水埗界限街二號K（近碼頭）電話：九三一二零二、九三五二二八。

試期：七月廿五日（星期六）上午十時，星期例假照常辦公

校董會主席：李耀波 校監：黎明 校長：陳子鈞 張覺凡

中正中學招生

班級：（一）新制中一至中六年級 （二）小學一至六年級幼稚園高初班

課程：本校課程除依照教育司規定之中文中學課程標準講授外，並由中一起加強英文教學，中三起數、理、化各科均採用英文課本，以適應學生出國深造或在港升學及就業之需。

報名：即日起

考試：報名時通知

學費：

中學部每年分十次收費	中一	中二	中三	中四	中五	中六	
	四十元	四十二元	四十五元	四十八元	四十八元	五十五元	
小學部每年分十次收費	小一	小二	小三	小四	小五	小六	幼稚園
	十八元	十八元	十八元	十八元	廿元	廿元	廿四元

校址：（一）灣仔高士打道一五四至一五九號 （二）西環香港道五十五至五十七號 電話：七二四五四九

本校設有獎助學額，凡成績優異、家境清貧者可申請全免或減費，又歷年成績優異獲得獎助者畢業後升讀國內外大專學院，得向本校申請繼續獎助，以志大成。

校長 韓文溥

如刊登本報訃告請撥電話七三〇七零八接洽

訃聞

先嚴鄒公任遠府君痛於中華民國五十九年（一九七零）七月十六日上午七時病逝於廣華醫院，溯生於清光緒卅年十二月九日，享年七十有餘，茲擇於本月十九日下午一時在九龍殯儀館設靈，大殮二時辭靈隨即出殯安葬和合石墳場，哀此訃聞。

孤子 健才 女 健華 泣告

訃聞

鄒任遠將軍不幸於五十九年（一九七零）七月十六日上午七時病逝廣華醫院，謹定於七月十九日下午一時在九龍殯儀館禮堂舉行公祭，隨即出殯安葬和合石墳場，謹此告聞。

鄒任遠將軍治喪委員會敬啓

治喪處：九龍殯儀館電話K九三一八二三

永遠名譽會長朱箕鉅公於主曆一九七零年七月十五日下午六時十分在九龍聖德肋撒醫院蒙主寵召，息勞歸天，享壽九十有三歲。遺體奉移九龍殯儀館，治喪禮定於七月十八日（星期六）下午二時卅分在該館大禮堂大殮並舉行安息禮拜後隨即出殯安葬九龍嘉林邊道基督教墳場，敬希本會宗親依時參加，謹告

旅港朱氏宗親會朱箕鉅公治喪委員會謹啓

治喪處：九龍殯儀館

通訊處：朱氏宗親會彌敦道五一〇號十六樓前座 電話：八四四六三二

天氣炎熱菜價起落無常煮好餸又易變壞主婦們為了三餐餸菜尤感頭痛假如妳有架日立牌雪柜問題就可以馬上解決因為日立牌雪柜省電夠凍能長久保持食物的新鮮原味在市場遇到價宜的餸菜鮮果可以多買些放在雪柜內日後拿出來煮食保証新鮮確能為主婦們節省很多無謂的花費日立牌雪柜款式新有本年度最新設計的方形扶手美觀大方自動溶雪容量大請到各大電器行雪柜行參觀選購價錢相宜並有分期。

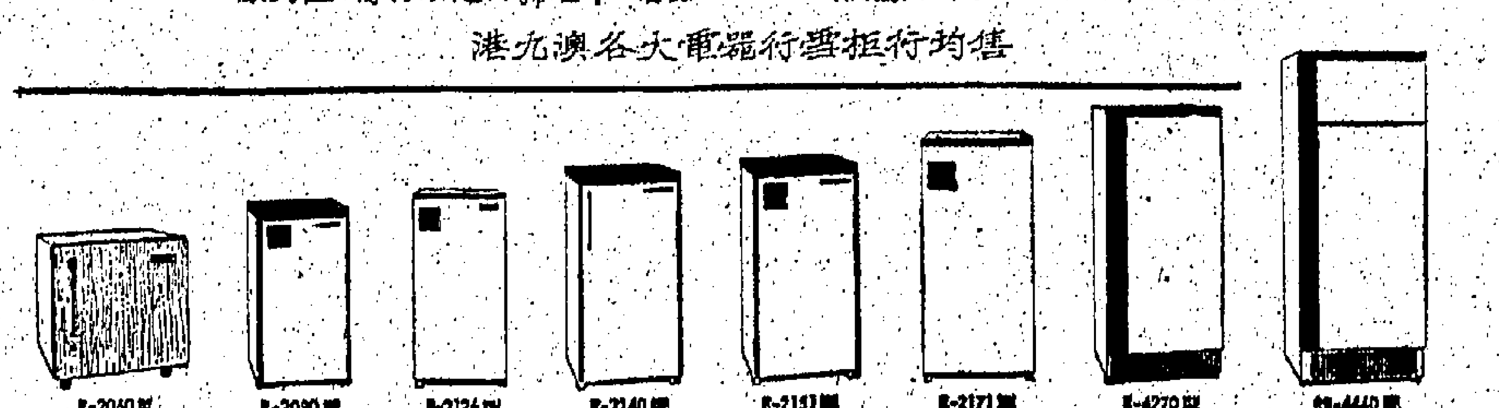
日立牌電雪柜 HITACHI

香港日立有限公司

柯士甸道132-134號二樓・電話：K-676795, 67653

陳列室：窩打老道70號地下・電話：K-301479. 服務站電話：K-674371, H-736705.

港九澳各大電器行雪柜行均售



R-2060型	R-2090型	R-2126型	R-2140型	R-2151型	R-2171型	R-4270型	R-4440型
HK$420.00	HK$640.00	HK$795.00	HK$850.00	HK$890.00	HK$950.00	HK$1,550.00	HK$2,400.00

請留意收睇日立牌特約播映之精彩電視節目

RTV 步步高陞 每星期五晚9時至9時半

HK-TVB [illegible]子之歌 每星期日晚9時至9時半

美參議員史丹尼斯稱 若再削減國防費 妨礙美未來安全

【華盛頓十六日美聯社電】美國參議院武裝委員會主席史丹尼斯宣稱，若削減一百九十億美元的軍備預算案成功，則將妨礙美國未來的安全。參議員史丹尼斯宣稱，美國現有對四十多個外國的援助義務，有採取該法案的必要。他說，該法案主要為國防部購買飛機、艦艇、火箭、坦克和其他武器之用，已被削減達十億美元。史丹尼斯對他的同僚說：「我們若削減國防預算，簡直是在玩危險的把戲。」有一批參議員希望能將該軍備預算削減為一百億美元。史丹尼斯建議將美國與其他國家所簽訂的條約義務加以重新檢討，看看其中有那些已失效或仍有必要的。

參加中日合作策進會日廠商 日本國際貿易促進協會 以不供中共產品相威脅

【東京十七日時事社電】日本國際貿易促進協會，十六日召開出口對策委員會，決定對於此次出席中日合作策進委員會的明治乳業、森永乳業、東芝、花王肥皂、東京瓦斯、甚何曼醬油及森永乳業糖果等七公司，今後不再供應中共產品和原料。該協會表示，此項決定，係為對於「周恩來四原則」的敵商理所當然的一種措施。但一般認為目前甚何曼、東芝、東京瓦斯等並未進口中共產品；其他公司採購的產品，也為數甚少，所以實際上不會有甚麼影響。

【台北十七日時事社電】專門經銷住友金屬公司產品的住友物產公司駐台北辦事處，決定縮小規模，日本職員一人調回本公司，今後由兩位當地雇用職員負責一切事務。關於縮小的理由，據該辦事處表示：係因十月起，由尼成立辦事處，人手不足。但此間日本商社代表之間，有人認為由於「周恩來四原則」的關係，住友金屬公司產品，在台銷售受到影響，所以辦事處縮小規模。

阿根廷前總統屍體已發現 被綁兩月終於撕票

【布宜諾斯艾利斯十七日合衆國際社電】在一個佈滿石灰的墓穴內，所發現的一具被綁架者的屍骸，口部被塞著東西的屍體，已証實是前阿根廷臨時總統阿蘭布魯的屍體。內政部長麥洛迪說：星期四日在本市西南二百三十哩的地方發現的屍體，已証實是阿蘭布魯的。阿蘭布魯是阿根廷一九五五年至一九五八年的總統。他是於本年五月二十九日在布宜諾斯艾利斯市的商業區，被兩名自稱是陸軍官員的人擄去。

警方說：此具被石灰覆蓋著，腐爛不堪的屍體，心臟有兩個子彈洞。被發現時，身穿一件運動背心，上有救……檢驗。左手邊戴著其結婚戒指，則有夫婦兩人的姓名縮寫及其結婚日期。警方並引述一位政府醫官的話說：該屍體有施過手術的疤痕，他的牙齒和笑容，都顯示他是阿蘭布魯。他的被綁架，一直是件神秘的事，直到本月七日一隊游擊隊襲擊阿根廷中部一個小鎮後，警方發現游擊隊乃一個綁架集團，且從其他突擊者得知有關阿蘭布魯的消息。

英王儲及公主 昨抵白宮訪問

【華盛頓十六日法新電】熱心的人群，今天歡迎英國儲君查理士王子及安妮公主抵達白宮，作為期三天訪問。從加拿大飛到華盛頓的查理士和安妮，曾與其父母在加作十天官式訪問，這雙皇室兒女將在尼克遜的女兒特麗西亞和茱莉陪同進白宮。尼克遜在致歡迎辭時說：「我希望你們覺得像是在家中一樣。」查理士則說：他能在一個非常忙碌的夏天中被邀訪問華盛頓，感到「非常感動」。

美撤減駐韓部隊事 日促美應詳細考慮

【東京十七日美聯社電】「朝日新聞」於星期五日報導：日本業已要求美國對於削減其駐南韓軍隊的計劃事，予以仔細研究。「朝日新聞」的上述透露：是根據星期四日防衛廳長官土屋與首相佐藤榮作，舉行了會議之後所作。土屋曾應南韓國防部長之邀，訪問了該國。訪問的日期為七月八日至十三日。據該報稱：佐藤曾告訴土屋，他曾請求美國務卿羅傑士，對於削減駐韓美軍事，予以仔細考慮。按：羅傑士最近曾來亞洲，並訪了日本，在訪問日本時曾與佐藤舉行過磋商。美國務院已於上星期宣佈：說美國業已告知南韓，計劃部份撤退其目前駐南韓的部隊。因此美國行將開始與南韓舉行談判，以討論撤退的時間問題。

尼克遜下週開會 商越戰巴黎和談

【華盛頓十六日法新社電】一位白宮官員今天說：尼克遜將於下星期二日主持一項最高的國家安全委員會會議，討論在巴黎舉行的越戰和談。該委員會將聽取美國駐西貢大使彭克、美國駐巴黎代表團團長哈比，和將於八月一日左右上任的新代表團團長布魯斯的報告。

美英股票繼續挺起 投資者已回復信心

【紐約十六日美聯社電】股票價格繼續躍升，打破了五月份回升最高紀錄。較早時，買賣遲緩，但數量甚大。上漲的股票比低跌的股票為三與一之比。分析家稱：杜鍾斯指數之突漲，希望商業及經濟衰退已近尾聲。許多第二季獲利報告所具的積極性，使投資者，對商業好轉在發展中，回復信心。使市道上昇的另一因素，是希望將於星期五日發表向全國生產報告，將表示全國生產有真正的增進。收市時杜鍾斯三十種工業股指數上漲一一點七八點子成為七二三點四四，較早時曾上漲十二點子。成交股票共一千二百二十萬股，比星期三日多八百八十七萬股。

【倫敦十六日美聯社電】星期四日雖有全國碼頭工人罷工，倫敦股票市場的主要股票收市時頗為穩定。將近收市時經濟時報股票指數為三二九點九，比晨間漲一點三九點子，正午漲一點一點子之後，再漲零點三點子。船務股票大部跌價，而紡織股票則於星期三跌價之後，昨日均穩企。銀行及保險公司股票均跌價，但汽油股票則一將汽油加價消息傳出之後上升。

聯國停火觀察員 被埃及炮火擊斃

【特拉維夫十六日美聯社電】以色列軍事司令部宣佈，一位瑞典籍聯合國停火觀察員於星期四日被埃及砲火所擊斃。一位紐西蘭觀察員亦被擊傷。喪生的觀察員被証實為波格特少校。一位發言人並說，當觀察員前往運河南段視察一個於上月被砲火摧毀的聯合國觀察站時，這宗事件便發生。

伯爾法斯特銀行 突發生爆炸事件 北愛英軍開始撤退

【伯爾法斯特十六日法新社電】愛爾蘭共和軍今日否認他們對一宗在伯爾法斯特銀行內的爆炸事件有任何關係。今日發生的該宗爆炸事件使二十三人受傷。

在一項發與一北愛爾蘭報社的聲明中，伊拉部的共和軍總部說：他們與最近在伯爾法斯特發生的爆炸案件無關。無論在北愛爾蘭或愛爾蘭共和國，供應不合法者。

【伯爾法斯特十六日法新社電】今日，一項爆炸使得城內一銀行的前門粉碎，玻璃碎片像旋風似的襲向購物的人群。

軍方說玻璃碎片使三十一人受傷。九人在醫院留醫，傷勢嚴重。

爆炸事件的發生，在英國開始撤退三千五百名緊急部隊之時，該等部隊乃戒備星期一基督教徒關於波恩尼戰役的慶典者。

一位目擊者說：它把北部一銀行的玻璃門前炸破，使得對面馬路的商店櫥窗也破碎。同時使街上車輛也被碎片損毀。

在一相關行動中，警方說他們曾撤退一鄰近的百貨店，因有一匿名的電話警告說在下午三時三十分，一顆炸彈會爆炸。警方說：軍方撤離該屋宇，並封鎖附近地區。但在搜索中未發現有炸彈。

根據英軍消息說：在昨日中，一千一百名英軍自北愛爾蘭撤退。

美一空軍小組抵以 圖嚇阻蘇軍駐埃及 第六艦隊與空軍中隊亦將訪以

【特拉維夫十六日美聯社電】以色列於星期四日宣佈：一個美國空軍小組抵達以色列，這或許引起付測：謂美國的軍事態度是阻止蘇聯在埃及駐軍。這個美國空軍小組在愛孟遜中將率領下與以色列國防部長達揚會晤，達揚於星期四日預料中東和平的展望是悲觀的。

美國駐以色列大使館官員描述愛孟遜的任務是「尋求事實」。又說：這個小組將於週五離去。

也愛孟遜與達揚和陸軍參謀長巴里夫的會晤，使美海軍第六艦隊可能訪問以色列一個海港或一支美空軍中隊可能降落特拉維夫的報導更見真實。

【華盛頓十六日路透社電】共和黨參議員包和史蒂特今天說：尼克遜總統已對他項新保證，他將保持中東方面雙方軍力的平衡。

他曾賦予更多噴射機給以色列的主要支持者史蒂特，於上午跟尼克遜舉行會議後，對記者發表談話。

一位消息靈通的參議人士說：以色列仍未接獲增加飛機的任何保証，甚至補給的保証亦沒有，雖然報紙於本星期較早時曾如此報導。

該等人士說：國防部可能已安排到增加運送軍火的事，但白宮和國務院則仍未下令這樣做。

印邀阮氏平訪新德里 南越總領事范重延 返回西貢表示抗議

【新德里十七日法新社電】南越總領事范重延（譯音），今天離開印度前往西貢，作為抗議出席巴黎越戰和談的「南越臨時革命政府」代表團團長和外長阮氏平夫人明天開始在此間的訪問。在他離去的同時，印度外交部官恐嚇要取消兩名越共投誠者的簽證。該兩人曾在新德里舉行一項記者招待會，訴說他們在南越「民族解放陣綫」處得到的經驗。范重延在離開新德里前說：阮氏平夫人的訪問，「是一項沒有禮貌的舉動，以及破壞了文明國家所奉行的國際法律」。他說：他將於阮氏平離開後，才返回新德里。

我國第一位工學博士 昨頒授予張俊彥

【台北十七日中央社電】中華民國政府，頒授的第一位工學博士，今天誕生。台灣的台南市籍的張俊彥，贏得了這項榮銜。他的博士論文是「金屬——半導體介面之研究」，指導教授是施敏博士。張俊彥今年卅三歲，在成功大學獲得了工學士學位，並在交通大學電子研究所修讀電子工程，獲得了碩士學位。

他曾於民國五十三年八月，至五十四年七月，負責國內第一個半導體實驗室的設立，並於五十四年六月，製造出國內第一個平面式電晶體。

他在交大服務了七年，担任研究所固態物理、量子力學、半導體等課程，並指導碩士班研究生撰寫論文。

張俊彥說，他近年來主要的工作及興趣，在MOS積體電路設計，及改進半導體的放射效應以及離子佈植等方面的研究。

張俊彥博士論文口試，於今天上午在教育部舉行，考試委員包括朱蘭成、顧毓琇、王宗○、張西奈、高亦涵、奇及施敏等。

圖炸以國巴士 阿游擊隊擲彈 傷同胞廿九人

【特拉維夫十七日合衆國際社電】以色列一位軍事發言人稱：阿剌伯游擊隊今日在以色列佔領下的加薩地區，向一輛以色列平民巴士投擲一枚手榴彈，使二十九名當地阿剌伯人受傷。據說：這枚手榴彈並沒有擊中該輛在加薩市郊行走的巴士，卻在巴士後面約七十碼處的一條繁盛街道上爆炸。

該發言人表示：這事件發生於當地時間上午十時許。當時，該巴士正按照行車時間表穿過加薩市駛往以色列途中。

韋斯摩蘭在華 展開各項活動 獲贈大綬雲麾勳章

【台北十七日中央社電】來華訪問的美國陸軍參謀長韋斯摩蘭上將，今天上午與國防部長黃杰，參謀總長賴名湯晤談。

在到國防部拜會前，韋斯摩蘭上將并曾與陸軍總司令于豪章會晤。離開國防部後，他又到三軍大學拜會余伯泉校長，并在三軍大學發表演講。

韋斯摩蘭上將今天下午將參觀軍事設施，包括特種作戰訓練基地及陸軍汽車廠，晚間應于豪章上將的晚宴。

【台北十七日中央社電】中國政府今天以大綬雲麾勳章一座，頒贈給來華訪問的美國陸軍參謀長韋斯摩蘭上將，以酬他致力中美傳統友誼及促進中美軍事合作的貢獻。贈勳典禮在國防部舉行，由參謀總長賴名湯上將代表政府頒贈。

星加坡工業困難重重

本報駐星特派員汪淦

【本報星加坡航訊】星加坡西區扶輪社，日前舉行例常午餐會時，邀請南洋大學工商管理系教授柯亨（美籍）博士演講。柯教授以「星加坡的工業化——談談星加坡現行策略的危險」，柯氏在其演詞中，大力抨擊政府現行的新興工業策略。

柯亨教授說：星加坡的新興工業根本就是種斷：它讓這些工業享有特權，給予關稅保護，使小部份人能夠設廠製造某些產品。它甚至保護工友們將不能有效地要求更高的工資，它甚至為這些產品在國內市場規定最高的價格。

他說，有人在高職中的學生在離校後不願做卑賤的工作，結果為了預防「勞工短缺」的現象，祇好向外國「輸入」勞工。他又說，現行的新興工業，每年有高達百份之廿五的純利，股息也高至百份之十六。雖然製造就業機會，可是有的工資也低得不足以支付最低生活費，這樣一個政策——每年可獲淨益百份之廿五——只需四年便可收回投資下去的本錢，在世界任何國度中是罕有的現象。可惜這個政策，使國內失業人士打不起勁來，因為工資實在太低了。

柯亨教授說，最有效的解決方法，應是提高粗工的工資，使他們能有做人的尊嚴，使他們有機會過幸福的家庭生活，則離校的畢業生將樂於工作。

他在結論中指出，那些學者有義務犧牲他們的部份利潤，使本地人能買得起日用消費品。他說，新興工業概念的努力，以及興建城市的高樓式的貧民窟，原本是要為人民提供經濟福利，以抗拒共產主義的威脅，而不是抵消這威脅。柯亨教授認為，目下的政策使他懷疑反而可能助長共產主義之勢力，造成這個小島國的長遠之不安。

柯亨教授這篇毫不留情的演詞，在當晚電視、電台立刻播出，次日中、英文報紙亦以顯著地位刊出。近日來此間街頭巷尾茶樓酒肆，不少閒着無事的人，多談論柯教授胆大。

原來柯氏的談話，反映出三個事實：㈠直接在反駁總理李光耀的談話。㈡星加坡國會現在是人民行動黨一黨主政，久已不聞反對黨之呼聲，柯氏談話不管成否，是一項有力的評述。在一般人看來頗為新鮮。㈢外國人在星加坡是不可以批評現行之國策，否則有被驅逐出境的危險。十年前星加坡大學英國文學系教授賴因德（英人），便是批評了當時人民行動黨政府的政策，總理李光耀不惜降尊，親自出馬反駁，嚇得賴因德十年來只好談書本，其他的話一句也不敢說。

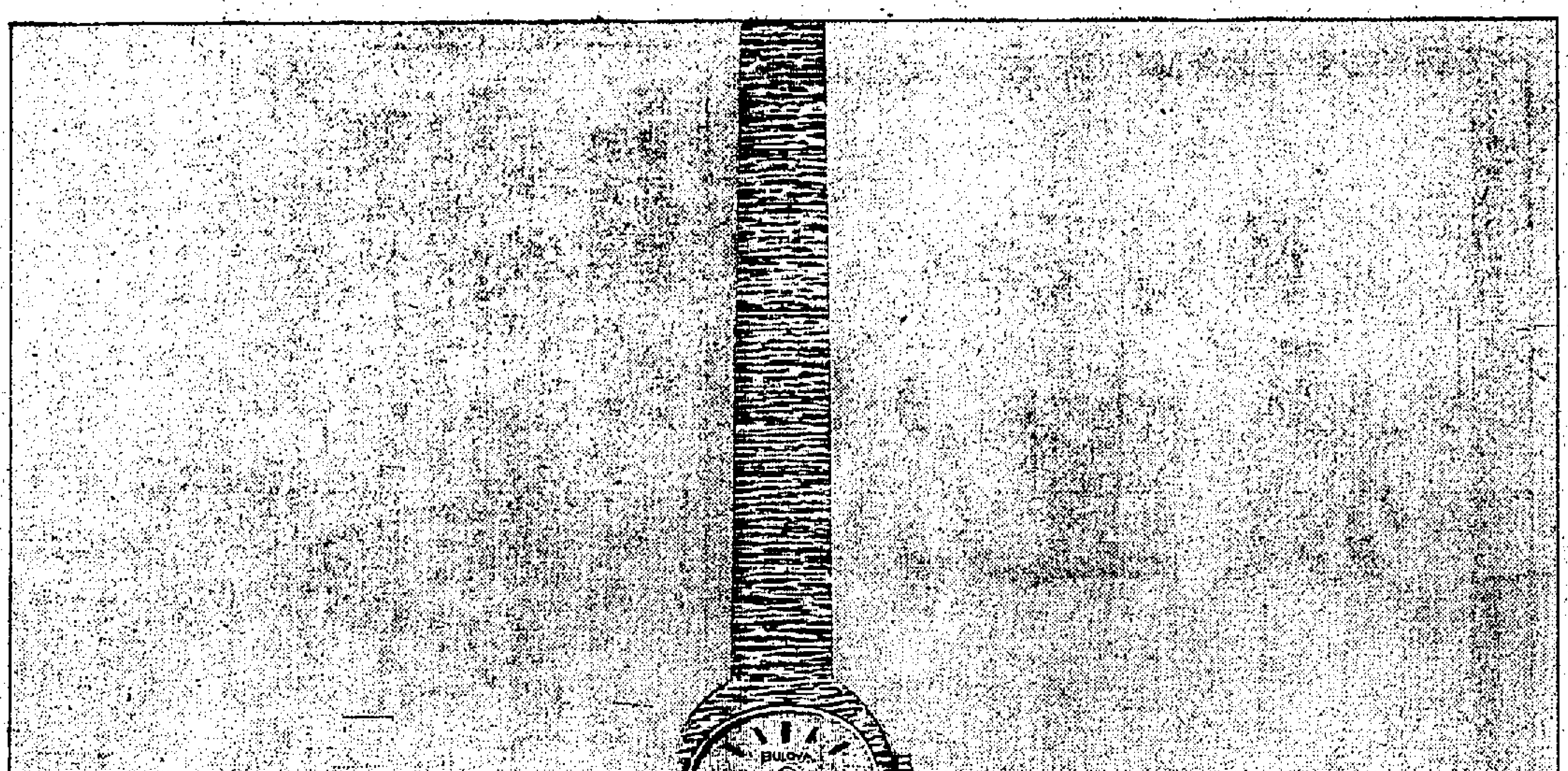
柯亨教授說：「一有人在高職……」雖未明指此人即總理李光耀，但是明眼人心中有數，他指的是李光耀總理無疑。因為李氏在六月廿八日晚上參加本地一個民衆聯絡所十周年慶祝會指出：「……我們的兒女比一九五零年代享受到較好的教育，除非我們培養他們得到正確的價值觀念和養成正確的態度，否則將造成許多新的問題。我們現在缺少熟練工人和半熟練工人，尤其嚴重的是缺少担任粗重工作和卑賤（按：如清潔工人）的工作的工人。我們好些離開小學而考不上中學的少年們，寧可失業，游手好閒，而不願參加公共衛生部門或清潔部門工作。因此，我們便不得不放寬外人入境的限制。可是，長久下去，這將造成一種像英國今日面對的局面。英國經常從西印度群島和非洲及其他地方，招徠了許多担任清潔工作和其他英國人所不願担任的工作，結果造成今日有一百萬以上的西印度群島和非洲的工人以及其他地方來的外人移民，而使今日英國中部城市發生若干不安現象……」

柯亨教授的批評，仔細研究，不是無的放矢之詞，因揭李實告訴了我們，工業發展帶來了下列幾個現實問題：㈠星加坡原是一個自由港，現在實行了新興工業，以關稅保護，雖然解決一部份的失業，但是自由港制度等于完全消失。除了為了糊口，我們事實上已經很少能再買到不納稅的日用消費品。因此，無形中造成物價上漲，甚至上漲得行將高出星加坡以外的其他任何地方。㈡工資的增加簡直不能比物價上增的幾率。國內的工運，完全操縱在政府的新勞工法規之手，是以一度蓬勃的工運，亦靜如止水。但也有人說，這是政府成功的一着，因為過去工運全在左派之手，弄得星加坡無一日之安寧。今日星加坡工業上之安寧，是拜新勞工法規之賜。㈢工業發展之成果的分配，從前國會議員陳說星常女士早已提出這個問題，現在柯亨教授更具體的指出，如果工資之高額還不足以償付最低生活費，那麼我們不能責備本地人不肯去工作，而且這樣的工業發展帶來不少社會危機。㈣本地資本的對外競爭問題，（按：這是最有辦法的）星洲之國內市場太小，祗有靠外銷才能保証本地的工業發展。本地的資本就極須面對不可抗拒的現實威脅。因為它們必需：提高實力；極力現代化；有最充足之國家保護。不然，則絕對無法跟力量雄厚的外資競爭圖存。

以上四個問題，全是屬於經濟性的，至於政治性的問題，容後報導。外面人看星加坡工業也是一片朝氣，其實內裡也是困難重重。

她.....麗質天生

它.....何嘗不然?



Model 500802, white or gold plated. Fixed prices.

寶路華表不但外表麗質天生，內部構造更是精確絕倫無瑕可擊。所有重要機件都是寶路華廠自行出產，品質全不假外求，務使品質優良。創一寶路華共有龐大廠址十六間，分佈全世界三大洲，僱用員工多達八千餘人，而且由於工程技術水準超卓，所以自一九五八年起，美國每次太空探險計劃，寶路華均有參與。只此一點已使其他手表難予其後，望塵莫及。

寶路華 BULOVA
首創音叉擺動系統
總代理：怡和有限公司

台灣歌女被誘來港當娼經過
四被告兩人認罪判監

【本報訊】台灣少女被誘騙來港當娼案，因颱風影響，押候昨日續在南九龍裁判署審訊，案情急轉直下，全案四名男女本來均否認控罪，至昨開庭後，第二、四被告突然改爲認罪，第一、三被告則否認控罪，但控方不再提証供指控第一、三被告，第一、三被告乃獲釋放，第二、四被告認罪後，法官認罪行嚴重，判各入獄十五個月。

本案被告四人：㈠吳榮華，男六十歲，㈡胡波寶，女，卅三歲，㈢吳麗瑜，女卅五歲，㈣陳來春，女，五十歲，被控九罪，包括誘騙女子來港，及強迫被當妓女而牟利等罪。結果第一、三被告應無罪釋放。第二、四被告認罪後，被判入獄如上。

由於案情急轉直下，原定傳控方証人的兩名台灣少女不必再出庭作証，主控乃向法庭將整個案情陳述，以供法庭作爲判案根據。

控方陳述案情稱：第一受害人楊曼淑，在台灣是當歌女者，去年九月，在台灣遇一名叫華籍婦人，其後該婦人之丈夫王英，去年十一月廿八日，楊曼淑再得相識，經該婦人之丈夫王英着楊「龍蛇」來港，楊在去年十二月離台時，王英曾給楊一個電話號碼，着抵港後聯絡。十二月間楊抵港時，由一名素昧生平的男子帶楊到白宮酒店居住，楊即與第二被告聯絡，同日下午，有一男子帶楊離開酒店到九龍香檳大厦六樓，與第二被告相晤，第二被告着楊當妓女，楊不願，第二被告諸多恐嚇，並謂如不依從，即幫楊非法入境事。楊受此威脅，只好屈從，此後即當妓女賺錢。

今年三月楊曼淑因當妓女而被捕，在法庭被判罰二百五十元。楊表示不願再當妓女，但她仍住香檳大廈。楊當妓女所得，與第二被告五五分賬。

在此期內，楊曼淑曾致函台灣，請她的女親代申請回台証，但該証寄到時，卻被第二被告扣留，今年四月，第二被告以回台証出示，謂楊曼淑，如欲不再當妓女，則可當一位李先生工作三個月，得酬三千元，第二被告對楊說此與當妓女無異，故不從。第二被告與楊磋商，將對楊毀容，楊兩人協議，改爲三千五百元，由楊給一千元欠單及三張五百元欠單，分期付款，四月七日，楊。至五月廿日，已先後給付一千五百元給第二被告，尚欠一千元。五月三十日，第二被告限她在六月十日前，歸還其餘一千元，楊被迫陷於窮境，至六月九日晚上，到尖沙咀警署投訴，探目梁滋內偕同，而授機宜，並以一千元交給楊曼淑往香檳大廈交還與第二被告，略取回台証，另一方面多名探目携帶搜查令，隨楊進入香檳大廈，表露身份，拘回該一千元，另兩張欠單及楊的回台証。但陳口供，審除再轉往金門大廈，一單位中，竟發案中的第四被告訊。原來第二受害人謝甘谷，及第三受害人黃秀滿，在今年三月間被第四被告哄誘來港。一切旅費均由第四被告付給。

當第二、三受害人抵港後，第四被告將她們介紹與第二被告，然後在金門大廈將兩人安置，並由第四被告監視，第二、三受害人當妓女所得乃四六分賬，兩被告佔四成，其餘六成歸受害人所得。經查訊後，警方乃將被告等案控訴。

崇正總會建厦糾紛 在朝派獲勝訴
七會員申請被駁回

【本報訊】崇正總會七名會員，包括孫玉李惠棠，因對該會在朝派拆卸及建會所計劃不滿，而一度發生糾紛，結果鬧上法庭，但經法官聆聽雙方大律師陳述理由後，至昨卒判處在朝派即該會現任理事長黃石華等勝訴，兼得堂費。換言之，即將原訴人該會七名會員之申請，予以駁回。此案原訴人共七名：(一)李惠棠；(二)王隆平；(三)謝華生；(四)梁金；(五)梁德旗；(六)卜錦昌；(七)林國照。但是崇正總會會員，延希士廷律師轉聘勝訴程序，並向高院提出三項申請，並請庭宣佈日前該會與華仁置業公司所立合約無效。

答辯人：(一)黃石華（該會現任理事長）；(二)華仁置業有限公司；(三)崇正總會。該由楊振文律師轉聘蕭覺大律師及貝納祺御用大律師代辯，並向庭提出及要求，將原訴人所申請予以撤銷。案由高院副按察司貝理士聆訊。

案情透露：崇正總會會所，原設在灣仔禮利臣山道八十四至八十六號，一九六三年該會已計劃將會所拆卸，改建爲一十八層大廈，並交由一建築商承建，但一九六六年不幸該建築商因風潮影響，生意結束，而該會當時亦缺乏資金，故此事一直拖延下去。及一九六八年，黃石華膺選爲理事長，乃着手重提，設法完成此事，於是成立一建厦委員會，再負處理此事，經過多次會議，最後由兩建築商競投該項承建工程，該兩建築商爲(一)生記建築公司吳沐先，吳亦爲該會常務理事之一；(二)華仁置業公司：理事長黃石華，是該置業公司股東。競投結果，通過由華仁置業公司投得，條件是由華仁置業公司出資興建，但該公司可全權管理，包括收取大厦租項二十年，期間按月繳交一千元與會方。七名身爲會員之原訴人，乃提出反對，並請庭下令將該會與華仁置業公司所簽署有關承建會所工程合約宣佈無效，理由謂：㈠黃石華本人既任該會理事長，同時又是華仁置業公司股東；㈡所有會議通過有關上述事件之議決，也屬無效；㈢要求將承建該大厦所得利潤數目公佈。原訴人並謂：該大廈在華仁置業公司管理廿年內，將會賺得四百萬餘元。

與訟人方面則要求法庭將原訴人全部申請撤銷，理由是：有關上述決議，俱是根據會章執行，經由理事會通過後，再交由會員大會通過追認，完全沒有違反會章之處。

上半年度遊客近四十五萬
比去年同期多百分廿八

【本報訊】本年上半年內，來港遊客總數接近五十萬人，比去年同期增加百分之廿八。其總數（不包括過境旅客及度假軍人）達四十四萬九千四百九十六人。上述數字，是由香港旅遊協會公佈，該會並透露：去年來港遊客祇卅五萬一千零十八人。

六月份的遊客數爲七萬九千一百卅七人，比去年六月份的遊客人數增加百分之卅三。美國遊客又佔各國遊客人數的第一位，人數達二萬二千四百六十一人，比去年同月份增加百分之廿五，其他各國遊客的統計如下：

日本遊客九千零六十六人，比去年六月份增長百分之廿七。澳洲遊客六千九百零七人，比去年六月份增加百分之六十四。歐洲遊客（不計英國）達六千六百卅九人，比去年六月份增加百分之九十三。菲律賓遊客總數爲五千九百一十二人，比去年六月份的數字下降百分之二。

兩議員接見市民
桑達士與黃宣平

【本報訊】市民如欲與香港行政、立法兩局非官守議員洽商者，可前往行政、立法兩局非官守議員的辦事處商談。該辦事處每星期皆有議員兩位輪值辦事。由下星期一起，一星期內，由桑達士及黃宣平兩議員輪值。市民如欲與其他議員特約商談，可親自通知該辦事處秘書，以便編定接見時間，電話或函約均可。該辦事處在德輔道中太子行一五一五室，電話H—二二七二四四。

正按察司李比爵士 獲婆羅乃蘇丹封贈

【本報訊】本港正按察司、李比爵士，於上週三獲婆羅乃蘇丹頒授「DATO OF THE ORDER OF SETIA NEGARA BRUNEI」榮銜。該日爲婆羅乃蘇丹之廿四歲誕辰。

報販工會 廿八就職

【本報訊】港九報販總工會慶祝成立廿一週年紀念暨第八屆職員就職典禮，原定前日舉行，但因受颱風影響，改於本月廿一日下午八時，仍在九龍彌敦道新興大厦金龍酒樓舉行。

兩名積匪落網 各判入獄三十三月

【本報訊】在塘福監獄服刑的一名積匪，突然越押，聯同另一男子偷去一部汽車，入新界企圖「造世界」。結果被荃灣探目徐坤、探員胡可添、龍榮琛、陳模等拘獲，暫警署調查後，揭發一連串罪行，昨解荃灣裁判署，經由柯利法官審訊，疑犯等罪難寬宥，乃判每人入獄三十三個月，負責破案之警探當庭獲法官嘉獎。

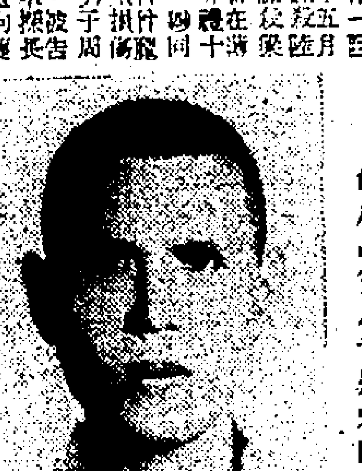
被告男子：㈠李榮，廿九歲，綽號江仔，建築地盤散工；㈡何炳森，廿九歲，戲院帶位員。被控十項罪名：㈠首被告無牌駕車；㈡無第三者保險；㈢未得車主同意駕車；㈣只控次被告協助及教唆首被告無牌駕車；㈤協助及教唆首被告無第三保險；㈥去年十二月廿三日，在大窩口新區第十七座五十號偷去黎劍明現款六十元；㈦本月九日，在荃灣遊樂場門前，糾黨劫去一不知名男子現款一百廿元；㈧只控首被告本年一月十五日，於合法羈留下逃走；㈨本月九日，在荃灣楊屋道五十九號二、三樓間，搶去女子陳珍和一個手袋，內有美金十元，及港幣十元、一副太陽眼鏡。

控方述案指出：首被告乃積匪，過去被案如山，今年一月初，因一宗搶劫案被捕，解觀塘法庭受審，被判入獄半年，他在獄中申請上訴，由獄卒押解往市區，距年，解往北角油街附近，彼乘獄卒不察，脫出手銬，發足狂奔，即逃遁無蹤，旋往觀塘某建築地盤當散工，在此期間與次被告邂逅，兩人是初相識，次被告乃戲院帶位員，渚實以職業揾烟幕，作其不法勾當。本月十三日深宵，至觀塘恒安街偷去一輛編號第××七四四三號私家車，駛入荃灣福來邨附近僻靜地方，企圖「造世界」，探目徐坤據報，率探長林強、探員陳富、謝建洪……

龍虎山雙屍案疑犯 已送精神病院
控方表示該案告一段落

【本報訊】港島薄扶林龍虎山雙屍案疑兇手陳耀，已於本月十日被送入青山精神病院留醫，昨晨本案第五次提堂時，被告已再無出現法庭。控方對法官稱，已經港督批准轉解令，將被告送入精神病院，因此控方目前不再採取任何行動，本案亦因而告一段落。法官乃照此將案存案。

被告陳耀，又名陳耀華，住西環桃李台叢林一巨破屋，原被控㈠本年五月十七日在港島地區謀殺陳秀；㈡同時同地謀殺何林滿；㈢四月廿五日在薄扶林道引水道附近非禮十七歲女子曾麗文；㈣同時同地非法毆打男子周文時，使其身體受嚴重傷害；㈤同時同地毆打男子周海，使其身體受傷。被告在案發後被西區警探長率隊偵查，在後面追到拘獲者。



龍虎山雙屍案疑兇陳耀

普通消費物價指數 六月份高一點

【本報訊】統計處昨稱：本年六月份普通消費物價指數爲一二六，比較五月份高一點。一九六三年九月至一九六四年八月之指數爲一百。指數上升的原因，乃由於糧食指數上升三點、衣服、鞋類、耐用物品及雜貨之指數有七點。其他物品價格波動甚微。

發言人說：由於供應減少或批發價格較高，鹹水魚、牛肉及家禽之平均零售價格均有上漲，因爲大部份蔬菜已不合季節，蔬菜之零售價亦有上漲。淡水魚的指數亦有上漲。另一方面，由於需要疲弱，豬類平均零售價格下降，其他魚類及肉類之平均零售價格亦有下降。六月份修訂消費物價指數爲一二九，較五月份高兩點。

跌落滾粥桶 囚徒被燙死

【本報訊】一名赤柱監獄囚犯，昨晨意外跌進沸騰白粥桶內，嚴重燙傷，延至下午不幸在醫院內斃命。

該囚犯名盧廣華，四十二歲，昨晨七時五十五分，他在赤柱監獄廚房工作時，不小心跌進一個沸騰的白粥桶內，當堂嚴重燙傷，監獄當局立刻將他送往醫院急救，醫生表示傷者情況十分惡劣，屬第二級燙傷。延至下午二時許，該囚犯因傷過重不治。

死者是自去年六月四日，因爆竊及再度犯罪被判入獄共二十四個月。

旅協與航協 嚴厲取締削價競爭

【本報訊】香港旅行社協會與國際民航協會已擬定計劃，取締航空削價。該兩項決定是在上月該兩會所舉行的特別會議中制定的。

據旅行社協會發言人說：「香港的航空旅行業，由於過去幾年來競相削價而受到打擊，從本年開始將取締違例削價者。」

該發言人又表示：如果違例削價事件獲得證實，則違例者將被罰巨款或取消國際民航協會所發之執照。

在上月舉行的特別會議中，已將有關違例削價的新事例提交國際民航協會高級投訴主任約翰．湯斯思。

擴建東頭村道 拆卸一批民房
二百餘戶居民徙置

【本報訊】市政局徙置事務管理兩委員會，經已決定安置須遷拆的東頭平房區二百餘戶居民的辦法。

㈠所有住戶，可選擇立刻遷入慈雲山新區，或其他現有空房的政府廉租屋宇。

㈡他們選擇入住將來興建的東頭邨政府廉租屋，但在渡過時期要自行安排居住地方。

㈢工廠可配給觀塘徙置工廠大廈單位。

㈣商店可依現行政策領取六千元的現金賠償。

該批平房，因政府決定擴建東頭邨道及興建可容三千四百多人的東頭邨政府廉租屋，於今年一月由徙置處通知須予遷拆，以利工程進行。但該區居民曾提出異議，市政局負責徙置事務的兩個委員會，曾邀請居民的代表面談，洽聽他們的意見，並小心考慮他們的要求，惟恐遷拆工作必須在今年稍後時間進行，以免延誤上述兩項關係公共利益的工程，委員會並已於最近將決定通知各居民。

東頭平房區建立於一九五二年，當時是由政府以臨時許可証方式，將公地租予居民建屋居住：任何一方可用書面通知對方終止租約，而政府所收的地租只是象徵式的，每方呎每月由六仙至八仙不等。全東頭平房區共有住戶約一千戶。

基督教兒童會 郭摩西受任福利會幹事

【本報訊】基督教兒童福利會香港區總幹事郭摩西昨委任郭摩西爲福利會幹事。郭氏在港出生，曾畢業於中文大學新亞書院，得理科學士，在紐西蘭國教育學校特別一年制畢業，及在香港青年會得青年領袖訓練文憑。福利會將爲屬下三十五間輔助學校組織康樂活動，尤其對校內一萬七千兒童，貢獻更大。

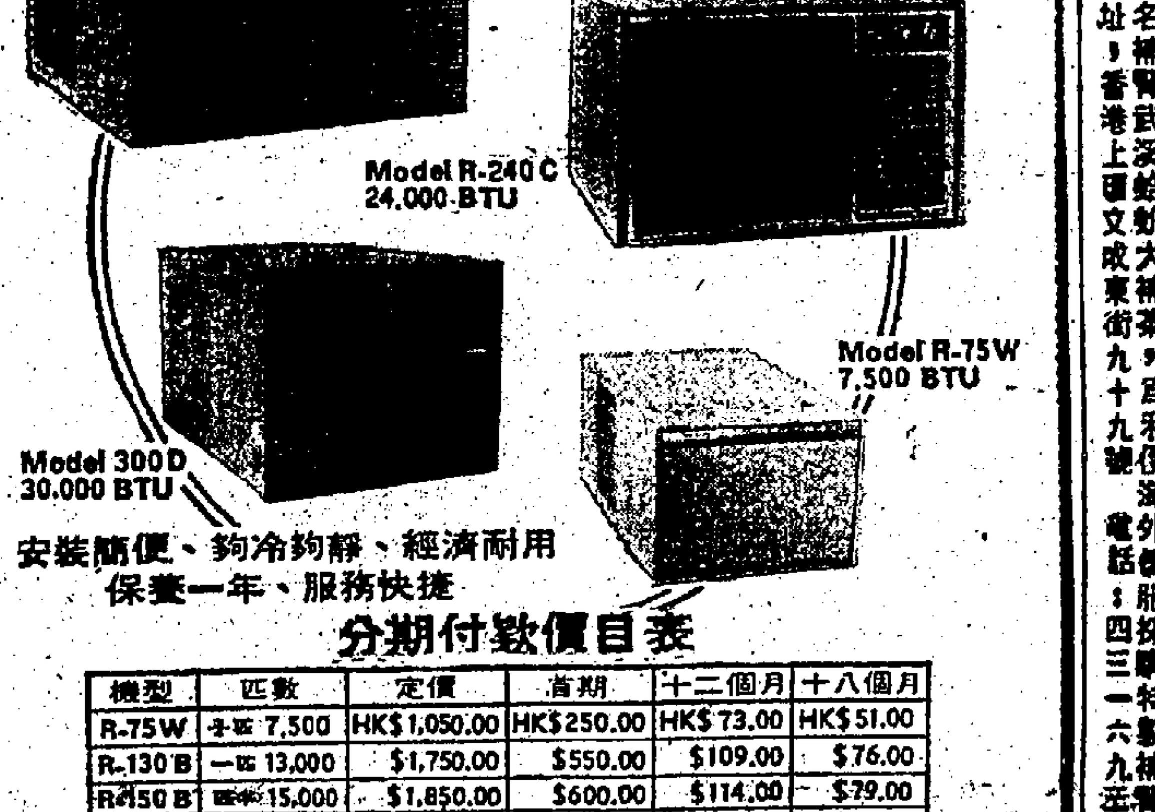
巴籍男子 倒斃山麓

【本報訊】一名巴基斯坦籍男子，昨晨被發現倒斃於薄扶林水塘道山麓。該名男子年約四十餘歲，巴基斯坦籍，昨晨八時許爲水塘管理員發現倒斃在薄扶林水塘道山麓。當時死者穿白恤衫西褲，臥在草叢中，身旁有兩隻汽水瓶，盛着一些液體，疑什服毒。九時許，警方人員接獲報告趕抵現場，由黑箱車將死者送往殮房，死因警方正在調查中。

馳名世界·美國九十餘年老牌

雷明登 室內冷氣機 一度斷市

Remington 最近新貨運到 實行特價大傾銷！



安裝簡便、夠冷夠靜、經濟耐用
保養一年、服務快捷

分期付款價目表

機型	匹數	定價	首期	十二個月	十八個月
R-75W	¾匹 7,500	HK$1,050.00	HK$250.00	HK$73.00	HK$51.00
R-130 B	一匹 13,000	$1,750.00	$550.00	$109.00	$76.00
R-150 B	1¼匹 15,000	$1,850.00	$600.00	$114.00	$79.00
R-180 B	2匹 18,000	$2,100.00	$700.00	$127.00	$88.00
R-240 C	2½匹 24,000	$2,650.00	$800.00	$168.00	$117.00
R-300 D	30,000	$3,280.00	$980.00	$208.00	$145.00

總代理：和記電業有限公司

香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓 電話：二三一〇三六（五線）

譚達堂 尿病丸

專治口渴思飲小便頻數或紅或白遍身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效斷尾購買請認明譚達堂字號標本參治功效草書詳細病狀說明書函索即寄 諗和堂參茸藥行總代理

著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸。

地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九五及四四〇六六三

龍珠島酒店

唯一遠東渡假區 郊遊消遣好去處 電視冷氣房間 堂皇冷氣餐廳 康美雀局中菜 園林露天茶座 美麗游泳海灘 欣賞落日勝地 島上適有 渡海小輪 特別服務 出入

台灣特產 水蜜桃

空運抵港

九龍：加連威老道東英咖啡屋 及 各大士多辦館公司均有出售。

慶祝香港出版人發行人協會

主辦第八屆圖書展覽會於本年七月十七日至三十日止在香港大會堂隆重開幕

台灣水牛出版社敬賀

敬請愛護水牛讀者，光臨本社於大會堂攤位指教。

泰園漁村酒家

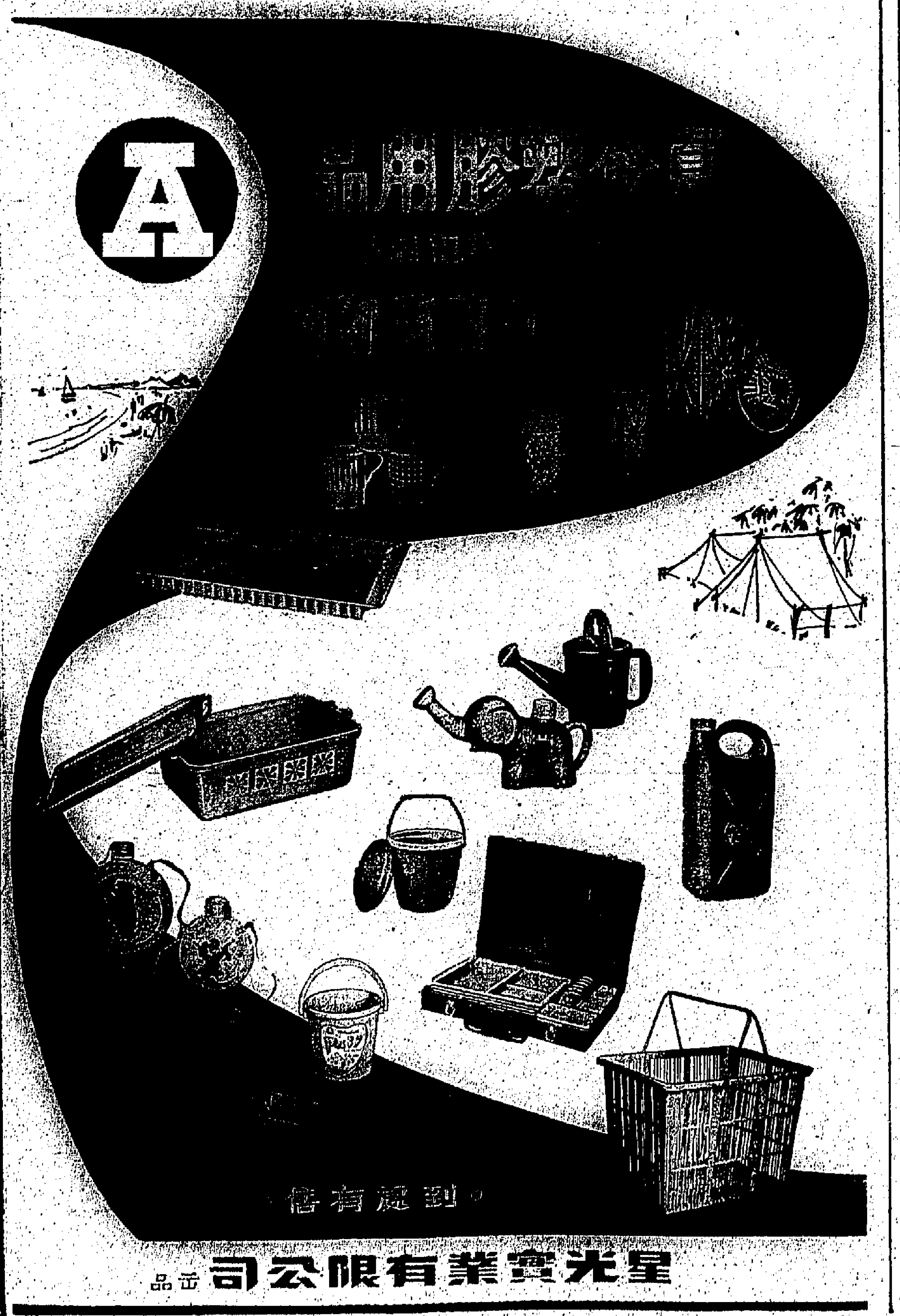
新界元朗廿八咪半

本園寫酬中秋(?)多巧製廣東菜魚蝦蟹與蜂划艇或單車收費僅三元 特設幸運並非遙近夢想馨名海鮮任君享用雀局冷氣車來往

定座處：(略)

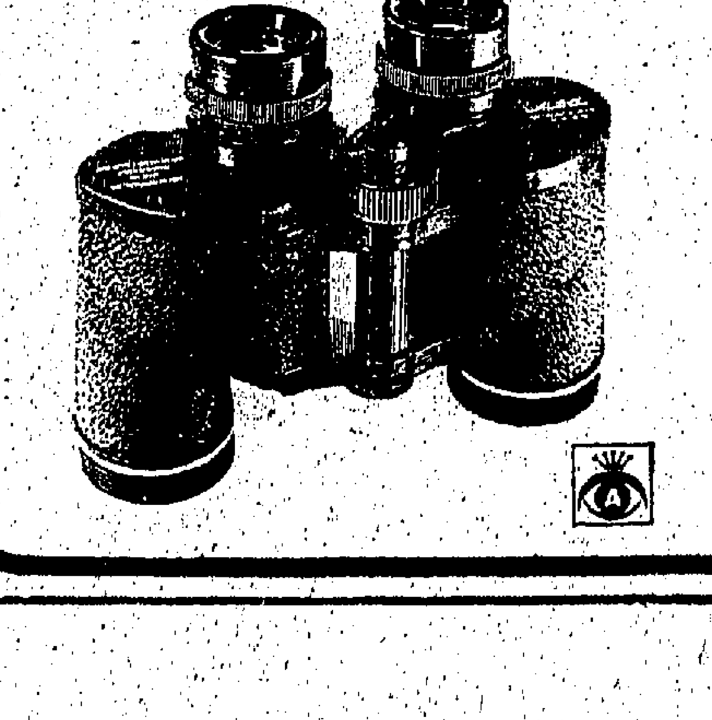
電話：NT七六二九七一

旅遊勝地



賓得相機 聯同 婀蒂仙姬 化妝品 精工表 主辦

賓得 榮膺國際獲得產品



一九七〇年全港公開女子歌唱比賽 暨選舉香港歌后

即日開始報名，七月廿三日截止

本公司及天然攝影公司港九各門市部索取報名表格

曼谷檢獲偽製泰鈔 傳係在港印製 兩名港客被捕

【本報訊】泰國警方昨宣佈破獲一宗偽製泰鈔案，拘捕五男一女，其中兩名爲本港港客。涉嫌與偽鈔案有關，被泰方帶往警署審訊。

據說其中一名涉嫌有關的香港遊客供認，此等偽泰鈔是在香港印製的。

據泰國一報章報導：警方經由一油站職員報告而查獲此等偽鈔。該油站職員對警方說：他從一名偽客身上所獲得之鈔票原來是偽鈔。

泰警方立刻出動截獲一輛汽車，車內有五男一女均被警方扣留。同時警方當場在車上搜到一個皮箱，內藏機票，護照及偽製百銖面額泰幣三百五十八張。

據當地警方表示：彼等從寮京永珍潛入泰境，皆爲走私份子，經常携帶各種違禁品混入泰國牟利。寮京永珍祇不過是中間轉運站，該宗行動，經已引起寮國警方的注意，該等可能惰知不妙，故混入泰境躲避。

但泰警方既訊，其中一涉嫌男子供稱：該批偽製泰鈔，是在香港印妥者，後帶往永珍，再偷運永珍帶至泰國混入市場。

該涉嫌男子並供出他另一位住在酒店內的同黨，結果泰警方亦拘捕其同黨，並在酒店內檢獲兩張偽製百銖泰鈔票。

夏威夷儲蓄貸款公司宣稱 已收購嘉華銀行 百分之八十股權

【本報訊】據外電報導：香港嘉華銀行百分之八十股權，目前已爲檀香山一間貸款公司所收購。

據該消息透露：收購該銀行大部份股權者爲「夏威夷儲蓄及貸款公司」，同時該公司總裁劉氏並透露香港方面的銀行管理處及財政司，已批准該項股權轉讓。

據悉：夏威夷方面加入本港銀行業務，目前尚爲第一次，此舉已引起當地人士的注意，連日當地報章已用相當篇幅刊載此項消息；同時，預料將引起當地人來港投資的興趣。

就該項事件，本報記者曾向嘉華銀行負責人方面求証實，惟截至昨晚，仍未能與該位負責人接觸。

根據本港幾位銀行界人士透露，該事件已成爲事實。

同時，本報記者並就本港銀行管理處及財政司已批准股權轉讓問題，向港府新聞處提出詢問，惟截至昨晚午夜時止，仍未獲得答覆。

按：嘉華銀行有限公司是香港的一家地方性華資銀行。早在一九二四年已在港註冊，至今已有四十六年歷史。該銀行設行在德輔道中，自置有嘉華銀行大廈，至去年底止，該銀行的房地產價值，據報爲三百三十萬元。該銀行現在九龍設、何文田各設分行一家，該銀行的法定股本爲一千萬元，至去年底止，實收股本爲五百萬元。

恒生舉辦留美講座 邀請專家講述 美國新穎題材

【本報訊】本港每年中上學生前赴美國升學者大不乏人，根據移民局之數字，一九六八年赴美留學者有一九六六人，去年赴美者，增至二五九七人，而赴美學員，在未離港之前，每欲知曉美國人之風俗習慣，與校園生活，每年費用等等。故恒生銀行每屆暑期，均與美國國際教育協會，華辦留美講座，敦請學術界知名人士，美國領事館官員，在舉行講座時作詳細之解釋，俾學生與其家長有所問津。

本月卅一日（星期五）將假日在恒生銀行大禮堂舉行，分由各專家輪流演講，是次新穎的題材有美國社交禮節與生活習俗，此係各留學生在未赴美之前所擬熟習者，此外又關於赴美留學之手續，將來回港之出處問題，又由本港市政司署官員主講，將來參加聽講之學員及家長，必甚踴躍，故國際教育協會與參加聽講者，凡欲參加者，可向九龍尖沙咀何鴻卿大廈國際教育協會或恒生銀行總行教育輔導組領取，至於各問題之演講時間，容日宣佈。

鄒任遠將軍 在港病逝

【本報訊】前陸軍總司令部參謀處長陸軍少將鄒任遠將軍，不幸於本月十六日上午七時病逝九龍廣華醫院。鄒將軍出身黃埔軍校六期，歷任連營長參謀處長等職，鄒氏爲人耿介，勸在黨國。大陸變色，逃難香江，身後蕭條，遺子女各一，均在稚齡，其生前同事、同學及友好等，正組織治喪委員會辦理善後事宜。

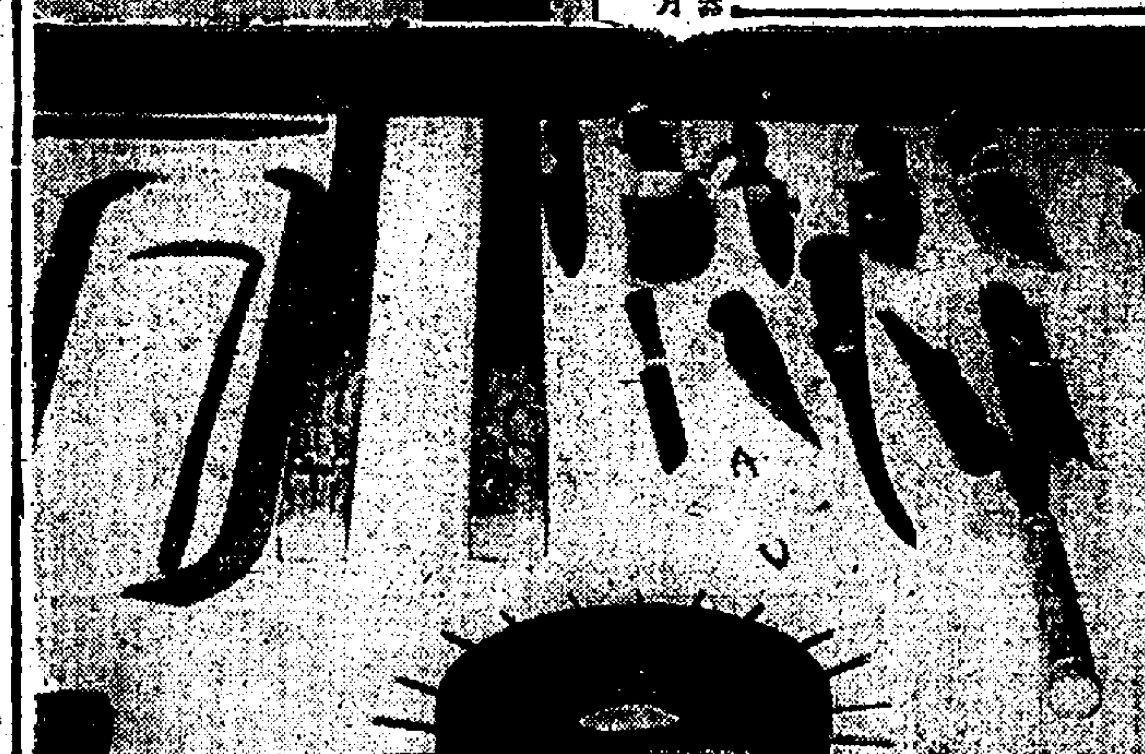
東區警署展出 一批非法武器 涉嫌有關四名飛仔今日提訊

【本報訊】此批非法武器，昨日下午三時卅分在灣仔東區警署偵探部展出。

該批非法武器共有六十餘件，包括鐵棒、鐵尺、單車鍊、小刀、斧頭、狼牙棒、月牙環、和蠻人索。

這批武器中，有二十多件是本年六個月內由東區警方人員突擊搜查飛仔時檢獲的。其餘卅八件，是在本月二日下午四時許，由東區警署探長卓偵探目、探員趕至灣仔春園街天台時搜獲的。當時，該批飛仔四名，正聚集研究分批携帶武器出發，渡海往九龍牛頭角與一批「十四K」黑社會決鬥。幸警方及時制止，消弭此宗決鬥流血事件。

此次緝獲的四名飛仔，年齡由十七至廿歲，爲李×偉、林×昌、占×基、馮×榮。已全部落案，日前已提堂被控：㈠身爲黑社會會員；㈡藏有非法武器等罪名。他們押候今晨在法院提堂審訊。



（上）東區警署於今年六個月內搜獲的非法武器六十餘件。（下）新型非法武器「狼牙棒」、「月牙環」和利刀、殲鈎。

筲箕灣警探 續搜查飛仔

【本報訊】警方人員對肅飛行動仍努力不懈，前晚再度出動數達百名警探，在筲箕灣明華大廈及羅多利亞公園搜查飛仔，至午夜時止，僅有一人被帶返警署，另有多人於盤查後已予釋放。

該名被帶返警署者乃於昨晚十時左右在明華大廈廿五座拘捕的。

童軍總會昨舉行 公共關係研討會 新聞處處長華德主持

【本報訊】香港童軍總會公共關係部爲要建立及增進與社會之聯繫，以配合該會五年拓展工作和一九七一年度幾項重大活動，昨日下午六時在該會大禮堂舉行爲期兩天之首屆公共關係研討會，由政府新聞處處長華德太平紳士主持，並由香港童軍總監羅徵勤太平紳士、共關係委員會主席洗兆霖，公共關係總監楊錦珍女士陪同檢閱儀仗隊。

會中由香港總監羅徵勤太平紳士致歡迎詞，繼由政府新聞處處長華德太平紳士致詞指出：公共關係要在有道德之基本政策下始能成功，所用之方法乃係忠誠。他深信該會正在依循正確途徑，努力爲各種主要工作作充份宣傳。又說：如要人能對該會保持適當之印象，仍須不斷努力。

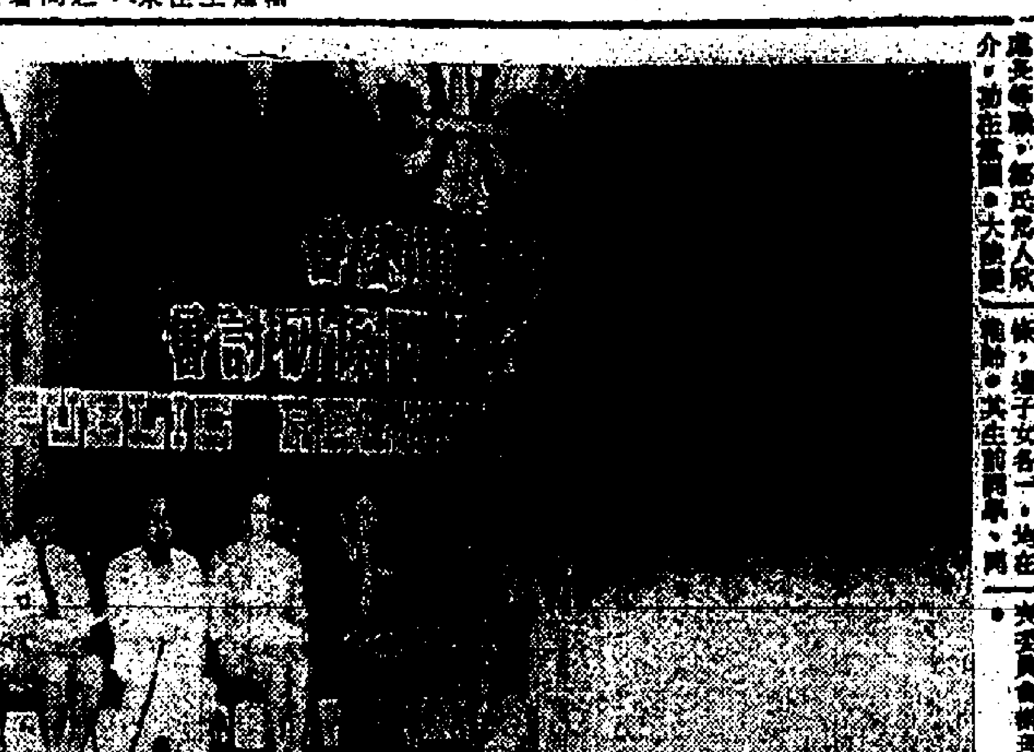
華德處長對童軍運動已往及今後對本港及其市民作出之貢獻，讚揚備至，但他認爲童軍運動之良好工作甚爲廣泛，誠恐未爲市民所盡悉。他指出：致力與自願，乃童軍運動設法向其成員灌輸之美德，而欲將兩項美德，亦應散播於香港青年人之間，苟欲彼等對於社會有所貢獻。

關於公共關係，他引述幾種見解，以說明該名詞之意義。此等見解都有一共同之點，即「善意」及「互相了解」。彼希望爲期兩日之研討會將研究如何使令人更加認識該會在過去，現在及將來之工作，並祝與會者在討論問題時獲得成功。

同時，由華德夫人代表致送紀念品予各專題演講嘉賓，繼由公共關係顧問楊錦珍女士代表致送紀念品予華德太平紳士，然後由公共關係委員會主席洗兆霖致謝詞，繼而設酒會款待嘉賓。

專題演講由下午七時開始，分別由華僑日報經理岑才生太平紳士主講「一般性的公共關係」，香港公共關係學會會長鄒郁郎主講「公共關係實務」。

研討會今日下午五時繼續舉行專題演講，分別由九龍塘城市扶輪社主席馬國英主講「世界童軍運動之公共關係」，再由香港總監馬英主講「公共關係工作方針」，然後針對專題講座之中心內容，展開分組討論，以加深與會者對各項專題之理解，最後由公共關係監督楊錦珍女士總結兩天來會議研討情況。



香港童軍總會全港童軍公共關係研討會開幕典禮，由主禮人政府新聞處處長華德致詞。

美政府捐巨欵興建 新界西貢漁民新村

【本報訊】新界西貢菠蘿輋漁民新村，將於今日上午十一時，在工地舉行奠基儀式。

美國政府由遠東難民救濟計劃供給欵項，與美國天主教福利會訂立合約，以大約六十萬零六千港元作爲建築此一漁村之費用。漁民合作社亦有捐助，香港政府則撥給建築地址，西貢區民政司署亦在附近工作方面予以協助。

此一漁村建於山邊台地，可以俯瞰廣闊之山谷與大海，其第一期將有七十三單位，並有供合作社活動之房間。今年九月即可入伙。第二期建築將增至一百單位，現正籌集欵項，俾倘完成最後一期工程。

若干年來，該村漁民即希望能有較好住所。西貢聖心教會與學校林柏棟神父，鼓勵彼等成立一合作社，一九六九年四月一日，已與美國總領事館簽訂一項協議，協助漁民實現他們的願望。

新聞處副處長史允信考察歸來稱 星洲城市清潔計劃收效 香港較複雜須分期實施

【本報訊】「在星洲方面，若被人發現隨地拋棄垃圾，初犯者可以被罰五百元叻幣（約合一千元港幣），再犯者則會被罰一千元叻幣（約合二千元港幣），兼可被判入獄三個月。」這是本港新聞處副處長史允信前往星加坡考察城市清潔十日後返抵本港時所透露的。他表示目前正在寫一篇報告書，預備呈交當局參考，但迄今只完成了一半。

史允信繼續表示：據星洲方面的人說，倘若你坐的士時，偶不經意將煙頭拋出車窗外，給警察發覺時，他會不嫌麻煩地駕電單車追截停你所乘搭之的士，並給你一張告票。那位倒霉的的士司機，可以自己接受告票或否認是他的所爲，而是車上乘客的所爲時，他必須簽字表示願意作證人指控乘客才可以放行。

至於香港方面，情形則較爲複雜，並非一朝一夕可以改得和星洲一樣，並且亦需要有一個整體計劃，分期推行。目前本港市政衛生局人力物力俱不足，尤其是要有一龐大的組織，去推展廣泛性衛生教育，使每個市民腦海中認爲拋棄垃圾乃是缺乏公德心，不但對本身有害，對工商業亦爲損不少。

當談及他對星加坡城市清潔計劃有何感想時，史允信表示：星加坡的保持城市清潔，是定下了五年計劃，現在僅推行了一年半的時間，但已有了顯著的成績，同時我自己亦目睹星洲城市內，不論水陸，都呈現非常清潔。舉個例說，船塢本來是很髒的地方，當我到一間船塢去參觀時，不但見到海水清潔非常，而岸上亦完全沒有一些垃圾，只發現了一些紙屑在湧門的小孔內。原來那些船塢工人不敢隨地拋棄垃圾在岸上或海中，而暗中將它塞入門孔內。

對於星洲隨地吐痰的問題，史允信表示：星洲方面衛生對於隨地吐痰，認爲不甚嚴重，不過星洲市民大多受過衛生教育，亦願多行幾步，至渠口才下吐，故目前對隨地吐痰罰則仍照舊例，但並不重，間將施行新例，或會較爲嚴重。星洲目前雖有多層大廈，但俱屬於公共機關，不若本港多用私人住宅，所以不會有像香港一般樓上住客隨便地擲垃圾下街的雜亂。

兩巴補薪 分別發放 每人每月約多六十元

【本報訊】港九兩巴士職工要求加薪，經勞資雙方舉行多次談判後，於上月下旬圓滿解決。中巴昨日起已照新標準發給職工，九巴則定本月廿一日發補薪。據目前各員工每日增加收入，每月增加收入約六十元。

據悉：中巴工友加薪新每日每人一元二毫六仙，由本年三月一日起計補發。本月份起，昨日所發出上半月工資，已照新標發給（包括增加每日底薪一元二毫六仙），由三月份至六月份職工應得補薪額，則定於本月廿五日補發。

九龍巴士公司定於本月廿一日補發各職工由本年二月十五日至六月十五日所加薪金，增加每人每日爲一元二角五仙。此次補發（共四個月）所加薪金，平均每人得二百四十元左右，補發之總數約達一百五十萬元，今後職工每月增加收入，約爲六十元以上。

專爲華人家庭設計 「加士達」雪櫃到港

義大利「加士達」廠出品之「加士達」雪櫃，能使冷藏食品保持原有鮮味，使食物本身營養不致散失，最適合中國家庭使用。當要溶雪時，只須按鈕便得，並將其餘水份化爲蒸汽，無需倒水。櫃內並裝水器。在冷藏格內冷度低至六度（卽零下十八度），夏天存放雪糕不慾變軟。

倘有其它優點大略加以介紹如下：（一）特級鋁質櫃門邊，（二）獨有「排霧」食物天然水份保留系統，（三）按鈕自動溶雪，無須倒水，（四）靜味器能除食物本身氣味，（五）貯物格高度可上下調整，（六）有足夠彩色塑膠盒，載不同食物，（七）嚴格冷度可降至零下十八度，（八）備有十二立方呎至十二立方呎單門及雙門，歡迎港九各大雪櫃公司參觀或電通商公司索取說明書，電話：H七六三三一一，郵箱一一七八號。

圖爲「加士達」雪櫃內貌

往美加升學生 加航售廉宜機票

【本報訊】加航聯同其他航空公司均將售賣往美、加就讀大學的學生廉宜機票。

由香港而至溫哥華、加拿大或美國西岸之單程學生票價三百五十美元（即港幣二千一百廿一元）。是項新票價由即日開始施行，至十月十五日止。

往加拿大中部或東部城市則另加票價。

據加航香港及澳門區營業經理杜中華稱：今年之學生票是可以使學生隨意個別起程前往美、加各地，任何一班逢星期二、五、日開往溫哥華之加航班機都可乘搭。

至於回港度假的學生，均可以購買廉宜的學生票回校復課。

又往加拿大及美國升讀春季始業的大學學生，都能購買是種三百五十美元的學生票，日期則由十二月十六日起至明年三月十五日止。

傷殘青年協會 徵求會員會徽

【本報訊】以聯絡傷殘者的感情，給予他們工作，職業輔導的輔助，及提供其他福利等爲宗旨的香港傷殘青年協會，現在公開徵求會員及會徽。

香港傷殘青年協會在本年二月三日成立，現有會員八十二人。凡欲參加設計會徽者，可郵寄應徵稿件到該會。關於參加該會「徵求會徽」辦法如下：

㈠本年八月十日截止收件，由該會請名家評選。

㈡只設冠軍獎一名，給予名貴獎品。所有參加者，都發給紀念品一份。

㈢九月一日揭曉。

㈣來稿須列真姓名、性別、年齡及詳細地址。

㈤來稿寄香港中環堅道二號，明愛中心大廈四三五室香港傷殘青年協會。

警探遏止鬪片 繳武器三飛被拘

【本報訊】黃大仙警署探長鍾明光、高級探目游禮源等，連日帶隊大舉掃蕩，經將彼等經常滋事之不法行動，遏止不少。前日凌晨二時，探隊又在橫頭磡新區第廿座附近，從三名飛仔身上搜出大批鐵尺，其中有鋒利無比大可致人于死者，遂將該飛等帶署偵訊。

據該三飛自認藏器，係擬與另一股飛仔開片者，後其中兩人又被查出爲三合會份子，另一人則與月前一宗傷人案有關。偵緝部遂即將三人落案控以鐵尺等，昨日分三案解往九龍裁判署提堂審訊，三名被告均認罪，法官諭一併押候一週始行宣判，並對探長鍾明光，高級探目游禮源等能及時破案，遏止流血事件發生，嘉獎有加。

某大銀行失欵卅萬 兩警官將赴南美 追尋兩失踪行員

【本報訊】據接近警方人士透露：兩名高級警方人員將於日內飛往南美，追查涉嫌與本港一間著名銀行高級職員離奇失踪，而行內發現有欵約卅萬巨欵同時失去案。

據說：警方人員在經過秘密調查後，相信該嫌疑人物已飛赴南美巴西。據報：警方人員目前已透過國際刑警組織，知會當地警方，協助追查該人的下落。

一般相信，南美巴西爲國際警察成員之一，本港亦有加入該組織，彼此一向有往來，因此，預料將該男子緝拿歸案將不成問題。

據悉：該案發生於大約一星期之前，本港一間著名銀行尖沙咀分行兩名高級職員，爲人發覺未有上班，銀行負責人以事出離奇，乃核查帳目，發覺行內有卅萬巨欵與該兩名職員同告失踪，乃向尖沙咀警署報案。

警方人員經過調查後，目前曾在機場拘獲一名男子，疑與案有關，並於另一人則正在追查中。

本報記者就本港是否將派兩名警方人員前往巴西追查該案嫌疑人物問題，曾向警方及新聞處查詢，但警方公共關係科發言人答覆本報記者詢問時，則表示無可奉告。

而港府新聞處則答稱：此爲警方所處理，未便作答。

天氣與潮水

吹和緩西南風，密雲間中有驟雨，雨勢有時頗大，下午稍後時間有陽光。最高氣溫約爲攝氏表卅二度，昨日錄得最高氣溫爲攝氏表卅點三度，最低氣溫爲攝氏表廿五點五度，今晨零時氣溫爲攝氏表廿九度，濕度爲百份之八十四。

高潮：上午八時五十一分　下午十一時四十一分

低潮：上午一時五十二分　下午四時四十七分

交通安全會年會透露 參加交通隊隊員 已達二千六百人

【本報訊】香港交通安全會昨日下午五時半在大會堂北演講室舉行第八屆週年大會，商討該會的來年計劃及報告該會過去一年來的工作情況。

會中陳普芬會長表示：過去一年來，該會不斷推行交通安全運動，而最值得一提的，就是秀茂坪安全城的設立，使學童可獲得道路安全各方面之認識，同時交通安全會與警方及教育司署將合作利用該場所辦講習班，專以學生爲對象，以教導年輕一代如何掌握道路安全。

陳會長繼表示：去年內加入安全隊組織之學校有五十七間，參加之學校有五十七間，隊員人數達二千六百名。

陳會長將上年度之工作概況報告後，隨由各會員提名選舉該會來年行政會會員，獲得提名者爲：陳普芬、岑才生、韋基舜、許仲繩、李海洲、區亦賢、佘光華、陳錦劍、彭煥堯、黃興華、麥大偉、周炳榮、周坤脈、麥陽輝、林德彬、張寬、何識泉、歐陽俊、馬超常及洪棣基。

交通安全會第八屆週年大會，會員圖爲該會會長陳普芬（中）在會中致詞。（左爲余光華先生，右爲李海洲先生）

港大學生會友好訪問團，前往星馬泰訪問，在登星馬航機前攝。

港大學生訪問團 乘星馬機赴東南亞

港大學生會每年一次之東南亞友好訪問團於本月十五日下午乘星馬航機前往星加坡。該團預定在星洲逗留七天，馬來西亞及泰國各十天。在廿七天的旅程中，將訪問三間大學及學生會，互相交換意見及增進友好關係。該團一行十人，團長爲鄧乘鋼，將於八月中旬返港。

曹達華喪母 今日舉殯

【本報訊】曹達華之慈親曹太夫人，于前（十六）日在醫院辭世，享壽八十四歲，遺體于昨午移九龍殯儀館，定今日下午二時大殮，三時舉殯。

曹太夫人生平樂善好施，深得閭里稱讚。據悉：曹達華與其亡弟曹綺文得成爲粵語影壇紅星，亦賴老太夫人教導有方之助至多，故今一旦與世長辭，識者咸表哀悼。

今日舉殯時預料影劇界同業友好將紛往執紼致祭。

泰林無綫電行 港分行快開幕

泰林無綫電行開設於香港銅鑼灣最旺地區恰和街二十四號（紅寶石酒樓對面）之香港區第一間分行，經多月來趕工，已裝修完竣，現訂本月二十二日（星期三）隆重開幕，並備雞尾酒會款待各界人士，料屆時將有一番盛況。

痨病死亡率驚人！

在本港數百萬市民中每星期死於痨病者，總有數十人，其中可能有我們相識的。近年本港的人口不斷增加，痨病益更易傳播。香港防痨及胸病協會正努力爲我們工作，消滅這可怕痨病，目前爲該會籌募經費的日子，希望社會各界人士鼎力支援多捐善欵，使防痨工作，得以廣大推行。捐欵請交香港華人銀行，或太子行廿三樓羅兵咸會計師事務所代收。

港原子粒收音機輸出 佔世界第三位

【本報訊】香港已成爲世界上僅次於日本及西德的第三大原子粒收音機供應者。但香港貿易發展局研究組昨日公佈的「香港收音機海外市場調查報告」中指出：香港的許多小型廠商必須提高製作水準，不應祇集中精神生產單波幅的袖珍收音機。

該報告又指出：去年香港輸出收音機共值四億九千四百萬元，而本年度最初五個月之原子粒收音機出口數字，高達一億八千七百萬元，較去年同時期之數字增加了百分之二十三點一。

據統計指出：美國是香港收音機的最大市場，佔輸出口額的百分之六十九。香港收音機輸往美國的數字卻是低於西德。去年西德等於香港收音機輸出口百分之五十四。去年共輸入各類收音機共值三億四千一百萬元，相等於本港收音機。

防痨胸病協會編定 免費照肺日期地點

【本報訊】由於颱風露比襲港之故，香港防痨及胸病協會原定於前日在北角碼頭爲市民免費照肺，已改明於今日下午二時半至五時半在北角碼頭海傍舉行。其餘照肺日期依照原定計劃而行。茲錄日期、地區及照肺車停泊地點如下：

廿日及廿一日大坑區，浣紗街一號A。廿三日及廿四日華富邨，華珍樓前。廿七日及廿八日田灣新區，第十四座前。卅日及卅一日石排灣新區，該區辦事處停車場內。

目前仍爲該會籌捐經費期間，該會懇請呼籲各界善長仁翁、機關、團體，大力捐輸，爲貧病造福。

港九文理預科夜校 擴校招生通告

本校九龍新校址已由尖沙咀山林道遷往新蒲崗景福街九十六號自建校舍新校址佔地二萬餘尺交通方便，設備完善，有標準課室廿間，另有理、化、生實驗室四間，圖書館及科學示範室等，可供夜校學生研究各學科之設備。

爲方便九龍尖沙咀區學生辦理報名手續起見，特設辦事處於漆咸道一三六號尖沙咀街坊福利會，辦公時間爲每日下午七時至九時，星期日休息。

報名日期：高級程度港大及倫大課程：經已開始

普通程度倫大課程：八月四日

辦公時間：星期一至星期六下午七時至九時星期日休息。

開課日期：高級程度科目：八月四日

普通程度科目：九月一日

校址：（一）香港灣仔萬茂徑21號　電話：H七三三三三五

（二）九龍新蒲崗景福街96號　電話：K二三一七四三　K二三一七四二

•風濕專科•

梁藻衡 贈醫三十天

專醫風濕骨痛手腳軟痺臥床不起關節腫痛一服見效

專醫十年廿年嚴重腳軟手不舉爲頸項筋黑保證斷根

診金港幣八元

醫館九龍彌敦道四六號近[illegible]銀行左鄰[illegible]樓電話[illegible]全日應診假期照常

德致英文書院 招生

校址：黃大仙新區鳳凰新村鳴鳳街55—59

（電話204121——204122）

班級：（一）中學部F.1（中一）至F.5（中五）

（F.4F.5分文理及另加商科會考）

（二）小學部由幼稚園至P.6（小六）

報名日期：即日開始

考試日期：七月廿二日（星期三）上午九時

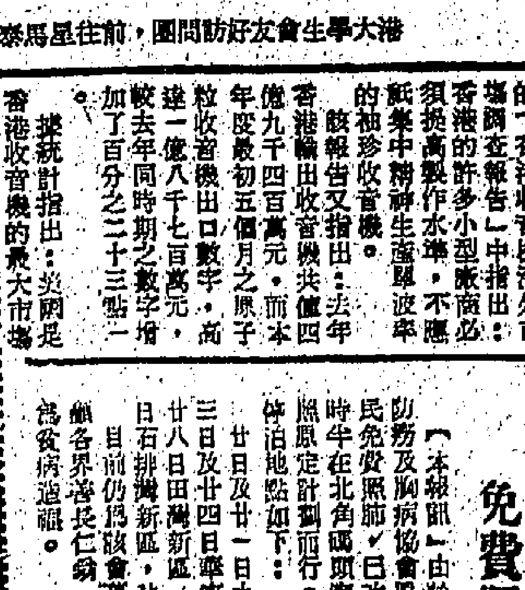
交通：5、6B、11、5A、5B、2F、5C、11C、15A

（各路巴士直達本校，開學後大型校車接送。）

校董會主席：李文祺

監督：楊棣偉

（本校自建校舍圖）



（本校招請工讀生數名，可到校務處詢問）

青山道廿咪虎地村嚴重車禍 貨車衝下斜坡後翻倒 釀成一死十九傷慘劇

圖為青山道虎地村貨車失事慘劇現場

【本報訊】新界青山道廿咪虎地村，昨晨發生一宗一死十九傷的嚴重車禍，一輛載滿工人的貨車，在行駛中突失去控制，在上址一斜坡翻倒，在十九名傷者中，有四名需留院救治。

該宗交通意外事件是在昨晨八時卅分發生，肇事貨車是寶金企業公司所僱用貨車，編號AF三四X六號，在上址附近有一個正在興建中的濾水池的地盤，每日工人返工時，均有貨車接送。該車昨晨八時許，載有廿名男女工人（包括司機）由廿一咪半青山道駛到距離達處的斜坡時，該車突失去控制，衝落斜坡，再翻倒在地盤內，車上所有工人連司機在內，均告受傷。其中一名傷者，黃炯，因傷勢過重，在送院途中證實不治。另外四名男工，亦被送往伊利沙伯醫院治療，其餘傷者經敷藥後已無大礙。

四名留院傷者：（一）趙甫，四十六歲；（二）廖帝，五十八歲；（三）梁炯民，五十六歲；（四）楊植培。（以上全部譯音）

警方目前正調查該宗交通意外事件發生的原因。

製造業機構 試驗性統計 下月十七日起舉行

【本報訊】一項對本港工業發展有極大幫助的試驗性統計，將在下月十七日至廿九日舉行。該項有關製造業機構的試驗性統計，已選定在荃灣、長沙灣、尖沙咀、紅磡、牛頭角及荃灣六個區域內進行。

每間被選定作試驗性統計的製造業機構，將接獲審查通知，通知統計員到訪的日期及有關該項統計的目的。

香港統計處處長史卓廷稱：「試驗性統計的目的，是測驗在明年七至八月舉行的製造業機構全港性統計籌備辦法及程序。明年舉辦的製造業機構統計，是在本港舉辦全面性，而與明年三月舉辦的戶口及住屋統計相類。」

統計員所詢問的問題包括：佔地面積、製造品、僱員人數、每年售出貨品之價值，爲本地及出口而分別生產的產品、動力機械、組織類型（即是否爲有限公司或私人公司）。

搜集的統計資料對於商業，促進工業與生產力、工業安全及福利有關的政府部門及其他組織均極有用。

此等資料亦可使製造商得益，使他們可以資料，將本身的工廠與整個工業的就業、營業額及出口情況作一比較。

本港的工業在過去數年中經有迅速之發展，但目前仍須求取廣泛資料，以確保工業繼續發展。

統計處希望由製造業機構統計中所搜集得的資料，對本港工業之發展能有所裨益。

史氏呼籲所有製造業及工業界人士支持是項試驗性統計及明年的全面性統計。

他並聲明將不採取法律上或行政上的行動，以對付任何向統計處人員提供正確消息的人士。有關統計的結果，將不公佈個人或機構的身份。

政府憲報昨日所公佈的戶口統計令，宣佈該項統計的日期。

該項試驗性統計包括約二千間製造業機構的樣本。

彌敦道一女子 當街表演脫衣

【本報訊】人車擠迫的彌敦道上，昨早有一名芳艷女子，突然赤裸全身，在街上表演脫衣。

事緣：此一幕香艷的「街頭脫衣舞」，是在昨晨八時三十分左右，人們上班最忙的時候上演。當時一名年約卅歲的芳艷女子，突然出現在人們上班最忙的時候上演。當時一名年約卅歲的芳艷女子，突然出現在窩打老道與彌敦道交界中心，喃喃自語一輪，然後自動將身上衣物盡數脫去。大羣行經該處的行人，見此奇艷情狀，莫不駐足圍觀，致使途爲之塞，車輛也受阻停駛。大約數分鐘後，一名中年男子，手持大毛巾，穿過排開圍觀的人潮，向該赤裸的女子奔去，迅速以大毛巾將她包裹，然後送往旺角警署。

據說：將該當街脫衣女子送往警署的，乃爲其夫。至於她因何突然跑到彌敦道上脫衣？則警方仍在調查中。

昨晚，少女家人陳瑤。稍後一名中年男子，以毛巾將她包裹並送往警署。該女子於被送往警署後，意亦未足，又在警署內，當着若干警員面前再度脫脫身的毛巾，事後，由數名女警將她制服，並送往伊利沙伯醫院檢驗。

翰族宗親會 已奉准註冊

【本報訊】香港翰族人士為敦親睦族，共謀族人福利，於月前由粉嶺區持牌小販互助會理事長翰中文，鯉魚門兜肆力學校校長翰約翰，大埔漁民學校教師翰羅宗，和合石和謙學校教師翰春芳，荃灣地產生百貨公司經理翰亦仁，大埔惠州同鄉會副理事長翰培泉，元老翰國分，翰瑞中等，發起組織翰族宗親會，現已奉准註冊為有限公司，預定九月間舉行成立典禮，暨會員聯歡大會，該會除通函各地宗親，及登報廣徵會員之外，在港九新界遍設會員登記處，以利便各地宗親就近登記。

呂氏宗親會 旅行新界

【本報訊】香港呂氏宗親會，昨特舉辦夏季聯歡旅行新界，參加理監事與家屬等，計一百四十八人。由各首長及康樂部負責人超袞、少文等率領，於上午十時，自會所分乘四輛旅遊車出發。先到沙田，遊覽名勝古跡。下午一時，在沙田雍翠午餐後，續驅車至粉嶺，參觀蓬瀛仙館。復沿青山公路返元朗，約於四時半抵達屏山宗祠。大家一齊參拜過呂祖先師，即分頭自由活動。六時然後共進齋。回程已是黃昏時分。理監事余銓、呂昆、呂湊、培初、君美、潤琪、龍增、國榮等，分在車上負責管理，並派發生菓汽水，秩序甚好；且有呂昆醫師親攜藥物隨行照料，雖當溽熱氣候，惟遊踪所至，許園林勝景，身臨其地，莫不暑着全消，心情開朗。所有用費，大部為首長呂榮、呂佳、安邦、呂洪等報効。

閩光書院 畢業典禮

【本報訊】九龍閩光書院，於本月十四日下午七時，在該校大禮堂舉行第十二屆中英文小學部畢業典禮及結業典禮，是晚到會者有高級教育官吳厚沂夫婦、教會執事、校董、永遠名譽董事長陳能方、各界嘉賓、學生家長及全體師生千餘人。首由監督簡明循牧師祈禱，校長鄔路得報告校務，吳教育官演講，吳教育官夫人頒發畢業證書，并由校董會主席蘇子卿醫生頒獎，永久名譽董事長陳能方致詞，校監簡賜福牧師訓詞及祝福。本屆畢業生計有上午英文畢業班學生卅七名，下午中文畢業班學生四十九名。

中巴六號綫巴士 第一站停南灣道

【本報訊】中巴為便利往南灣道以迄赤柱各站之乘客，以免往淺水灣以前各站之乘客被佔去座位或企位起見，由七月十八日星期六（今日）起，在游泳季節期間，試辦一個時期，每日由上午八時至下午六時卅分，所有六號綫巴士由統一碼頭開出，直至南灣道為第一個上落客站，乘客欲往淺水灣或以前之沿途各站，請乘六號A之雙層巴士。如在淺水灣以前沿途各站確欲往南灣道以迄赤柱各站之乘客，方可聯手截停六號綫巴士，盼乘客忠實合作，俾倘疏導交通。

荔枝角道一間屋宇 廚房成為危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈：荔枝角道一二三四號之廚房部份可能成為危樓。據申請封閉該樓宇的通告，已在昨日下午三時在有關樓宇貼出。申請封閉案則在本月廿七日上午九時三十分在九龍地方法院審訊。

天主教青年聯會 部份暑期興趣小組 略有餘額仍可報名

【本報訊】香港天主教青年聯會本年暑期舉辦暑期興趣小組活動，各小組已於本月十四及十五兩日接受報名，申請者甚衆，多個小組均告額滿。現英語會話、初級法文、初級日文、救傷、男子初級游泳技術、女子籃球及保齡球班仍有小撮餘額，繼續接受申請，各熱顧參加者，可於每日辦公時間內，到香港干諾道中大昌大廈十七樓天主教青年聯會辦事處報名。該會本年度之暑期活動，均受香港英皇御准賽馬會資助。

漁業工商總會明日 祝會慶漁民節大會

【本報訊】香港漁業工商總會慶祝成立十四周年，暨第十屆漁民節大會，將在明日下午六時至十一時，在九龍染布房街伊利沙伯青年館舉行，該會並將上電向蔣總統、嚴副總統致敬。

全港二十漁區的代表二百餘人出席漁民節慶典籌委會工作會議，選舉大會主席團。經選出香港漁業工商總會理事長吳林衛為大會主席，余德銓、黃楓、何曉平、林本茂、李希亮、林鴻韜、李柴河、陳尋、蔡金、黃禮仲、蔡鎮、柯其、高志強、黃紫、黃丁克、方嘉士、陳大年、伍榮禎、馮文偉、黃繁生、潘仕煌、王澤民、林雲、黎娥、陳守吉、翁定夫、黃火生、陳捷利、吳水清、莊春芩、陳可葵、呂東、蔡喜、岑仁朱、李炳良、邢博華、張志明等為主席團。

漁民節大會的節目包括一項頒獎典禮，由電影明星夏萍、苗嘉麗、羅蘭、柳青、洪紅、方準、白英、譚炎嫦主持頒發獎品、獎狀、獎章，給予有特殊貢獻的漁業人士。

遊藝節目多采多姿，除請名樂隊担任演奏外，並有歌舞、醒獅、國術、國語時代曲、流行曲、魔術表演、諧談、歌唱等。

「漁總」理事長吳林衛，為獎勉各漁民堅決傾向自由的精神和鬥志，已製備「毋忘在莒」的紀念杯，和「誓復河山」的紀念錦旗，贈與出席大會的漁民代表。

梅芳中學校監 歡宴美洲僑領

【本報訊】本港梅芳中學監督陳吳敏娟，昨在香港仔設宴爲廖奉香女士洗塵，同時歡宴美洲屆滿中華學校校長、全美至孝篤親公所秘書長陳帶彥夫婦，三藩市婦運會創辦人兼執行委員陳廖奉香女士。陳校長及廖女士均為美洲教育婦運領袖，陳校長歷任中華學校校長歷數十載，造就僑胞子弟不少。廖女士平生盡忠於僑教及婦運工作，為華僑婦女界領袖。吳校監常年旅美籌募梅芳教育基金時，賴二氏贊助之力至多。吳校監爲叙舊及盡地主之誼，在宴會中致歡迎詞後，氣氛融洽，賓主盡歡，是日列席者有非律賓股商羅文根，吳少寧等。

新界師訓班 畢業同學會 定期祝會慶

【本報訊】新界師訓班畢業同學會有限公司，以現屆理監事任滿，依章於月前產生選舉委員會，業已順利改選完成，定於下月二日下午七時，在新雅大酒樓九樓，慶祝該會成立第十三周年會慶，同時舉行第八屆理監事就職典禮，暨敬老大會，由會長李宏輝高級教育官到場監誓並致訓詞，會長梁重團高級教育官頒發選任證書，會長郭煥民高級教育官頒發敬老禮品並致祝詞，會後敘餐聯歡，有幸運抽獎及遊藝等餘興節目。

港台轉播 海天歌藝團

海天歌藝團在環球戲院上演以來，每晚滿座，尤其是週末及假日，聽衆常有向隅之歎。故團特應香港廣播電台之邀，特由星期日晚上九時三十分起，實地轉播節目，使聽衆可以在家中收聽該團歌星之唱出。同時，該團不斷增加精彩節目，本月十一日起，由粵滬東南亞之新派紅伶李碧嫦、吳美英、許佳漢演出古裝歌劇「江山美人」，由海天女歌星張露擔唱，又十二日起，每晚唱出兩場。

七海公司萬博觀光團 一行四十衆首途赴日

七海萬博觀光團全體團員出發前於合照。

七海公共關係公司旅遊部主辦「萬國博覽會」十天豪華觀光團一，於十四日下午四時乘國泰班機出發，赴大阪參觀「萬國博覽會」，繼前往奈良、京都、東京、富士山、箱根、熱海、江之島、鎌倉、橫濱、日光等各地遊覽，並拜會當地政要及訪問文化教育機構，全程十天。除有部份團員轉程赴台繼續遊覽外，其餘團員將於本月廿三日乘國泰航空公司班機返港。「七海萬博觀光團」係由該公司總經理梁迅中任總團長，團員有本港文化、教育及工商界人士共四十一人，到機場送行之親友甚衆。

環球吳伊仁 今飛美會議

環球航空公司女秘書吳伊仁小姐

【本報訊】美國環球航空公司遠東區人事部[illegible]高級之秘書吳伊仁小姐，將於今日乘搭環球班機七四四飛往美國撒城參加該公司所舉辦之僱員福利會議。會議完畢後，吳小姐將飛往巴黎考察該公司人事部之行政方式，並將本月二十六日乘環球班機四二二回港。

南天書業 圖書減價

本港南天書業公司為響應香港出版人發行人協會主辦之第八屆圖書展覽會，地點在香港大會堂低座二樓，該公司亦有九個單位參加展出，並將台灣之大部份圖書二百餘種，另外尚有日本圖書、雜誌、美術、碑帖等，參加展出，最近出版之新書百種，參加展出。據稱：特將該公司所藏中外書籍十餘萬種及台灣之大部新書，全部在門市部與大會堂兩地同時減價，期內另備贈品。

嘉頓梳打餅乾 減價酬代理商

本港嘉頓有限公司出品之梳打餅乾，馳譽世界，既鬆脆，且易消化，有年所，一般人仕均認爲餅類上品。該公司以本年上半年度，銷量超額完成，計超出過五十萬磅。爲酬謝各代銷商號之充份合作，由七月十五日起，一個月將原有售價每磅減低二角，聊表優待。當前物價一片飛漲中，而該公司有此表現，誠屬難能可貴，據稱：期滿後亦依收回原價。

聖覺堂小學 畢業典禮

【本報訊】中華基督教會聖覺堂小學於本月十四日上午十時，在該校禮堂舉行第七屆畢業典禮。由校監何天佑牧師主禮及祈禱，繼由楊鸞校長報告校務，繼由余國粹執事頒發畢業證書，繼由余國粹執事頒獎。授憑頒獎後，由畢業生代表劉麗婷同學致謝詞，最後由何校監祝福，禮成。該校並舉行師生聯歡敘餐。

HIGHEL-DOLBRES SHIPPING CO., S/A
香港—關島 每月定期航綫
「三大利」輪 M.V. STA. MARIA
往：關島
七月廿三日到廿四日開
總代理：偉岸有限公司
永安人壽大廈七〇二室
電話：H二三〇三六

播音電視節目

本欄列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及英聯邦運動會報導。三十分，天氣報告及節目預告，時代曲。十五六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，交通報告，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，每週報章文摘。卅分，兒童節目。五十八分，天氣報告。【九時】綜藝價格概況報導。十分，點唱節目。五十五分，轉播政府獎券攪珠情形。【十時四十五分】廣播劇「情花」。五十八分，天氣報告。【十一時】十五分】粵語新聞簡報。廣播劇「趙飛燕」。【十二時】粵語流行曲。卅分，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告。十二分，漁民一週。粵語新聞，天氣報告。卅分，特別報告，時事實錄。【一時】時代曲。廿八分。【二時】劇「炎夏之謂」。卅分，香港史話「十八世紀的增雜錦」。四十五分，廣東貿易。時代曲㊀媚娘送我一個結他，㊁太平山情歌，㊂浪子情深，㊃晶晶，㊄蛋相逢。【三時】粵語新聞簡報，週末點唱。五十八分，天氣報告。【四時】週末劇場。十八分，天氣報告，交通報導，旅英港僑生活素描。卅分，粵曲「五時」。夜吊白芙蓉。五十五分，鮮魚批發市價報告及五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞簡報，特別報告。四十五分，音樂小曲。廿分，咬文嚼字。廿五分，英雄掌上野花香，㊀裴航與雲英。【七時】粵語新聞簡報，空中論壇。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告及特別報告。四十五分，音樂。十五分，喜劇「夜此時聽」。【九】「黑社會風雲」。五十八分，廣播劇：勾心鬥角之「粵語新聞簡報」。五十分，天氣報告。時。【十時】溫暖在人間「社會工作簡介」。卅分，實地轉播「香港歌劇院」歌唱節目。【十一時】粵語新聞簡報，本台錄音粵曲㊀百稱樵儂去後知，（嚴淑芳獨唱）㊁孔雀東南飛，（梁瑛獨唱）。五十分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【九時】天氣報告，漁民天氣報告，時代曲：㊀湘江上春光，㊁高原牧笛，㊂音樂譜子㊀歡樂歌，㊃馬車夫舞曲，㊄湘南小調，㊅步步嬌，㊆陽春白雪，㊇寶炎曲，㊈花鼓調，㊉月兒高。【十二時】天氣報告，音樂譜子，播音完畢。

【七時】進行曲，粵語新聞，預測，節目報告。五十分，天氣報告及節目預告。十五分，談一事，你的歌聲。【新聞報導，天氣及節目報告。【八時】新聞報導。卅分，一笑談。卅分，街市行情，每週報章文摘。五分，粵曲。【九時三十分】粵語流行曲。【十時】報告，社會服務。四十五分，小朋友樂園。廣東音樂。四十五分，小朋友樂園。的音樂會。卅分，政府獎券攪珠結果。第卅二期政府獎券攪珠結果。叙一，中文電視節目介紹。時】粵語新聞簡報，節目報告。「別墅的秘密」，天氣報告。一時】時代曲點唱。卅分，粵劇。諧劇「蜜月風波」。卅分，科學珍聞。【三時】人間世「天堂生活」。卅分，時事實錄。【四時】社會服務。五分，浮生錄「有女懷春」。【五時】粵曲點唱。【六時】歐西流行歌曲。卷一。卅分，小說「海單秘密」。【七時】小說「女大當嫁」。三十分，時事實錄。【八時】新聞，報導，天氣報告，晚間節目報告。長一智。卅分，粵曲。十五分，粵劇唱片「李後主去國歸降」。【九時】民間故事「貓狗結果」。明日節目預告。【十時】世界名著「魚利貸落台」。卅分，轉播「香港歌劇院」。【十一時】預告。新聞報導，天氣預測，「乞兒奇遇」。十五分，夜半奇談。【十二時】完播。

麗的金台

【七時】進行曲，甲晨音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮州音樂。卅分，新聞報導，天氣報告。八時】潮曲。【九時】新聞報告，節目報告。五十分，潮語祝壽。四十分，街市行情，中文電台，親節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】潮州音樂。十五分，潮語故事「五朝亂華」。四十五分，電影歌曲。時代曲。一時，天氣及節目報告。【三時】潮語小說「木偶新傳」。【二時】潮曲。【三時】潮語播廣。潮曲。【五時】潮語故事「糊塗才子」。潮語小說。【六時】新聞報導。十五分，夫妻之間。時】新聞報導。四十五分，潮語徽劇化小說。【八時】新聞報導。【七時】小說。服務。四十五分，時代曲。卅分，評話。分，潮語徽劇化小說。【八時】新聞報導。

商業第一台

週率五一〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，時代曲，歐西音樂。卅分，成語新解。五十五分，天氣報告，粵曲。【八時】新聞報告。卅分，時代曲。十五分，時代曲點唱，祝婚祝壽及其他。【九時】新聞簡報，時代曲點唱，天氣報告。卅分，港九時事。【十一時】新聞簡報。【十一時】時代曲。【一時】新聞報告，天氣報告。卅分，漁民天氣報告，時代曲。報導東南亞各地天氣情況，港九時事，新聞簡報，漁民天氣報告。【二時】小說「酒吧女郎」。【一時】新聞報告，益智遊戲。【三時】新聞簡報，天氣報。四時】天氣報。粵語流行曲「一曲寄心聲」。【五時】益智遊戲。【六時】新聞報告，天氣報告。卅分，浮生半日閒。卅分，讀者文摘。【九時】新聞簡報，港九時事，美美的世界。十八樓C座。【十時】新聞簡報，天氣報告，談笑風生。【十一時】新聞簡報，天氣報告，繼續播出談笑風生。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，週末小夜曲，播音完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長四二九公尺。

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。卅分，各位早晨。【八時】新聞簡報。四十分，天氣預測，繼續各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告。十分，天氣預測，漁民天氣預測，繼續各位早晨。【十時】新聞簡報。卅分，股市行情報導。【十一時】時代曲。卅分，股市行情報導。【十二時】新聞簡報，天氣報告，繼續播出電影故事「新不了情」。時代曲。【一時】新聞簡報，港九時事，股市行情報導，天氣報告，音樂節目。十五分，音樂的約會。【一時】新聞簡報，社團活動報導。【二時】報導東南亞各地天氣情況，電影故事「新不了情」。十五分，時代曲。卅分，專曲點唱。【三時】新聞簡報，繼續專曲點唱。【四時】天氣報告，繼續週末點唱。【五時卅分】週末點唱。【六時】新聞簡報，天氣報告，國語時代曲：㊀花兒樹下，㊁瘋狂世界，㊂想當年，㊃愛你又恨你，㊄忘不了她，㊅天涯歌女，㊆一朵紅玫瑰，㊇紙兩黃昏，㊈祇要得到她。三十分，唱時代曲國語。【八時】新聞報告，天氣報告，繼續時代曲。卅分，報導年憲荷結果。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，音樂。十五分，卡通片。卅分，英語教授。四十五分，健身操。【八時】新聞及天氣報告。十五分，買賣服務。五十五分，街市行情。廿分，今日菜譜。卅五分，小仙女。【九時】新聞摘要。【十時】大頭仔。卅分，英語片。卅五分，小仙女。【十一時】押花。新聞及天氣報告。卅分，粵語片「小俠紅蝴蝶」。【十二時】漁歌妙韻。（下午）【一時】「貓兒歷險記」。卅分，粵語片「小俠紅蝴蝶」。【二時】新聞摘要。十五分，英語片，「鳳凰女、馮寶寶主演」。（下午）【三時】神龍小俠。卅分，衛生與健康。【四時】新聞摘要，節目簡報。【五時】江湖女俠。卅分，世界名人傳。【六時】新聞摘要。十五分，名遊與迷宗。卅分，黑煞星。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，快的啦。卅分，歡樂時刻。【八時】魔育世界。卅分，粵語片「難兄難弟」。【九時】喜劇「飛星會」。卅分，體育世界。【十時】最後新聞及天氣報告。五十五分，閉幕曲。【十一時五十分】謝賢、胡楓、南紅主演。

無綫電視

翡翠台：【十一時四十五分】卡通片。【十二時】「鳥荒兩小福」片集。【一時卅分】卡通片。【二時】「勁物天地」片集。卅分，「國語片「櫻都艷跡」，由李麗華、鍾情主演。【四時】國語片「玉女神偷」。【五時】校外進修講座。卅分，音樂寶藏。【五時】專語片「玉女神偷」，由蕭芳芳、呂奇主演。【六時卅分】青年節目。【七時卅分】泰山片集。【八時】彩七。【九時】最後天氣報導。【十時】彩七。【十時四十五分】星光晚會。卅分，花王俱樂部。【十二時】法網難逃。四十五分，第十九屆環球小姐選美會。【十二時十五分】播映完畢。

明珠台：【四時卅分】「蜂面俠」片集。五十五分，卡通片。【五時】卡通片。卅分，兒童樂園。【五時】「玉女懷春」片集。卅分，新聞報導。【六時】「天氣及新聞報導」。【七時】彩七「雌雄雙雄」片集。【八時】七彩「神偷諜影」片集。【九時】七彩「謝利路易歌唱喜劇」。【十時】最後天氣及新聞報導。卅分，「情網」。【十二時】「一時卅分】播映完畢。

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	美國東京	下午一時三刻
泛美	紐約倫敦印度	下午四時四十分
泛美	東京大阪	下午五時半
泛美	美國雪梨	下午七時十分
泛美	美國東京	下午九時廿分
泛美	美國東京	下午十一時卅五分
西北	美國東京沖繩	下午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	下午一時廿五分
環球	歐洲孟買曼谷	下午四時卅分
英航	雪梨達爾文	凌晨一時五十分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時半
英航	美國東京	下午八時卅五分
國泰	哥打基納答魯	下午二時零五分
國泰	東京	下午三時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十分
國泰	耶加達曼谷	下午三時一刻
國泰	汶城	下午四時一刻
國泰	西貢	下午四時半
國泰	東京台北	下午六時五十分
國泰	曼谷	下午十一時
國泰	福岡台北	下午十一時廿五分
國泰	馬尼剌	下午十一時卅五分
澳航	雪梨達爾文	上午八時半
澳航	倫敦印度	下午七時五十分
澳航	東京	下午九時十五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
加航	溫哥華東京	下午十一時卅分
中航	台北	上午九時十五分
中航	三藩市東京台北	上午十一時卅五分
中航	東京大阪台北	下午三時十五分
中航	曼谷西貢	下午七時十分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	巴黎曼谷	下午五時卅分
義航	羅馬曼谷	下午五時五十五分
日航	東京	下午一時
日航	東京	下午一時半
日航	東京大阪台北	下午二時四十分
日航	美國東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時四十分
日航	東京大阪台北	下午十一時
菲航	馬尼剌	上午十二時廿五分
印航	東京	下午四時三刻
印航	印度曼谷	下午六時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時三刻
泰航	馬尼剌	下午二時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京	上午九時一刻
泛美	美國	下午四時廿分
泛美	東京美國	下午五時廿五分
泛美	曼谷	下午八時半
泛美	耶加達雪梨美國	下午九時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
泛美	曼谷印度	下午十一時一刻
英航	印度倫敦	凌晨四時四十分
英航	印度倫敦	下午九時卅分
西北	東京西雅圖	上午十時卅分
西北	沖繩東京美國	下午三時卅分
環球	台北美國	下午五時
環球	曼谷羅馬巴黎	下午八時卅分
環球	台北東京	上午八時
國泰	哥打基納答魯	上午八時
國泰	汶城	上午九時
國泰	西貢	上午十一時半
國泰	台北福岡	下午二時五十分
國泰	耶加達汶萊	下午三時零五分
國泰	吉隆坡星加坡	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	曼谷	下午五時一刻
國泰	東京	下午五時半
國泰	馬尼剌	下午七時卅五分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時三刻
澳航	達爾文雪梨	下午十時半
澳航	印度倫敦	下午十時
中航	西貢曼谷	上午九時四十五分
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	台北	下午七時五十分
德航	東京	下午六時四十分
德航	曼谷印度西德	下午十時五十分
法航	東京	下午六時一刻
義航	馬尼剌	下午六時三刻
非航	馬尼剌	中午一時三刻
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	東京	下午二時半
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京美國	下午四時半
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京	下午六時半
印航	曼谷印度	下午五時卅分
印航	東京	下午七時零五分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
泰航	馬尼剌	上午九時五十五分
泰航	曼谷	下午三時廿分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時十分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時廿分
瑞航	東京	下午六時三刻
印尼	東京	下午四時卅分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截郵時間，將比該局平件的截郵時間早一小時。

今日（十八日星期六）

空郵

馬來西亞、印尼　信件上午十一時　包裹上午十一時
沖繩島　信件上午十一時　包裹上午十一時
台灣、日本　信件下午一時　包裹正午
星加坡、沙勞越、沙巴、錫蘭　信件正午　包裹正午
夏威夷　信件上午十一時　包裹下午一時
義大利、非洲　信件下午二時　包裹下午一時
厄瓜多爾　信件下午二時
科威特、埃及　信件下午四時　包裹下午三時
泰國、寮國　信件下午四時　包裹下午三時
菲律賓　信件下午二時　包裹下午一時
紐約、荷蘭、比利時、丹　信件下午四時　包裹下午三時
法國、瑞士、德國、挪威、尼日利亞、瑞典、英國　信件下午六時
澳洲　信件下午五時　包裹下午六時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
印度　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午六時　包裹下午五時
柬埔寨、義大利　信件下午五時　包裹下午六時
台灣、日本　包裹下午五時
馬來西亞、星加坡　包裹下午五時
夏威夷　包裹下午五時
西巴基斯坦　包裹下午五時
泰國　包裹下午五時
非律賓　包裹下午五時
非洲、西丁　包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時

明日（十九日星期日）

空郵

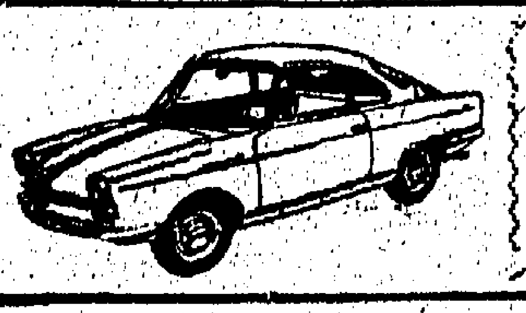
義大利、柬埔寨　信件正午
台灣、日本　信件正午
沙巴、納閩　信件正午
馬來西亞、星加坡、沙勞越　信件正午
泰國　信件正午
美國、中南北美洲　信件正午
緬甸、印度、星加坡　信件下午二時
黎巴嫩、塞浦路斯、約旦　信件下午三時
非律賓、敘利亞、丹麥、共和國　信件下午五時
澳洲、非洲、新幾內亞　信件下午六時
紐西蘭　信件下午六時
西巴基斯坦、非洲　信件下午五時
荷蘭、德國、丹麥、挪威　信件下午六時
威、瑞典、尼日利亞　信件下午六時
英國、瑞士、法國　信件下午六時
南韓　信件下午六時

平郵

台灣　信件正午　包裹上午十一時
毛里球斯、南非共和國、馬拉加斯共和國　信件下午六時
緬甸、柬埔寨　（休息）

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十一時半　下午二時半　下午六時　包裹正午　包裹下午六時（星期六及假期前一日）　信件下午一時（星期日及假期）
中國大陸　下午七時　下午六時（星期六及假期前一日）



娛樂

四十五萬以上青年入鏡
和平·愛·音樂
胡士托音樂節的表現

「胡士托青年音樂節」，是華納公司最近的製作，他利用分割面的方式，實地錄影，將一個在紐約白湖城舉行的胡士托青年音樂節的一切活動，一方面則由訪問，而介紹這個音樂會的目的，及青年人的思想：就因為這部片子，是實地錄影，片中所有鏡頭都是真實的，所以在此片拍攝完成之後，有人對該片是否可以在本港上映而表示懷疑，到目前，該片終於決定於本月尾在東城、樂宮及聯邦三院上映了，事實上這一部極具意義的影片，甚至可說二十世紀歷史一部份的事實影片，如不能在本港上映的話，該是本港青年人，及家長們的損失。

「胡士托青年音樂節」雖然是一部沒有故事性故事的電影，但是它的價值却遠勝普通電影。因為在現時代，人們都在討論青年心理的趨向的時候，這部片子，正可以給予滿意的答覆。

「和平，愛，與音樂」——這是號召四十五萬名以上青年的力量，四十五萬名以上的青年，不是一個少數目，而且他們竟能不分男女，由各個不同的地方長途跋涉，在音樂會集一齊，渡過難忘的不足的三晝夜，他們歌唱，聽世界出名的青年歌手的歌聲，他們跳舞，也許人們會以為他們在狂歡作樂，但事實上，他們是存有心底裡的理想。這種「心底裡的理想」也正是現代青年的思想，而那是甚麼呢？在這部「胡士托青年音樂節」中，便有詳細的解釋。同時該片也告訴你，四十五萬人以上，而且延續三天三夜的集會，總會有些甚麼事情發生。也許你會奇怪，為甚麼四十五萬以上互不相識的男女，而且擠在一個小地方，結果在糧食又缺乏，怎會不發生爭執或打鬥？事實上就是如此，他們不獨止沒有打鬥，甚至連爭執也沒有發生過。這是甚麼力量所引致？

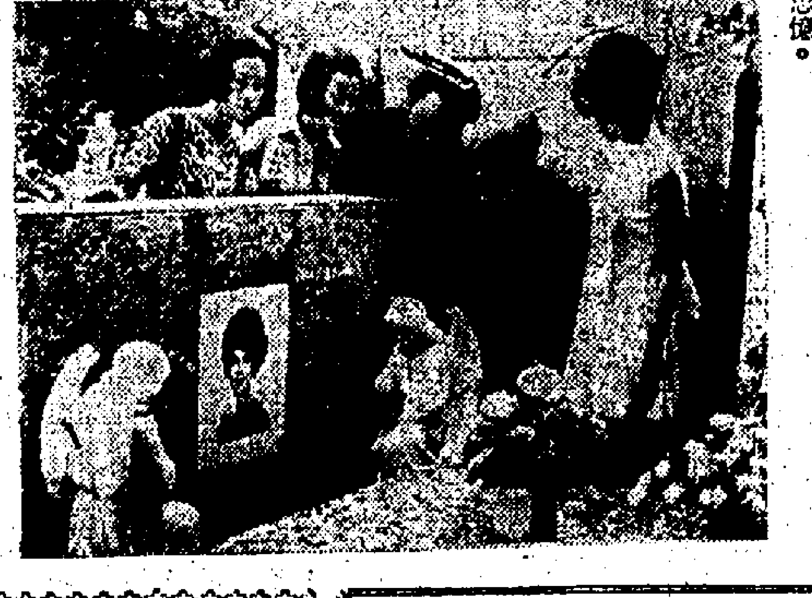
「胡士托青年音樂節」除了向人們解釋了上述的問題之外，更在技術的一面，該片由開始即利用回聲帶高度使觀眾們的音響效果，完整的播出在音樂節中，各名歌手的歌曲，占美罕德利斯的超凡的演奏，使他音樂人沉醉。不名歌手，「祖谷加」、「神槍手」樂隊，莊爾新，緬村亞祖，爽魚，「十年後」樂隊，「誰人」樂隊，珍妮絲謝伯林，莎娜娜等頂尖兒人物。他們都是當今流行曲中的人物。他們在此片內都有極精彩的演出。這些發揮出，無疑會使你陶醉的歌聲之外，此片除了上述各點之外，全片的彩色攝影是非常的佳妙。

米高堅夏利沙士文在「亡命七金剛」中飾英國軍官。

邵氏影星祭林黛
替新不了情了宣傳

邵氏導演岳楓，昨日十時半突然率領一新星孟加、郭蓓、郭怡及羅濃等一行五人，手捧鮮花，前往跑馬地天主教墳場，拜祭影后林黛。昨天不是重陽，又不是清明，何以會突然前往拜祭呢？却原來邵氏宣傳部度出的一條「好橋」，在「新不了情」上映之前，來一次祭林黛，可能希望林黛在九泉之下，予以保佑吧！

這一套片本來是由淩雲及胡燕妮分任男女主角的，但昨天淩雲因已前往日本拍「鑽石艷盜」及「釣金龜」兩套片，故沒有參加，至於女主角胡燕妮則已離邵氏公司，對於滔姿「新不了情」的宣傳，祇作有限度的幫助，故沒有在這個場面露臉。至於另一女角林嘉，剛下亦在台灣度假，故此這個「拜祭」宣傳，就得由新星擔任了。



（上圖）右起：羅濃、郭蓓、郭怡及孟加手持鮮花前往拜祭林黛。（下圖）右起：孟加、岳楓、羅濃、郭蓓、郭怡在林黛墳前有所思憶。

井莉嫁後 並未息影
大了肚子暫不拍戲

江紫璣

近半年，沒有見過井莉，邵氏也沒有她的消息，於是，有人說：井莉嫁了，邵氏實力捧的女星，結婚之後，便決心息影，安心的做人家太太。如果這是真的話，邵氏多少有點損失，起碼所知，她與邵氏還有三年多合約，除非邵氏同意解約，否則，豈不是白給她支三年多薪水？但，表面看來，也似乎有點像，原因她拍攝那套「劍女幽魂」，便沒有再拍其他戲，甚至邵氏公司中，也很少見她的影蹤。

究竟這位曾給邵逸夫力捧的女星，近況如何？月來，有不少讀者寫信問紫璣，為了有所回答，紫璣花了不少時間，才打聽到她嫁後之住所電話號碼，先撥電話，再約見面之地點，向她訪問一番。

井莉穿了一套鬆身的迷你裙，除了肚子大外，和結婚前沒有兩樣，仍是那般坦率，那般誠懇，那般毫無不盡的回答。

「妳是和邵氏公司解了約？」我這樣的問她。

「舊的約是解了，但與此同時，新約又簽下來，」她如此這般的回答。

「這是甚麼意思？」

「舊合約，本來還有三年中才滿的，」她說：「但老闆要和我提前簽新約時，再簽新約，便等于將舊合約取消。」

「新約甚麼時候簽的？簽的又是幾年？每年拍片多少？」我一連串的向她問。

「是五月一日開始生效的，將那舊合約之三年半加上，再簽兩年，等于是五年半，」她放慢了一回，然後很慎重的回答：「每年拍片四套。」

「片酬如何？拍不足的話，用不用還戲？」

「這……片酬是加了很多，戲屆時再說。」如果說井莉和過去有不同，可能僅是這樣，她將片酬隱瞞了，這也難怪，明星嘛！能夠將片酬隱瞞，未常不好。

「簽約至今，公司沒有派劇本給妳？」

「公司也知道我這個時候不能拍戲的？」她下意識地望望自己肚子，似乎有點怕羞，也好像很喜悅的說。

話題打開，她告訴我不少事，有關她當日在台灣時，與邵氏公司發生鬥氣之原因，和一些我從來不知之事，她說：「我當日回來時，也曾向老闆提出解約，結果老闆答允我的片酬，同時又要我改新約，這我沒有辦法。」

她婚後的生活，過得很愉快，本來喜歡動的她，現在不能多走動了，睡的時間更多，她說：「把我收服呢！」

今日電影提要

東城	飛斧絕刀	（日）	＊＊＊
皇后	烈血戰士	（西）	＊＊＊
新華	萬世師表	（西）	（未評）
麗聲	午夜牛郎	（西）	＊＊＊
利舞台	國王與我	（西）	（重映）
凱聲	俏紅娘	（西）	＊＊＊
樂聲	痴心的人	（國）	＊＊＊
京都	桃色響尾蛇	（西）	＊＊
總統	冬獅	（西）	＊＊
紐約	野女郎根素娜	（西）	（未評）
根樂	新不了情	（國）	（未評）
新都	錄音機情殺案	（國）	（未評）
麗都	萬博追踪	（國）	＊＊

閒話

飛斧絕刀卡士強 前段畧鬆打鬥佳

書樹

＊＊＊「飛斧絕刀」是東寶公司大製作的「年代」片，名星卡士都可以獨當一面，起用仲代達矢，加山三雄及黑澤明男。此三人在片中的表演，俱能令人滿意。另一位可以一提的是三國連太郎，此人在片中表演鋒芒畢露，與加山三雄演對手戲的一段，頗能惹人好感。

本片敘述日本德川政權末年，因向俄國人購買槍枝失敗，遭受兵衛從中作惑，而付出炒錢，得不到槍枝，蝦夷族佔據箱館港山區，故事即從此而發生。

導演在處理本片時，起初似乎較為鬆懈，一般觀眾在開始時見到俄女被擄的情節之後，即意識到，以後的發展應該有緊張激烈的動作，但很可惜，這段片段之後，浪費了半部片的時間，在敘述八名被江戶幕府招聘，援救俄女的武士的奔走上，而在他們雙擁而往蝦夷之際，一段時間中，照理應該有若干刺激的打鬥及阻礙，但導演此突然中斷，於此，給予觀眾一轉即現出各人安全渡過。

本片較為可取而特出的是後半部，尤其是八名武士之中身為公家密探的新兵衛，在刺探佘砂藏地，及最後與加山三雄決鬥的一幕，頗能引起觀眾屏息而觀。在這一段戰中，處理得很好，亦頗具殘忍刺激。加山三雄最後斬刀劈斷三國連太郎的手，鮮血直冒，斷臂在地，而三國連太郎忍痛由斷臂中取出長劍，狠狠殺人。

但乎要將全戲的精華集結在後半部似的，所以其中數個緊張的片段，都未能吸引觀眾。而且在過橋一段，更缺乏說服力。在片中，八名武士及一名稀薄經過一條吊橋，當蝦夷族人預先斬去，故時，因為蝦夷族人預先斬去。

此片最後強調，日本武士的精神，正如新兵衛最後說：食人之祿，忠人之事！這點正表明日本武士的精神。另一點可以一提的，本片以外景為主，在攝影及日本風景方面能令人滿意。

幕前閒話
不可不知
＊＊＊＊＊ 極好看
＊＊＊＊ 很好看
＊＊＊ 還好看
＊＊ 可以看
＊ 不必看

家常鑼鼓

人情冷暖，大都如是

「香港小姐」何秀汶，在過去紅極一時，落選後，昨已悄然歸來。因在深夜，又值風雨，無一捧場客接機。雖曰成敗不足論英雄，但人情冷暖，大都如是。

嘗嘗狄娜的味道

肉彈狄娜，主演來片「一代梟王」，在廣告上，改寫為「香噴噴的狄娜。」可惜不是「有味電影」，否則狄娜的味道，人人得而嘗之。

武俠明星，無從招架

台灣一武俠明星，來港在九龍搭巴士，下車時，被車門夾傷了手。儘管周身是膽，百般武藝，但在舊員招之下，相信連話也不敢多說一句。

一九六八年香港歌后 林鈴今演唱翠谷

由今（十八）日起，在翠谷夜總會演唱，此為林鈴榮登歌后寶座以後，首次在夜總會獻唱。林鈴榮獲「香港歌后」美譽後，再度赴英攻讀，並隨名師苦學歌唱，今學業與歌唱已告完成，遂於「翠谷」登台。茲將林鈴倩影。

一九六八年「香港歌后」林鈴。

女星私記

張二玲與公司鬥氣

張二玲與邵氏公司鬥氣了，四個月沒有回公司領薪水，與此同時，也拒演了好幾套戲。

張二玲對我說：「除非提前和我改新合約，或新戲是由我擔正女主角，否則，我要解約。」

張二玲這樣做，可能是給外間一些人推測的，否則，她不會尚有兩年多合約，公司又對她不大重視時，而採取這樣行動的。

我私下問她，是不是有人教你這樣做？她承認，她說：「對方表示，如果我和公司解了約，便立刻與我簽，保證給我當第一女主角。」

「可靠嗎？」我有點懷疑的問。

「他們何必騙我？」她說：「他們對我說，我這一鬧，就算是公司不放人，也會給我改合約的。」

事情會這樣簡單嗎？我心裡想：看來未必，除非本身是一個聲勢房之星，否則，公司可以依照合約而將之雪藏，每個月給那少得可憐的薪水，直到合約滿，這便會弄巧反拙。

我本想這樣的對張二玲說，但說出來又恐防她對我有所誤會，祇好將話吞回，良心話，我也希望她勝利，原因她爭取到的話，我也可以步後塵呢！（ＯＯＯ）

是日也——白佩

人死了精神永遠活着！
和平主義引起了殺機？

榮獲奧斯卡最佳外國片金像獎，是一部最不可忽略的電影「大風暴」。描寫一宗政治謀殺，死者是地中海一個不知名國家的政客，擁有足以威脅當地政府的權力，深受絕大多數選民愛戴，可是他底和平主義引起了部份行政當局不滿，而他政權的日益擴展更引來了殺機。

法國影星尤蒙丹扮演政治力量強勝的「Ｚ」人死了，精神却永遠活於人民心中，他是博士，不屬於任何黨派，盡力推行和平運動。尤蒙丹的演出沒有使人失望，比起「我愛余迪哥」及「我的藝妓」，演技又跨前一步。尚路易杜寧南飾演一名法官，首先發現此案的疑點，把該項陰謀揭發了，他的戲份很重，跟尤蒙丹無分軒輊。

「大風暴」於一九六九年震動了整個康城，是參展影片中最強最突出的一部，爭奪到多項最難獲得的獎，其間包括「最佳影片獎」！

「Ｚ」是本片原名，是政治舞台上的勝利者，可是，有道位高則危，名高則毀，終於在演說中被暗殺，「Ｚ」代表正義，公允，精神不死，這樣好的政治片，並不常拍，也未必拍得合乎理想。本片有如一股激流，劇力萬鈞！

正義、公允，熱心推動和平運動的政治家，反對軍事統治，遭受暗害，「大風暴」是片中最可怖、最驚恐的行動。

香港第八屆圖書展覽會
集成圖書公司參展大廉價

本公司經銷台灣各大書局出版圖書茲為參加香港出版人發行人協會舉辦第八屆圖書雜誌展覽會（由七月十八日起在香港大會堂正座二樓展覽）特由台灣運到各種參攷書籍六千多種共廿餘萬冊（包括文、地、史、法、商、理、工、農、醫與藝術、教育等類）陳列展覽，并同時在會場及港九兩門市部廉價發售，歡迎參觀選購。

集成圖書公司
總寫字樓：九龍彌敦道五九三至六〇一號廖創興銀行大廈八樓八室 電話：K804033 K804052
批發部港棧：九龍新蒲崗景齊街國衛大廈三樓B座 電話：K207348
九龍門市：九龍亞皆老街一號 電話：K944654
香港門市：香港洛克道313號 電話：H722350

教育工作者主辦——
堅道 培中英文書院
招考秋季始業男女新生
校址：香港堅道十一號 電話：H二四〇五六四
班級：中學一年至五年級（F.1——F.5）
報名：每日上午九時至下午六時。（星期日照常）
入學試：F.1——F.5七月二十日（星期一）上午九時
校監：易德明
校長：黃少明
副校長：容宜燕

清水灣華南三育書院
——招男女寄宿生——
班級：中文部——中一至中四 英文部——F1至F4
試期：七月十九日（星期日）上午九時。
報名地點：（一）九龍界限街五十二號九龍三育中學K812501（二）香港跑馬地蒙地利道香港三育中學H762306（三）九龍清水灣道上洋本校註冊處K29275 K2928
校長：李明道

教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工學學院承認
遠東航空學校日夜班招生
各科新生定八月一日開課
科別：飛機工程，無綫電工程，設計，電視各科日夜班
考試：七月廿一日下午二時半，備二吋半身相片三張
校址：九龍啟德機場內，由宋皇台道北帝街口進入

聖馬利亞堂中小學幼稚園招生
校址：中小學：掃桿埔東院道三號 幼稚園：銅鑼灣大坑道二號A 電話：H七七五三四七 H七七一五七〇四 H七六一七〇八 H七六一七〇八
學級：中學F.1 F.3下午班 F.2上午班 小學：上午班一至六年級 下午班五至六年級 幼稚園
報名：即日開始並携本人及幼兒寸半相片兩張到校務處辦理
考試：中小學：七月廿一日上午九時 幼稚園：七月廿八日上午九時 隨到隨考
校監：彭榮昌
校長：譚仲約

惠陽商會
惠僑英文中學
不牟利全日制 招生
班級：F.1至F.5會考班
試期：七月廿五日星期六上午九時半在本校禮堂舉行
報名日期：即日開始（假期照常）簡章備索
校址：石硤尾偉智街
電話：K八六七一六八 七八〇二八九
校監 鍾玉輿

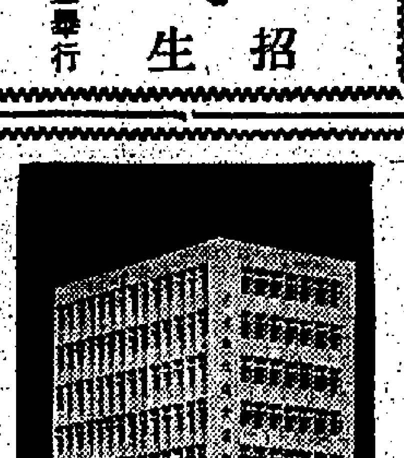
酬謝壹千元尋

童沅年約五十，上海口音，每日經常自言自語，仁人君子通風報訊因而尋獲酬謝壹千元。請電K666485 K675565
坤寧敬啟

聖培爾英文書院 招男女生

班級	學費
上午	
F6	$85
F4	60
F3	55
F2	45
F1	40
下午	
F6	$85
F5	75
F2	30
F1	26
P6	24
P5	24
P4	20

本校自一九五六年起辦F5會考班本年為第十五年 一九六五年起辦F6預科本年為第六年
監督：吳劍明 校長：陳華元
校址：九龍勝利道（近亞皆老街巴士車站）電話：八五一五八



ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰女書院
有關秋季學期申請入學通告
班級：英文中學部F.1至F.5（會考班）
英文小學部P.1至P.6
報名：可于即日起到本校辦理，並于指定日期參加入學試。
校址：香港堅道九十七號。
電話：H244787

本月十八至廿日在大會堂低座二樓書展中播放
依書聽片 內容實用 包羅萬有
Aids To English Conversation
通用英語會話唱片
全書各册 連盒式帶 均已出齊
實價優廉 唱片店書店有售
Tel. K-943531

香港油蔴地小輪船有限公司逢星期六下午舉辦
清水灣遊河海浴
本公司為愛好游泳郊遊野餐人士特別在夏季期間由七月十八日起逢星期六（天氣不佳及公眾假期除外）下午二時卅分由中區港外綫碼頭開往清水灣舉行遊河海浴並定下午六時卅分由清水灣開返港票價成人五元小童三元不供應駁艇及淡水冲身售票處設在中區港外綫碼頭逢星期六上午十時起發售。
一九七零年七月十日

香港油蔴地小輪船有限公司
環島遊覽船星期六更改班期時間
由七月十八日起逢星期六（天氣不佳及公眾假期除外）下午由中區港外綫碼頭開行第一班船照開下午二時正第二班船改開下午五時正其餘星期二及星期四俱照原定班期時間（下午六時）開行
敬請搭客注意
一九七〇年七月十日

哥林比亞無線電學校 招生
面授：無線電及電視工程全科。即招日夜新生
函授：有聲無綫電實物函授科。本科學費十五元
校址：九龍深水埗保安道廿至廿六號
電話：K862483 K789115 或K854989

東南無綫電專 招男女生
本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準第一流電子電視儀器館設備規模宏大歡迎到校參觀
科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無線電報務科（四）無線電及電視技術科（夜校）
試期：七月十九日 電話：K八八七一二六
校址：旺角花園街七十五號
監督兼校長鄺文熾

原日廣州仁濟醫院許院長創製
十個男人九個虧 速服補腎藥王 許仁補腎丸
專醫男子虧弱：腎虧、精力不足，水火不濟，手腳冰冷，耳鳴眼花，小便太多，腰骨痠痛，失眠夢遺，陽萎早洩，尿後白濁，發育不全，先天不足，健忘，夜多幻夢。每瓶十元，各大藥行均有代售。總行九龍油蔴地。

香港徐氏宗親會選舉委員會通告
選字第一〇〇一號
一、本會有限公司第一屆理監事任期將滿依章應行改選，經成立選舉委員會籌備進行。
二、所有本會普通會員未繳一九七〇年度會費者請於本年七月底以前繳清（兩會交費均可）以
本會各會員宗台
宗台選舉權益為荷
一九七〇年七月十七日
選舉委員會主任委員徐淡文

香港賴族宗親會徵求會員通告
本會經港註册成立在案，會址暫設新界聯和墟聯興街35號四樓，預定本年九月舉行成立典禮暨會員聯歡大會，茲為廣徵會員起見，我僑港宗親不分性別，凡年滿21歲以上申請入會者，請從速向附近登記處負責人接洽，填表入會以憑辦理。
港九新界賴族宗親

頂讓聲明
啟者九龍新蒲崗崇齡街80號地下上海灣茶館，已於一九七〇年七月十五日，頂讓，由即日起，所有其一切之債務概與本公司無涉特此聲明
一九七〇年七月十五日
香港松陽郡賴族宗親會有限公司敬啟

市政事務署佈告
在一九七〇年七月十七日憲報公佈招商承投大埔滘公園售賣小食之專營權。投標表格可向香港雪廠街政府中央合署西座十四樓市政事務署市容科索取。一切詳情，亦可向該處洽詢。
市政事務署秘書 羅顯庭

體育

丹麥寶嘉賓隊今出師 與怡和隊在加山鏖戰

六時開球頭場由怡和對港大

【本報訊】丹麥寶嘉賓足球隊，今日下午六時，在加山南華球場首次探驗，由怡和足球隊迎戰，怡和體育會會長新士城行開球禮，頭場怡和對港大作友誼賽，下午四時半開賽，門劵分收六元，四元，二元三種，并設門治，隨買隨入。

客軍原定前晚與星島作首次演出，後因風雨影響，球賽停止舉行，寶嘉賓訪港之前，曾在日韓兩國，共作了六場比賽，勝，和，負各二，表現未符理想，據客軍會長逖奕表示，在韓未能演出水準，是因韓國球場積水盈寸，皮球彈地不起所致，在日本則球運欠佳，而日本前鋒攻勢凌厲，中鋒釜本邦茂，球技特佳，不愧爲東方比利，但他們守勝於攻，但若在丹麥本土，球場設備理想，有擊敗韓、日之把握。

客軍主將隊長E尼臣，勇戰受傷，而且傷得不輕，該國後有換手的可能，故在港作戰，決定採法穿插，這樣對客軍實力，更爲倒則，寶嘉賓原則上以四三三式應戰，可是並非固路馬，在場過地滑之下作戰，尚爲不利，今晚客軍實力，將面臨考驗。

怡和去屆特派得聯賽，盃錦標賽四料冠軍，該隊本季陣伍，個別球員，球技精湛，腳法優美，全是已成名之球星，由於腳法好，作戰經驗豐富，對於澳洲場地，較佔優勢，所謂庸者，怡和自遠征紐、澳歸來後，未有正式作過任何比賽，努力是否有問題，尚有疑問。不過，據該隊負責人何根源表示，怡和經常練習，並未間斷，對頭部之傷害亦有影響，因此，怡和今初稿之主將張子岱，亦早已參加訓練，甚至預「頭球」，頭部之傷害亦有影響，因此，怡和今日可排出最強之陣容作戰，怡和是以四二四陣式作戰，相信演出水準，亦有擊敗客軍可能。

匈牙利漢威特隊 有意來港賀歲

索價四千五百美元一場 智利及西澳洲等隊均來探盤

【本報訊】匈牙利漢威特足球隊，將以四千五百美元一份的代價，來港賀歲，抵港日期爲一九七一年一月廿四日。

足球總會日前接到匈牙利總會函中，指出，匈牙利布達佩斯漢威特足球隊，將於一月二十四日來港賀歲，同年二月三日離港，條件爲每場包眼四千五百元，及包食宿，將會他希望這一條件，能得足總的接納。

智利又準備於二月底介紹南美智利高奴足球隊訪港，條件爲四千五百美元一場，作賽兩至三場，包食宿。

此外，西澳洲足球協會，最近來信，表示計劃在默會後，來港作賽一場比賽，條件爲港方負責此球隊員二十二人來港與返吉隆坡的旅費，與及供應膳宿。

西澳的來信認：該協會將派出西澳代表隊參加默迪卡賽，該項比賽於八月十六日結束，而該球隊則於十九日飛返澳洲，因此，他們祇得十七、十八兩日可以來港作一場比賽。賽後，立即飛返吉隆坡，然後再返西澳。

該球會又謂：是項建議，是於出席耶加達週年足球賽時，與港領隊作初步接觸而達致者。

另一支澳洲新南威斯的乙組隊西郊足球隊，來信要求足總批准其與香港的星島，怡和作賽。

該球隊日前在新南威斯乙組聯賽獲列冠軍位置，有信心本屆球季奪得冠軍升上甲組。該球隊的主要成員大部份爲澳洲青年，及部份英國與蘇格蘭有經驗的球員。該球隊風紀良好，極欲獲得更多出外作賽的經驗。

有關前途一連串的外隊訪港事，將於一九七零至七一年度球季的第一次執委會上，提出討論。

遠東保齡球大賽 男女子冠軍 均泰國奪得

香港兩將同列榜尾

【本報訊】國泰航空公司與寶士城機構聯合主辦的遠東保齡冠軍大賽，經過一連兩天在曼谷角逐之後，昨晚已產生了錦標，男女子冠軍俱被泰國高手拿去。香港男女子冠軍凌礎武與梁如冰，均叨陪末席。

奪得男子錦標的是李那雄，廿四局的總分是四千六百六十，奪得女子錦標的是林川仁，廿四局的總分是四千四百八十一分。他們將於年底免費派赴美國，參加世界爲手公開賽。

第一天比賽結束時，日本冠軍西川雅治，曾在男子組領先，而泰國冠軍林川仁，則在女子組居前。

男子組競逐激烈，大熱門之許少容，與泰國冠軍李那雄展開激烈的爭逐，前門次許少容在去一局才分高下，許少容在去年來港參加第四屆亞洲盃保齡大賽時，曾擊倒了李那雄，包辦了冠軍，雙打與優秀賽的錦標之害，這次李那雄以廿四分之差，擊敗了許少容，取得了冠軍的榮譽。

李那雄現年廿八歲，去年在東京曾獲得世界亞軍榮銜，九年前在澳洲留學時，已從事保齡球運動，及得當地名師指導，返國後繼續苦練，他個子不高，以左手擲球，很球姿勢美妙，從一九六六年起至現在，曾先後三次參加南太平洋保齡邀請賽，所以他已都獲得冠軍，拔名國際多時，他平時的標識非偶然，他平時的平均分，是兩百過外的水準，今回尚未打出最高水準，且比他在泰國奪得冠軍時的成績尚不如，但每局平均分仍達一九四以上。

女子組競逐不及男子組的劇烈，泰女林川仁在毫無對手之下登上寶座，東區亞，州離亞軍兩百六十多分，每局平均分一八六，而大熱門之關島女將蕭吉坦，乏寶得梗頸四。

幾女子總冠軍之林川仁，現年廿三歲，仍在求學階段，她除了擅打保齡球之外，還是個全能運動家，例如羽毛球、排球甚至游泳，她都是個中能手，我勤設計亦將精巧，她打球歷史不算長，祇有三年球齡而已，今回決賽的成績比她在泰國奪標時尚佳，今次平均分一百八十四，而過去祇有一七七分而已。

香港男女冠軍凌礎武

獲得本屆亞洲保齡大賽的冠軍李那雄（上、泰國）。亞軍許小容（下、大馬）。

教育部撥滙 美金千元 獎勵紀政

【台北十七日中央社電】教育部今天撥款補助美金一千元，由駐比利時文化參事處轉致紀政，并致電紀政，勉勵她在歐洲的優異表現。電文是「中華民國駐比利時大使館文參處轉紀政女士，欣悉在歐洲再創一百公尺及跳欄世界新紀錄，爲國爭光，舉國歡愉，示深興奮，特電申賀。并補助旅費美金一千元，由文參處先行墊付，隨即結滙。」

丹麥寶嘉賓 怡和隊陣容

（怡和）

邦德先

朱尚萍　鄭潤如　黃國輝　賓振烈

陳鴻平　鄧鋼根

盧洪海　張耀國　黃文偉　張子岱

（寶嘉賓）

T尼路臣　比得臣

蘇怡　保寧　漢臣

S安地臣　畢達臣

8尼路臣　安地臣　萬芝遜

南華隊舊將 共十八人簽字

怡和隊已放棄四將

【本報訊】非業餘的南華足球隊，昨天召集舊將簽署球員註冊紙，將出席簽署者有十人：即何祥、劉志中、何承榮、陳錫羅、桂生、潘壯石、陳志偉、黃賢良、歐陽振華、梁兆藏，後繼續勤力與無問題，至于黃志強、鄧光賢、彭志光、會銳洪，良、陳志偉、黃賢……

自從足球總會召開同人大會改選之後，即開始發出球員註冊紙（職業、非職業與業餘球員註冊紙），一律要簽署球員註冊紙，所不同者，職業球員（十五張），東方（卅張），九巴（十五張）三會領紙（廿張），先有消防（廿張），東升（廿張），流浪（廿張）等球會，怡和決定放棄甘酒泉陳少雄，李國強，鄺演英四人，其餘舊將全部不變。消防方面，有馬興強，東方是組軍最早的一隊，但收穫卻不大。去年落降，仍在商洽中，未知和是否繼續效力，且組軍工作的羅國泰，已獲得數位新人加盟，他們的履歷大致爲陳比倫光、潘長旺、羅北、曾銳泉、馮紀光、鄭演英。

昨天到足總領取球員註冊紙者又有南華（卅張），愉園（卅張），東升（廿張），電話（十五張），流浪（十五張），東方（十五張）等球會。

由于中和足球隊大部份已改組爲職業球隊，球員與球會多已簽約，就算合約期滿，球會方面須要該球員繼續效力者，亦早已續約。因此，本屆球員的變動，不致如過去般大，簽署球員註冊紙不過是手續而已。

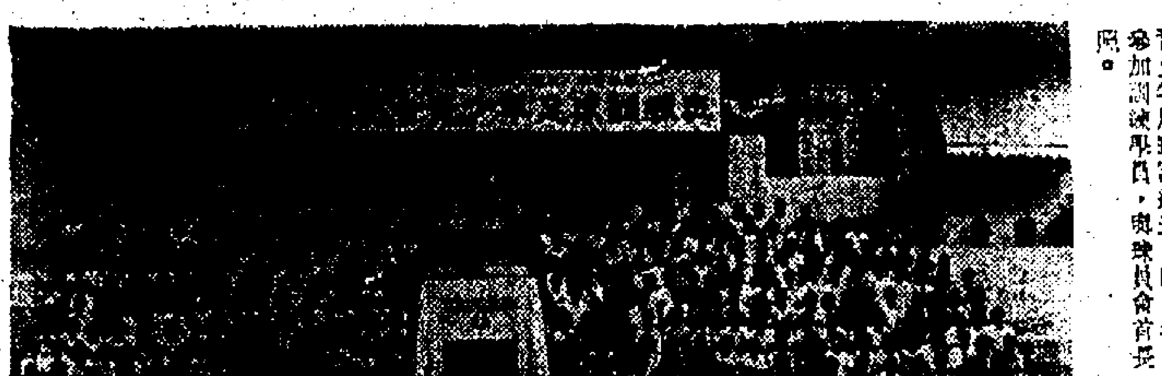
目前各球隊的組軍，怡和漸得盧洪海加盟。

決賽成績

技錄遠東保齡大賽成績如下：（男子組）

㊀李那雄（泰國）四六六〇，㊁許小容（大馬）四六四四，㊂西川雅治（日本）四五八九，㊃梁偉民（中國）四四七四，㊄謝德拔（星加坡）四三七七，㊅桑斯（菲律賓）四二八八，㊆嚴倫（印尼）四二三八，㊇加狄德（關島）四二二〇，㊈凌礎武（香港）三八六七。

（女子組）㊀林川仁（泰國）四四八一，㊁路斯狄倫（菲律賓）四一二三，㊂板口京子（日本）四一四三，㊃蘇吉坦（關島）四一一〇，㊄史端妮（星加坡）四〇九三，㊅廖美玲（大馬）三九九三，㊆烈達褒査（印尼）三九七八，㊇梁如冰（香港）三八六六。



青少年足訓班，球員會第三屆夏令青少年足球訓練班，昨日行開課禮，圖爲參加訓練學員，與球員會首長、教練等合照。

青少年足訓班 昨舉行開課禮

蔡惠鴻主持并致勉

【本報訊】華人足球員聯誼會，教育司署，與瑞士天梭表合辦的第三屆夏令青少年足球訓練班，昨日在南華體育會場館舉行開課禮，宣佈正式上課，在南華會球場下星期一開始，訓練科目分學科與術科兩項。

昨日舉行開課禮，到有球員會會長蔡惠鴻、主席許竟成、副主席劉榮浩、總幹事容應燦、執委黃秉聰、麥陽輝、黎兆榮、張滿張戰新、游業興、郭石、張觀興、教練林尚鎔、朱永強、李碩友、羅桂生、朱鈴圻、教育司署體育視學官李時洋、天梭表代理安天業衛浡、唐以康、余以成、林國光、西鐵會安達臣及參加訓練班青少年數百人，場面甚爲熱鬧。

在昨天的開課禮中，蔡惠鴻會長致詞，大意謂：希望各參加訓練的青少年，能珍惜熱心者培育之心，努力學習。

本屆訓練班報名參加人數有六百多名，可惜爲了時間與場地關係，未能全部接納訓練，十分遺憾。唯有希望來屆舉辦時，能接納較多青少年參加。

及近期間，各球會效力球員名單中，有不少是曾經參加本會上兩屆訓練班的新血，其中更有被選爲足總青年軍代表，遠赴異域揚威，是不辜負我們教育司署，對於協助此次訓練班的教育司署、瑞士天梭表及西米茄表、七喜飲品有限公司等深致謝意。

又：球員會屬下青年軍第八十旅童軍李家鉞，被選爲出席亞洲太平洋青年童軍會議，將於七月三十日啓程前赴日本參加，特乘昨日開課禮之便，舉行歡送會。

九巴領得十五張球員註冊紙後，昨日已獲得李錦垣、廖榮漢、張永濤、巢志強、梁榮洪、畢偉康、林劍雄、黃允中等簽字，其中林劍雄、黃允中是新加盟球員，分別從東方及消防投効過來。

今日到港

日空港保齡隊

【本報訊】日本「空港」保齡隊一行十四人，定於今日下午二時四十分，乘搭國泰CX五四一班機抵港，將下榻於帝后酒店，明日下午七時，應邀到南華保齡球場作賽。

挫根息島 港滾球隊

聯邦運動會

【愛丁堡十七日美聯社電】香港草地滾球隊保持他們在英聯邦運動會的不敗紀錄，以廿五比十七擊敗根息島，他們刻止以四分領先，高踞成績表首席。

【愛丁堡十七日法新社電】英聯邦劍擊比賽，今日揭幕，香港選手甫出師即失利。

參加男子個人鈍劍賽的三名香港代表，在今天第一回合中便已被淘汰。

最不幸的是第三組的羅拔愛里阿，他以四勝四次的成績，與紐西蘭的西羅斯同分，列於第三名，但紐西蘭選手，以所獲的打擊大數而壓倒愛里阿。

籃球聯會今日改選

全無競選跡象

三名候選人似你推我讓

【本報訊】籃球聯會週年同人大會，及新執委會選，今日下午六時，在九龍旺角彌敦道廖創興大廈該會會所舉行，修改章程及改選新職員。據悉：籃聯現任局長呂樂將可順利蟬聯，惟執委會主席人選，能至今日午後始能決定。

現任主席李子熊，已表示不欲蟬聯下去，總幹事梁勵對於再担任主席，似亦未感興趣，現被提名爲主席候選人的張秀，有鄧羅雅，程萬瑞及候選人，至昨晚仍取疏之，但被提名的三個處是否出任主席，換言之，這無競選跡象，而「聯合內閣」的接洽，昨晚深夜有關方面仍在交換意見中，據說今晨仍將繼續進行。以昨晚情形而觀，則籃聯不特並無去年的熱烈競選氣氛，且在互相謙讓的情況下，新主席可能有難產的趨勢。

今日籃聯將先後召開三個會議，一九六九至七零年度第二次同人大會（舊同人大會），於下午六時召開，由會長呂樂主持。屆時將通過執委會一年來工作報告及財政報告，及修改會章。在修章的議程中，主要爲來屆甲組一審及二部，將各保持八隊。

第二個會議相繼舉行，爲一九七零至七一年度第一次同人大會（新同人大會），將選出主席主持，主要議程爲男子乙組及女子組互選出席執委會代表。

最後一個會議，爲一九七零至七一年度第一次執委會議，推選執委新職員及提名正副會長人選。

華人水球賽 廿七開鑼

【本報訊】中華游泳聯會主辦的本年度華人公開甲組水球聯賽，已定本月廿七日揭幕，由即日起開始報名，至本月廿一日下午五時止截，報名處九龍彌敦道四六零號十樓A座劉金蘭處，凡屬會均可組隊參加，報名費每隊廿元，每隊球員不超過十四人，下，每逢星期一，四兩下午六時半，在維府泳池舉行。

海事處佈告

一九七〇年第五十七號

各項浮泡部署措施

（一）有關下列各項浮泡部署措施詳情已分別在海員通告一九七〇年第卅三號（T）、卅四號（T）、卅五號（T）及卅六號（T）內列載：

（甲）移置銅鑼灣避風塘內之「B28」「B29」及「公務局」繫船浮泡；

（乙）撤除繫船浮泡「A41」及「A42」；

（丙）在紅磡航道設置燈泡四個；

（丁）撤除紅磡航道中央浮泡。

（二）上述各項有關浮泡部署措施係因便利進行海底隧道興建工程需要，故係屬臨時性質。

（三）如欲參閱可向香港干諾道中林士街停車場十一樓輪船出入口領證處免費索取，特此通告。

署理海事處長 符禮澤

工務司署佈告

關於塘尾道及大角咀填海區公衆傾卸泥土處事

塘尾道填海區（約由皮油街至登打士街一段）公衆傾卸泥土處將於一九七零年七月二十日開放四星期而大角咀填海區公衆傾卸泥土處則於同期間封閉。

凡貨車司機如持有大角咀填海區之有效傾卸泥土許可証者可在此傾卸細小之碎料，建築廢料及九英吋以下之石塊，若超過九英吋者則不許可。公衆傾卸泥土處得隨時封閉而毋須預先通告，此佈。

工務司 盧秉信

香港政府公告

徵聘請公務事員

㈠醫官（醫務衛生處）

㈡博物館助理員（男性或女性）（市政事務署）

㈢見習物理治療員（男性或女性）（醫務衛生處）

㈣註冊員（女性）（醫務衛生處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此佈。

暑假遊歐洲

人生大樂事

今年夏天，趁暑假之便，參加汎美歐洲旅行團享受24天歐遊之樂。可以暢遊嚮往已久的法蘭克福、蘇黎世、巴黎、亞姆斯特丹、倫敦、巴斯隆拿及羅馬等名城，享受第一流酒店膳宿。全部費用祇需$8,300。八月七日出發，詳情請洽汎美世界航空公司。

大東，曹克安　泛美世界航空公司

聯合主辦

工商日報晚報　香港商業電台

贊助

歐洲旅行團

八月七日出發　只限四十位

即日開始辦理登記　印有精美册子備索

大道中四十八號萬年大厦604室。電話二四一〇二七至二九

永安公司

大減價

羊毛毡、柯舍毡

七折至九折發售

（歡迎選購）

利廣告電話七三零七零八洽

皇都（戲院）

狂滿

台灣麗聲之星歌劇團

台灣享譽最高 麗聲歌劇合作社

多謝港澳歌迷熱烈捧場

人靚歌甜 耳目享受 聽靚歌者 此其時矣

今日假期三獻唱三場。

二時半 七時半 九時半

馳譽寶島明星歌星電視紅星

余天 包娜娜 陳今佩 夢華 閻荷婷 莎莉 陳蒂 俞嵐婷

精彩茱莉三姐妹

驚險環球高空特技

林劫 劉麗燕 王素梅

首次抵港努力演出

（排名不分先後）

假期 遲向隅 定座要快

票價由四元至十二元正

環球 今明日夜三場

五點半 海天歌 七點九點 藝團盛 九點九點 大演出

票價由一元至四元半 節目修備 每日晚造電台正播上演 小時半

百樂門 今天五場最後 七彩戰爭激烈巨片 勇戰沙場 五虎將 安東狄恩主演 明天正場七彩 雄風 壯河山 演主

麗斯 今天四場仍映 十二點三點九點六點正 聯英鐵金剛第六部 鐵金剛勇破雪山堡 七彩中文字幕

東城 早場 奇利夫李察主演 青春俱樂部 THE YOUNG ONES 七彩 票價六毫·一元·一元五角

程剛編導 秦萍 岳華 焦姣

美麗宮 國民 繼續獻映

收入超過百五十萬

越映越旺·週末請早

好評如潮 口碑載道 招法新奇 前所未有

倪匡原作

在英美綫多事之秋 港紡織業前途可慮

—因工潮影响英國新訂單銳減— 已訂購之聖誕貨海運受阻碍

【本報訊】港貨出口貿易數字，今年上半年比去年同期雖續有增加，祇以按工缺乏，工資及租值提高，原料漲價，再加上政府施行每月休假四天之僱傭新例，「皮費」增重，故獲利奢涵減薄，甚覺亦感困難。

最近英國碼頭工人，因未達其要求加薪目的，又實行全國性大罷工，同時美國方面又準備限制紡織品服裝及鞋子進口，使本港工業界更加緊張。

據洋行消息：英國政府雖然宣佈全國進入緊急狀態，以應付碼頭工潮，將動用軍隊及徵用一切車輛，到各大碼頭搬運主要物資及易於腐爛物品，但在勞資雙方未能得圓滿解決辦法以前，對英國之進出口貿易，打擊仍大，最近數日，港商向英辦貨，已因英方碼頭工潮拖延下去，港方所需之工業原料，如醫療儀器，工業機械，毛棉織品，西藥及皮鞋等，難免被迫轉向其他國家訂購。

至於英商以前向本港訂購之聖誕節貨及其他工業製品，除有一部份已在運英途中外，其餘會否延期付船，則須再過三數天，看看英方碼頭工潮之演變情形而定，目前已在港裝箱者，有一部份仍照常付船，也有一部份稍爲延遲付出。

總之，英國碼頭工人，此次要求加薪達百分之八十之高，資方實難以接納，除非有其他補救辦法，否則碼頭工潮，實非一朝一夕可以平息，似此情形，本港工業亦難免受到重大的打擊。

由於輸英港貨向以紡織品估數至大，故該業人士對英國碼頭工潮，特別關注，事實上，因按工缺乏，今年上半年，本港棉紡工業擴展，已轉緩慢，若港英貿易再受阻滯，該業前途，更加可慮，所以各有關方面，亟盼英國碼頭工潮能及早解決，同時并希望港府當局採取強硬態度，合力反對美國限額進口，以解倒懸。

英碼頭工潮刺激 英鎊見新低價 美電美鈔續昇

金市刺激不大高開低收

【本報訊】昨日外匯英鎊見新低價，此乃受英國碼頭工人罷工之所影响，人心不定，加工潮仍持續，英鎊暫時仍難樂觀；倫敦轉讓價昨報二．三八九六美元（縮）．三八九五美元（縮）；金價方面：英鎊報縮，雖然利好，但對國際金市起不出大刺激，倫敦金價昨報三五．三一美元（昇），瑞士報三五．三五美元（乙式）。本港金市昨日上午雖然按碳，但所昇之幅度甚微，上午開市報二七七．三七五，最高二七七．六二五，最低二七七．一二五，收市價二七七．一二五；息價訂二去息七角，上牌現貨交收共三千両，公價定二七七．五〇。下午開市報二七七．二五，最高二七七．二五，最低二七六．八七五，終日波幅爲〇．七五元，前市收市價爲二七七，與昨收市價比較跌價〇．二二五，收金市走勢上午尙見穩，市價比前市遲低一檔。美鈔堅挺，昨報大鈔六．〇八七五，普鈔六．〇八三七五，美電昨報最高六．〇九八七五，最低六．〇九六二五，通天單昨報最高六．〇九三七五，最低六．〇九。日元市平淡，昨報（大）一六三．八七五，（小）一六四．二五；正鎊報縮，昨報一四．四九，加幣扳高，昨報（大）五．八五五，（小）五．八四五，坡紙報順，昨報（大）一．九五九，（小）一．九五四；新法郎續昇，昨報一〇八．七五；台幣報一四八；西貢紙下挫，昨報（大）二三．〇，（小）二一．〇。

銀行頭寸大鬆 拆息昨續急降

【本報訊】認購美麗華股票之落定餘款，遂日已大量回籠，因此銀行頭寸轉鬆，昨日業內活期拆息，再由八厘降至七厘二五，有數百萬元成交。據銀行界消息，八億元預計今日可回籠完畢。

本港金鈔外幣行情表

七月十七日（星期五）

（足金）	
開市	277.375
收市	276.875
最高	277.625
最低	276.875
（美鈔）	
大鈔	6.08750
普鈔	6.08375
（美電）	
最高	6.09875
最低	6.09625
（通天單）	
最高	6.09375
最低	6.09000
（日元）	
大紙（萬計）	163.875
細紙（萬計）	164.250

（雜幣）

正鎊	14.49
埃及鎊	6.50
澳洲元	6.74
加幣	5.865
加元（大）	5.855
加元（小）	5.845
叻幣（大）	0.9325
叻幣（小）	0.9225
大坡紙	1.959
細坡紙	1.954
新勞啤（百計）	47.50
澳幣（每元）	0.987
西德馬克（百計）	156.50
新法郎（百計）	108.75
瑞士法郎（百計）	140.75
泰幣	29.50
台幣（千計）	148.00
西冷啤（百計）	40.00
仰光啤（百計）	36.00
西貢紙（千計）	23.00

新聞刺激多股市閃縮 榮辱互見中信託挺秀

昨成交總值三千四百餘萬元

每日股市

【本報訊】由於英國工潮刺激，曾對股市影响頗大，故本週來走勢頗呈反覆，昨日上午由於英工潮惡劣消息傳出，股價即走下坡，但稍後因英股上升，英股亦變化不大，人心復好，買盤轉盛，故整日走勢是先淡後穩，但尾盤與前市比較，則無大上落。各股在榮辱互見中，以信託最突出。恆生指數：四時報一八九．三八，與前市之一八九．八五比較，跌了〇．四七。

價昇者有：滙豐（英倫登記）昇二元，聯合企業昇一角半，九龍倉昇一角，黃埔船塢昇一角，信託昇一角半（新）昇一角二五，屈臣氏昇一元半，和宜昇二角，仁孚昇二角，和記昇三角。

價下跌者有：遠東跌二角，會德豐跌一角，均益倉跌五角，大酒店跌一元，天星小輪跌一角，凱聯跌一角，永高跌一角，城市酒店跌二角，美麗華跌一角，牛奶跌五角，煤氣跌一角，電話跌二角半，港燈跌二角，九燈跌二角半，油麻地小輪跌五角，怡和跌五角，英泥跌五角，金門跌三角，南豐跌五分，南聯跌一角。

昨日兩家交易所成交總值三千四百四十一萬元中，香港證券交易所佔一千六百九十八萬元，遠東交易所佔一千七百四十三萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一六〇．〇〇	一六〇．〇〇	一五八．〇〇
（英倫登記）	一三三．〇〇	一三三．〇〇	一三一．〇〇
東亞銀行	八四．五〇	八四．五〇	八四．五〇
會德豐	一二．五〇	一二．五〇	一二．二〇
九龍倉	二六．〇〇	二六．〇〇	二五．五〇
均益倉	三七．〇〇	三七．二五	三七．〇〇
太古船塢	六三．五〇	六三．五〇	六三．〇〇
黃埔船塢	一〇．七〇	一〇．七〇	一〇．三〇
置地	九一．〇〇	九一．五〇	九〇．〇〇
大酒店	七五．〇〇	七六．〇〇	七五．〇〇
城市酒店	二九．六〇	二九．七〇	二九．六〇
凱聯	一二．五〇	一二．六〇	一二．五〇
永高	一五．六〇	一五．七〇	一五．五〇
美麗華	一二．九〇	一二．九〇	一二．八〇
香港燈	二三．二〇	二三．三〇	二三．一〇
九龍燈	三二．七五	三二．七五	三二．二五
電車	一四．四〇	一四．四〇	一四．三〇
九巴	三一．七五	三一．七五	三一．七五
電話	四一．七五	四一．七五	四一．五〇
煤氣	一五．九〇	一六．〇〇	一五．九〇
油麻地小輪	六三．〇〇	六三．〇〇	六三．〇〇
天星小輪	一六．一〇	一六．一〇	一六．一〇
仁孚	五．三〇	五．三〇	五．〇五
信昌	七．二〇	七．二〇	七．二〇
牛奶	五六．五〇	五七．〇〇	五六．五〇
港啤	七〇．五〇	七〇．五〇	七〇．〇〇
屈臣氏	九一．五〇	九一．五〇	九一．五〇
太平洋	六．八〇	六．八〇	六．八〇
聯合企業	八．四五	八．四五	八．四五
中合（股權）	一．四六	一．四六	一．四六
遠東（除各項）	一三．三〇	一三．三〇	一三．三〇
信託	三．〇五	三．〇五	二．九五
（新股）	二．九二五	二．九二五	二．八七五
和記	二一．九〇	二一．九〇	二一．五〇
（優先股）	一二八．〇〇	一二八．〇〇	一二七．〇〇
和寶	六．四五	六．四五	六．二五
[illegible]台影	三．三七五	三．三七五	三．三七五
香港發展	六．四五	六．五〇	六．四五
港機工程	七二．〇〇	七二．五〇	七二．〇〇
怡和	五二．五〇	五二．五〇	五一．〇〇
太古實業	一六．六〇	一六．七〇	一六．五〇
環球電子	一二．八〇	一二．八〇	一二．八〇
金門	一五．〇〇	一五．三〇	一五．〇〇
青洲英泥	三二．二五	三二．二五	三二．二五
保華（除息）	六．八〇	七．一〇	六．八〇
南豐紡織	六．四〇	六．四〇	六．三〇
南聯	一四．五〇	一四．六〇	一四．五〇
大利	七．六〇	七．六〇	七．六〇

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）。

巴紗多批冲埸 昨市交投疏靜

存貨激增價格轉定

【本報訊】巴基斯坦棉紗新貨多批於昨（十七）日相繼運到冲埸，本港存貨頗告激增，市場買賣昨見轉淡，價格按企不動。

據棉紗貿易商消息，巴基斯坦棉紗昨（十七）日多批運到冲埸，數量約達二千包之多，由於一天之內多批新貨湧到，本港存貨頓告激增，行上買賣轉呈平淡，價格按企不動。

最近，巴基斯坦棉紗新貨，有些雖稍見偏高，惟彼邦市場貨價卻少變動。據本月十三日喀拉虫市場報價，十支無綫電台每小包爲廿三磅比，十二支鹿嘜廿四磅比，廿支無綫電台廿八．五〇磅比，小提琴廿九磅比，雙獅廿八磅比，海鷗廿七．五〇磅比，廿一支電話大厦三十磅比，卅二支花籃四十一磅比，銀圓卅八磅比，四十支五花五十三磅比，小提琴五十四磅比，俱維持昇降的價位。

昨日本港行市，十支雙魚每包七四五元，無變，美人七四〇元，白熊七三〇元，十二支電話七五〇元，十二支鼎宮七五五元，十六支美人琴八三〇元，十六支蕉嘴王八二〇元，廿一支電話機八六五元，廿一支花籃八五〇元，馬波。

八二五元。

美元滙價昨獨掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元滙價獨見調整，計調整後之新滙率較前改高。至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦揚升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六二二．二〇港元改爲六二二．四〇港元，即每百美元較前多兌〇．二〇港元，買入價由六〇五．二〇港元改爲六〇五．六〇港元，即每百美元較前多兌〇．四〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三九〇六美元改爲二．三八九六美元，買入價亦由二．三九〇八美元改爲二．三八九八美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇一〇美元。

歐洲共同市場國家向港訂購成衣激增

接入訂單排至十月付船

【本報訊】歐洲共同市場國家，向港訂購成衣續有增加，尤以西德訂貨增加最爲顯著，現時本港製衣業內廠家，生產已達最蓬勃的時候，估計旺盛期將持續至十月底。

據某大製衣廠負責人指稱：歐洲共同市場國家向港訂購成衣顯著增加，尤其是西德，是由於本港有關的廠家，近年來所製造的成衣品質甚高，價格比較歐洲製造的成衣便宜得多，因此，歐洲各國向港訂購之成衣訂單，已排至十月份付船。

本港的製衣業，是各行工業中生產及出口最大的，最近幾年來，製衣出口連續增加，一九六六年出口廿一億三千五百萬元，一九六七年出口二十三億一千六百萬元，一九六八年出口三十億零一千四百萬元，一九六九年出口三十八億二千七百萬元。本港製衣業產銷的蓬勃，除了出口外銷連續增加之外，從工廠與工人數字不斷增加亦可以反映出來，現在全港共有製衣廠一千五百四十一家，業內工人共逾九萬零二百三十九名，由於最近接入訂單繼續增加，各類型製衣廠都要加班生產，仍有三千多個空缺急需人手補充，因爲各廠開始製造冬季衣服，故須全力開工生產付運出口。

工商業復常態 貨運倍覺繁忙

【本報訊】「露比」颱風過後，昨日雖然間有風雨，但海陸交通及工商各業已全復常態，以天氣未晴，故海上及市面小販活動，仍有困難。

由於外地運到之貨物，未能起卸，外銷貨品，亦因航海交通停頓而無法付船，故自前晚解除風球後，所有駁艇及漁船均恢復活動，昨日海陸搬運貨物情形，特別忙碌，有許多原定前晚開出之海洋輪，多改於昨晚啟航。

銀行方面，前日曾休息半天，昨日因機關及洋行均恢復辦公，故辦理押滙及打包放款工作，倍覺繁忙。

麵粉成交顯著增加 港產及船來貨均多

全日成出數量近二萬包

【本報訊】麵粉市情，因颱風經過前兩日，實銷用家靜止之後，昨日買家恢復大量購入，成交共達一萬多包。

港產麵粉，現在由四家生產減爲三家生產，因爲其中一家準備遷往印尼。本港市場競爭減少，昨日成出共逾八千包左右。

船來麵粉，成交亦多，共約九千多包。加拿大五十磅庄紅龍重根粉每包廿一元，成出三百包，澳星公重根粉每包十九元，成出五百包，紅跑重根粉每包廿一元三毫，成出二百包，沙士堅重根粉每包二十元，成出三百包，三角嘜重根粉每包廿一元六毫，成出二百包，金長重根粉每包十九元，成出五百包，雙十重根粉每包廿二元二毫，成出四百包，一百磅庄象嘜根白粉每包四十一元，成出三百包，三妹根白粉每包四十一元五毫，成出四百包，楓葉根白粉每包四十一元，成出二百包。美國五十磅庄白菜嘜每包十九元，成出五百包，烟斗嘜每包十八元八毫，成出七百包，珍珠嘜每包十七元八毫，成出五百包。澳洲五十磅庄白菜嘜每包十七元，成出三百包。日本五十磅庄聖火根白粉每包十五元五毫，成出五百包，飛彈根白粉每包十二元五毫，成出七百包，立字根粉每包十一元，成出一千包，英字白粉每包十元，成出一千五百包。

砂糖市情交投轉旺 大盤成出共三百噸

拆家及用家都紛紛補充

【本報訊】颱風過後，昨日商場買貨恢復常態，砂糖方面，大盤成交增加，成出共逾三百噸，因爲拆家及用家紛紛補充，成交暢旺。

太古砂糖：X A粗砂柯打出貨每噸以七百零五元成出三十噸，S G小包庄幼砂柯打出貨每担以四十八元成出十五噸，四星紙包庄特級幼砂柯打出貨每担以四十九元成出二十噸，B四嘜猪油砂柯打出貨每担以五十四元成出七噸，担〇嘜亦砂柯打出貨每担以卅九元成出二十噸。

歐洲砂糖共有二百一十五噸成出，捷克粗砂膠袋庄現貨每噸以六百六十元成出一百二十噸，六袋以六百六十五元成出七十噸。捷克紙包庄幼砂每担以四十九元五毫拆出，每担以四十九元五，細盤拆出。

據糖商指稱：現時倫敦國際市場糖價上落不大，現貨每噸四十二鎊一，八月份花貨每噸四十二鎊二先令，十月份花貨每噸四十二鎊四先令。紐約市場現貨每百磅三元九毫美金，九月份花貨每百磅三元九毫一仙美金。

鮮魚蔬菜少 生猪市爽俏

【本報訊】颱風去後，副食品價仍硬，尤以鮮魚方面，前日受風阻，漁人不能出海捕魚，同時貨運亦阻遲，故鹹水魚之紅衫每担上升八元、四十元，售三元八，紋魚上升一二十元，售三元六角，鯇魚每斤仍售六元八角。蔬菜因雨水影响，來源較疏，部份價稍升，生菜、通菜、豆苗及毛瓜每斤均升二角，韮王每斤升八角。生猪則市甚爽俏，天氣涼，銷路極佳，其價企定，餘者亦一片牛皮，無大變動。

米行恢復開市 交投仍然稀疏

【本報訊】本港米行前日因受颱風影响，曾停盤一天，昨日照常開市，但交投依然稀疏，正式開盤成交者僅得千餘包，其價尙無變動，計泰國黃秋谷仔米每担成六十六元，黃三八大米六十六元，劍泉齋米七十六元，金鳳澳大米六十三元，黃三元米絲苗四十三元半。大陸次華南粘八十五元半，銀竹粘八十三元八。

美股市況轉好 報昇十一點多

【紐約十六日美聯社電】股市於星期三繼續直升，已超出五月以來之間隔。較早扳升時，漲升股高於降跌股超過十三比一之比數。

分析家稱杜瓊斯工業股突然躍升，是由於投資者希望在經濟上及商業上之下得可能會有突然好轉。但實際上，這是由於第二期報導，很多投入對他們增強信心。再者股市上升原因是他們期望國家產品將於星期五檢出國外的報導可使出口貿易有真正的發展。

在收市時杜瓊斯工業股上升十一點八至七二三點四四，較早時則上升超過十二點子，這是第七日股市於收市時連續報升，全日成交總額爲一千二百二十萬股，星期三則爲八百八十七萬股。

刊廣告請電七三零七零八洽

國際剪影

中東局勢危若累卵

美蘇會被牽入的

尼克遜停火建議雖然未獲積極的反應，但蘇俄看來也不願見以阿爆發全面戰爭。

「我估計中東現在是極危險的，像第一次世界大戰前的巴爾幹。兩個超級國家，美國和蘇聯，可能被拖進他們都不想的戰事……」[illegible]

[illegible]

更年期神秘面目揭穿

專家說，大部份女性都有更年期徵象，係因卵巢減少分泌，影響荷爾蒙的不平衡。

[illegible]

[illegible]

英軍中一名傳奇人物

曾出現於緬甸等戰場

[illegible]

（上）

狗經

如果你想養一頭狗來保護你，記着，巨型的狗不一定最兇悍的。

——呆——

[illegible]

（未完）

動物帶來不少麻煩

每每出人想像之外

例如熊貓的性別是不易辨認的，除非把牠麻醉了仔細檢查。

[illegible]

（家弘）

麗聲·京華·皇宮
第三週 今明五場 聯美公司獻 金像獎 奧斯卡最佳影片 最佳導演 最佳編劇 午夜牛郎 MIDNIGHT COWBOY 德斯汀荷夫曼·莊威特
皇宮 今明五場 痴人心 關山 樂蒂
七命金剛

利舞臺·海運
利舞台 四場 明天五場 海運 每天五場 國王與我 The King and I 尤伯連納 狄波拉嘉 五十五米厘新藝綜合體特麗七彩

紐約·大世界·麗宮
今天五場映 野女郎嘉娜 GUNGALA THE BLACK PANTHER GIRL 潔絲韻
麗宮 明天五場獻映 神鎗手與智多星
盲女金劍

皇都
今天公演 台灣最大歌舞團 麗聲之星歌劇團
港九首輪影院聯合廣告

新華·豪華
滿今天四場 萬世師表 Goodbye, Mr. Chips 彼得奧圖 柏拉奇麗
兩院今晚午夜場：家在台北

金陵·金華·金國·寶聲
錄音機情殺案 張沖 南紅 朱牧 王琛 夏雯 喬宏 導演 楚原
巫術奇觀
以色列閃電戰
萬博追踪痴心的人
今晚四院午夜場 你的心裏有沒有我

總統·快樂
今天四場 冬獅 THE LION IN WINTER 3 ACADEMY AWARDS 彼得奧圖 嘉芙蓮協賓 榮獲三項金像
今晚午夜場 大風暴

皇后·文華·國華
第十天映·兩院五場 烈血戰士 "A Man Called Horse" 影史只此一部
國華 最後兩天五場 戰地鐘聲
明天映 一千零一夜

東方·凱聲
第十六天 巴巴拉史翠珊 HELLO DOLLY! 俏紅娘 逢人讚好 後勁十足

京都·大華·金冠
第四週五場 桃色响尾蛇 One on Top of the Other 瑪莎露美 尚妮莎 愛瑪蓮

樂聲·新聲
每逢週末請早定座 痴心的人 關山 秦蜜 青山 楊甦 監製 黃卓漢

東城·樂宮·聯邦
滿！週末請早 死斧絕刀 FORT EZO 四大巨星主演 加山雄三 仲代達矢 三國連太郎

市聲

武俠小說 子母頭

高景王著　丹青插圖

第二回：苦歎羈鎖二陵風雨　難消俠氣三教虎龍

小明受着這兩個童子的陶像，似乎是自然而然的。這究竟有甚麼好處呢？他自己也莫名其妙。大概祇可以這樣說吧！他太枯寂了。小孩子總是喜歡和小孩子玩耍的。

這裡既沒有別的小孩子，祇他一個孤伶伶的，他終看到這兩個童子的陶像也好。這無非「過屠門而大嚼」之意罷了。

那天小明又覺得無聊無賴，一有空閒，就躲在果林裡來坐，看着兩個陶像在暗想道：「把這兩個童子放在桌前，究竟是甚麼意思呢？他們是泥造的，當然不會動，如不是泥造的話，會不會吵架打架？」

這是突然而起的奇想。聰明的小孩子往往有這種奇想的。或者可以說是靈感吧！死的東西會想到那是活的，凡活的就會吵會打，不吵不打才怪呢！

小明正在這樣想時，忽見右上有兩隊蟻分由兩面湧來，一隊大頭黑蟻，一隊是黃絲小蟻，分明又要打架。

他想起那回在白田村樹下塘邊，給「肥仔」大牛欺負，就是因為有蟻們而起。當下又不到黃蟻和黑蟻列陣交鋒，不覺喝的一聲，自語道：「牠們又要打起來麼？」說了，便自聚精會神，看黑蟻黃蟻展開一場惡鬥。

這回祇他自己一人觀戰，再不要和誰打賭了。他還是本着「抑強扶弱」的心理，希望小小的黃絲蟻再打勝仗，那些大頭黑蟻祇是「高大袋」，不堪一擊。

在了一會，從心所願，大頭黑蟻果然敗下陣來，紛紛逃走，狼狽得很。牠們的退路祇有一條，要由黃石上面逃到側面一個樹穴去。

小明看得開心，拍掌道：「你們也要嘗到吃敗仗的滋味麼？為向那裡去？」

說時，心生一計，見石旁有一條小溝，便用掌向溝裏舀水，把水潑向黑蟻的退路，使牠們前無退路，後有追兵，越發彷徨無急。

這種扶弱方法，使他想得出來，由此得到一種說不出的快樂。這些走投無路的敗陣者正似熱鍋上的螞蟻，太焦急了。「幸災樂禍」也許是人類心理殘忍的自然表現，由於有恨，便不自覺其殘忍。小明因為恨那些黑頭大蟻，水潑得越多越覺有趣。後來簡直導演出一齣「水淹七軍」，使黑蟻敗得更慘。

他正在玩得興不可支，忽聽得背後有人冷笑：「好小子！……乎辣！」

小明聽出是男子漢的聲音，已自暗吃一驚。二聲華除了他師爺是女性，何來男子？當即掉頭一看，正是不看猶可，看了不禁倒抽一口冷氣，這一驚更是非同小可。（一〇四）

漩渦

黃思騁

十五、

第二天見面的時候，梁克琴滿以為他會有答覆，可是他始終好像沒有這回事一樣。梁克琴因為父母急於見見他，不得不再提醒他一下。

「永健，我對你提過的事怎樣啦？」她問。

「這件事不是很簡單嗎，祇要你父母願意，今天晚上我們一起吃飯就是。」

「不，你知道我父親行動不便。」

「那怎麼辦呢？」

「你可以到我家裡來。」

「要我這樣去見他們？」

梁永健這天穿的是一件橙黃色的短袖襯衫，下面是一條淺灰色的褲子，要見未來的岳父岳母總欠整齊。梁克琴也覺不妥，說道：「那末你明天來的時候穿得整齊一點，我在家裡等你。」

梁永健考慮了一會，說道：「我應該買點甚麼東西送給他們呢？」

梁克琴一時弄不清應該送東西還是不送東西，如果不送東西，會不會被父母說成沒有禮貌？如果送，應該送些甚麼才得體？

「我想你還是送點水果之類的東西吧。」

「還有，見面的時候我應該說些甚麼呢？」

「你不用說甚麼，他們問你甚麼，你就回答甚麼好了。」

「他們問我些甚麼呢？」

「無非是你的祖籍是甚麼地方，那一代到南洋去的，家裡有些甚麼人，在那裡求學，將來想幹些甚麼……」

「這些他們不是已都知道了嗎？」

「談話祇是一種形式，他們也得看看你是真的。」

梁克琴這天回家的時候，把這個安排告訴了她的母親。梁太太皺着眉頭想了想，說道：「你要他到我們家裡來方便嗎？」

「可是又有甚麼別的辦法呢？媽，爹又沒法活動。」

「像他這樣有錢的人，見了我們的家一定會覺得很寒傖。」

「他知道我們窮嘛！」

「我想也祇好這樣了——但明天甚麼時候來呢？」（六四）

曉風殘月

上官大武

三．懺悔的淚

「不，不……我祇是不相信夏小姐是一個環境的女人，」高志堅有點激動的說：「李先生，你可以把夏小姐的行蹤告訴我嗎？……昨天，我讀了那段新聞，晚上便去找她，怎知在那兒等緊了一晚，都不見她的蹤跡，李先生，你知道夏小姐在那兒？」

「高先生，夏小姐又不認識你，你找她做甚麼？」

高志堅說：「我想了解她的情況，如果需要幫忙的話，我可以盡點綿力。」志堅把他的名片放下，說：「李先生，如果有機會的話，我希望能見夏小姐一次，並請你通知我。」

高志堅名片上印着：「蘭貿易公司董事長兼總經理」，李念慈是一位名記者，早就聽聞有這間貿易公司，想不到要找夏小蘭的人，就是這公司的東主，念慈含笑的問：「高先生，貴公司的定名，有甚麼意思嗎？」

「就是紀念夏小蘭的意思。」高志堅說：「李先生，如果你方便的話，可以把敝公司命名的意義告訴夏小姐知道。」

「好，如果我找着夏小姐，我便把你的意思轉達給她知道。」

就在當晚，李念慈跑到一間小旅店去——他把夏小蘭安置在那兒，怎知她竟外出去了，李念慈焦急的問：「你們沒有代她叫飯嗎？」

「不，她是吃過晚飯才外出的。」

「哼，我早就叫她不要外出了，她……」

「我見她吃過晚飯之後，神色很痛苦，以為她腹痛，還給她藥油，如果不是你來找她，我還以為她在房裏休息呢。」

李念慈佯作沒事似的走了，大約過了一點半鐘，夏小蘭回來了，跟着，李念慈也來了，他嚴肅的問：

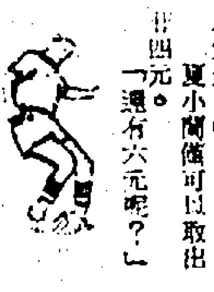
「夏小姐，你去那兒？」

「我……」夏小蘭流淌地睨了念慈一眼，囁嚅的說：「我到外邊散步。」

「夏小姐，我給你的卅元零用錢，請你給我看看。」

夏小蘭僅可以取出廿四元。

「還有六元呢？」



女教師

陳克

五一零：華倫天奴說與朱對赫是生死之交

華倫天奴說，「我說都不是。咱們倆是生死之交！」

「生死之交？」朱對赫打個冷噤。

「你聽我說，」華倫天奴慷慨說，「假定劉動事件成功，即是你的侵略陰謀成功。對不起，我把陰謀這個不美名詞加在你頭上，可是事實如此，我想不出代名詞。那我不怪你，古人說，『各為其主』，現在應該說『各為其國』。既是各為其國，你用陰謀，在你的立場說，可以原諒。但是除了『用間』和『神經戰』，揚擺蹤間那些鬼氣森森的『陰』謀外，就沒別的『陽』謀嗎？我所謂陽謀，純粹用在好的意義上，不是陽中帶陰，陰陽怪氣的陽謀！」朱對赫苦笑說，「用陽謀當然好，可是我想不出來。華倫天奴先生，你教教我，好不好？」

「咱們今後不妨彼此研究。你相信我兩句話就夠了，『陰無法消滅陽』，祇是滋潤陽氣，助長陽氣，替陽氣打先鋒。『陽即終結黑夜，破除陰霾黑夜，都助你安息，促進你的睡眠，使所有生物因雨露下降，更壯發，更精神，天一亮，太陽一出，便昂然挺立地抬起頭來，參贊天地化育之功。從人到蠕蠕，從松柏到草萊，無不活動奮發，充滿了生機。政治上的一陰一陽，道理是一樣的。」

朱對赫恍然大悟。

「你贊同我的主張嗎？」華倫天奴說，「西頓山地處萬山之中，天然的森林，雄嶽的寶藏，和珍禽異獸，疏麥稠棠，未嘗不可自給自足，祇是荒寒邊僻，限於天時地利，自想一天富強起來，須如想把一個瘦小的孩子吹脹，快長快大，不但事實上不可能，祇有促短它的生命而已。西頓山所犯的錯誤，客觀者瞭如指掌，主觀者彿然罔覺。我替你們俵劃，必須幡然悔悟，改變方針，以睦鄰修好，互助合作，為第一要義。朱對赫先生，幸而你們的陰謀失敗了，否則格朗司亡國，我喪生了。可是我完未死，還能跟你做朋友，不是生死之交嗎？」

山川人物

錢謙益降清被譏

林兆年

錢死後，衆欲抄其產，而柳如是卻能以身殉之，得保其家，人重其義。因此後人謂：「錢謙益身為大臣，不及一個妓女」，確公正之評。

錢謙益字受之，號牧齋，江南常熟人。明朝末期，以禮部侍郎，為人鮮廉寡恥，惟好聲色是務。滿清入關，明之大臣殉國者，指不勝屈。當福王立於南京時，清兵定江南時，錢乃厚顏迎降，錢又娶名妓柳如是為妾。其文章雖稍有可觀，然其品行卑下，人多鄙之，故當時有「錢謙益有文無行」之語。而錢受激刺之事，更是到處皆是，於此可知世道人心，惡邪扶正，對彼風骨行之徒，是如何深惡痛絕也。

「消夏閒記摘鈔」云：錢牧齋幼時，曾祈夢於西湖之于忠肅祠，夢于公延之上座，席分東西，並演劇佐觴，錢得閱戲目，惟一本，乃「安邦定國」……

錢降清時，滿擬入秉樞機，不意授為禮部侍郎，到底不覺老。」蓋「覺」字與「閣」字同音，言其不得「閣老」也。錢默然有慚色。

一日閒談中，謂溺生曰：「老夫之鬚學前朝，取其寬；補依時樣，取其便。」或笑曰：「如此可謂『兩朝領袖』矣！」錢聞之，默然無語。

「義鳴漫錄」載：江南俗例，新孕者，皆鼓樂迎導，設酒醴之禮則否。錢牧齋有甥女，夫死再適，錢往賀，……

……

半靜寂地帶

丹尼

風姐飾比，從呂宋北岸開始，行程直向本港，但至接近港東六十哩時，突引領東北，回眸一走了之。

此秀頗識相，彼可能自知係一個不受港人歡迎的小姐。

×

一連兩日，交通部使用雷達在馬路上偵查行車速率，但並未發現超速行車者。

×

驚嚇人的「雷眼」，比雷達更敏感得多。

×

一男子在路上遭飛仔強劫，在警察報案時，巧遇該飛仔被另案帶回問話，當堂被拘。

所謂「冤家路窄」是也。

風絮

雨萍

「我看過妳的筆記本子。」他停一停，側着頭看我：「人家說憑字跡可以推測一個人的個性。」

「我的筆記本子？」

「我的表妹是凌蕙芝。」

「哦！」

凌蕙芝坐在我後面，是個笑得可以的女孩，筆記老寫不好，一到考試就要問我借。

有一次，她神神秘秘地對我說：

「我表哥讚妳的字漂亮，筆記又清楚，又有條理。」

「謝謝。」我說。

她常常提她的表哥，說他怎麼怎麼瀟灑，怎麼怎麼有錢。我祇記得他從前是這裡的學生，現在在澳大唸外文系。

「他求我介紹他認識妳，」她又附上我的耳邊：「嗯，要不要我跟你們做個媒？」

「呸，活見妳的大頭鬼！」我追着打了她一下。

現在這個人，就是凌蕙芝的表哥。

這堂外面，是一條長而曲折的走廊，頭頂是一片片陰陰的綠葡萄葉子，兩旁種滿了一族一族的秋海棠。

我摸了一下紅艷艷的海棠花瓣，無緣無故地覺得心慌意亂。

到了門口，我說，「你進去玩吧！」

「不，我送妳回去。」

「不要你送，下面就是電車站。」

「我有汽車。」

「我坐慣電車。」

他笑一笑：「那麼，我送妳到車站。」

走下長長的梯級，十二月的夜風，很涼，但不算冷，香港的聖誕節，從來都沒有雪；那個時候的我，心裡也沒有冬天。

十六歲的女孩，心裡怎會有冬天？

在電車站，他向我伸出手：

「再見！」

我猶豫了一下，也伸出我的手；

「再見！」

好黑的眼瞳，好白的牙齒！

我紅了臉，好在他沒看見，街燈很暗，商店多半關上了門。

以後，他常常在學校門口等我，瀟着他的很神氣的小跑車。

我們也有過好幾次約會，我說不上道是不是戀愛，但是，我知道自己喜歡他，他也確確實實喜歡我。

男孩和女孩，喜歡就是一切感情的開端。（一）

書樓髏屍

法·姬斯汀著　以而譯

三　這是不可理解的

警察分局長梅治遠的汽車停在門外，程百里趕前迎接他和與他同來的警察史證臧，梅分局長和程百里，本來就是好朋友，所以，他們相見，顯示特別親切。

另一部汽車，也駛到門前，史督察說：「許總醫官也到了。」接着一部警車載着兩名便衣探員也到達，一個是攜着一部照相機。

「我們現在都到現場去吧！」梅分局長說。

「那是我的書樓。發現屍體後，」程百里說：「我的太太，日請了文美寶女士到來協助偵查。」他對梅局長說：「你必會認識這位女福爾摩斯吧？」

梅治遠的臉色顯出沉重，他說：「懷夫人太過信任她了。」

「不過是請他幫忙你們警方吧了。」

「恐怕越幫越忙呢！」

×

程太太和文美寶正在客廳傾談。

「我最不明白的，那個年青女子，進入我們的書樓，目的究竟是為甚麼？書門是被撬開的，也許她是竊匪之一，進來後，因爭吵而被同行人殺害。」

文美寶搖搖頭，「不會這樣簡單，同時，那女子的裝扮，也絕不像一個女賊。」

「她像一個參加過晚會出來的女子，」程太太說：「不過，今晚鄰近都沒有人開派對。」

「唔，」文美寶想了想才說：「聽說古力克那個嬉皮士，最近搭上一個金髮女郎，而那班不務正業的青年，常常混鬧在一起。那具女屍，可能是古力克的朋友呢？」

「這是有可能的，祇要進一步去調查，就可以確定了，」程太太說。

×

警方人員在書樓現場踏勘及展開必要工作後，梅治遠和程百里先行離開。

他們在小客廳中，「百里兄，你真的不認識那個女子嗎？」

「絕未謀面。」

「那麼，她深夜單獨到書樓來，是不可理解的，」梅治遠說：「如果說有人把她謀殺後，移屍到書樓來，也是不可理解的。」

瘟君夢

油山下面鄉村實在不妨陳毅的騷擾，就向當地縣政府專員公署報告，自然，地方政府沒有他的辦法，祇向上級報告，請求派隊進剿。

第卅一回　午夜悄移營　崇朝臨末路　金蟬脫殼　碩石成灰

駐防粵北的是粵軍第一軍，軍長余漢謀，接到報告，就派出部隊組成突擊小組，在油山附近偵察，準備隨時突擊共黨根據地。

龍楚此時順利到達香港，準備隱姓埋名，不問世事，但是消息逐漸傳出，各方面皆知道龍楚到了香港。廣東綏靖主任兼南路軍總司令陳濟棠久仰龍楚的材幹，聽說他到了香港，就向一位老先生說道：「你去佑勸龍楚還來廣州住，香港地方並不安全，共產黨特務會暗算他的。」

老先生問道：「主任好意，我自會寫信告訴他，不過龍楚在共黨幹了這麼多年，本身又是共產黨人，到廣州來有沒有不方便之處？」

陳濟棠說道：「我既然要他來，當然就沒有問題了。龍楚雖然過去一時不慎，誤入歧途，但是既未作過壞事，又無血債，此次又毅然脫離魔掌，智仁勇兼備，此種人，政府歡迎尚且不暇，怎會與他為難。」

老先生得到陳濟棠的口頭擔保，寫了一封親筆信派人到香港把龍楚接到廣州。廣州軍政要人許多與龍楚都是舊同事，老朋友見了面都很高興，紛紛設宴招待，一連應酬月餘，龍楚想回到故鄉粵北去看看，由廣州坐火車先到韶關，火車尚未到站，余漢謀已得到消息，派人在車站迎候，龍楚下了火車就被接到第一軍軍部。

余漢謀見到龍楚十分高興，說道：「鶴村兄，你來了正好，千萬幫我一次忙。」

龍楚當時莫明所以，問道：「軍長有什麼事要我幫忙？」

余漢謀問道：「你知不知道項英、陳毅這一股匪徒，竄到油山區潛伏？」

龍楚說道：「我離開幾個月，那邊的消息絲毫不知，不過，可以想到他們最後祇有到油山區潛伏，其他地區是無法立足的。」

余漢謀問道：「你知不知道油山是我的防區？」

龍楚笑道：「這個當然知道，不過那一帶都是人跡不到的荒山野嶺，軍長也不必認真，讓他們在當地喘息一時，最後還是要下山投誠的。」

余漢謀問道：「你是不是聽他們說過？」

龍楚笑道：「軍長不曉得共產黨的事，共產黨人雖父子兄弟夫婦都不能說心腹話，這種大事他們怎會告訴我。」

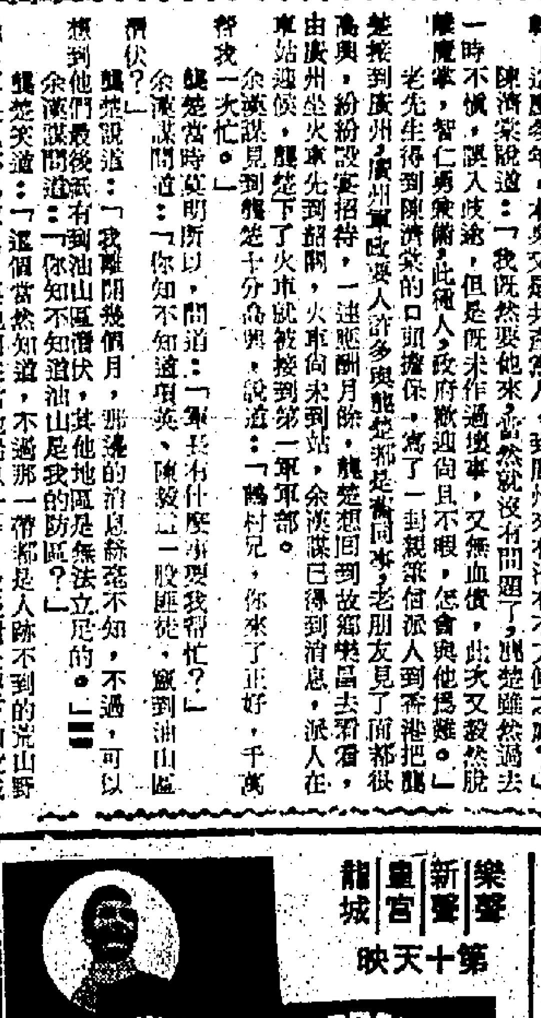
余漢謀問道：「他們未告訴你，你又怎麼知道呢？」

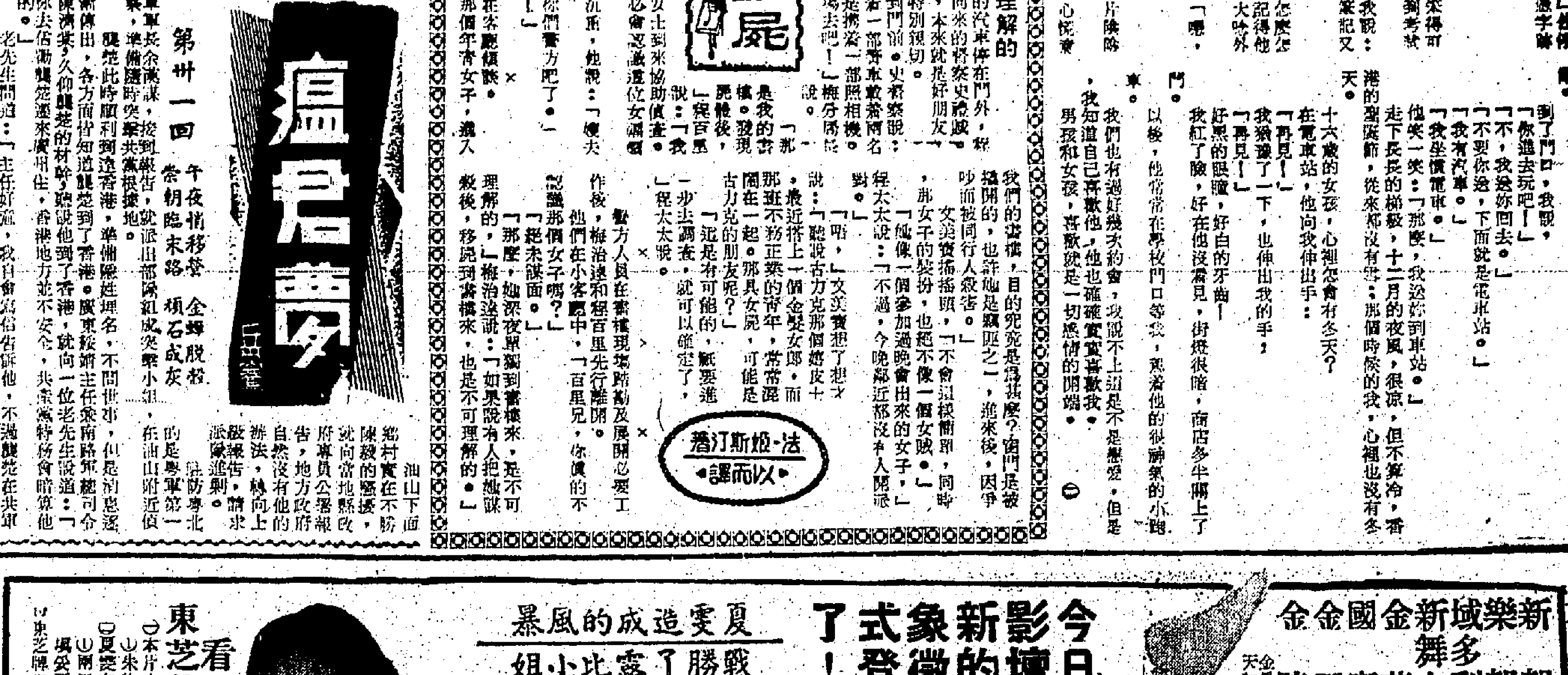
龍楚說道：「我是就大局來看，目前兩廣軍民高呼抗日，共產黨也在喊抗日，大家都責備中央不抗日，實際上真正埋首作抗日準備的是蔣先生。」

余漢謀說道：「這是不錯，我們都有同樣的看法。」

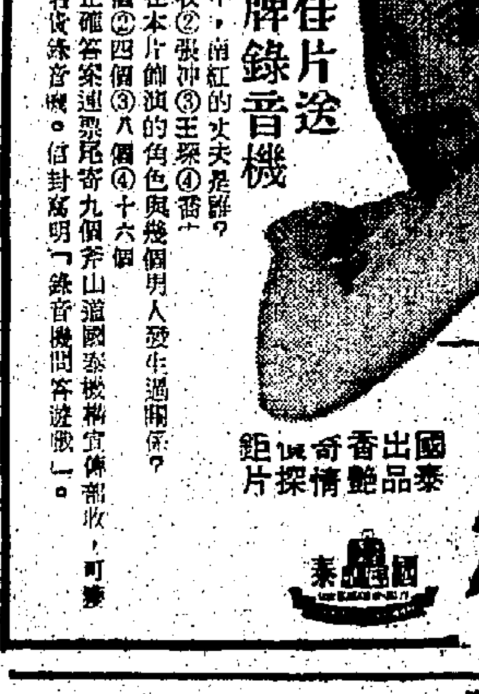
龍楚說道：「我們都看得到，日本人當然也看得到，因此，照我判斷，日本人不會容許蔣先生長期準備的，中日大戰兩三年內必然發生，等到砲聲一響，全國上下都要團結在蔣先生旗下抗日，共產黨敢自外嗎？」

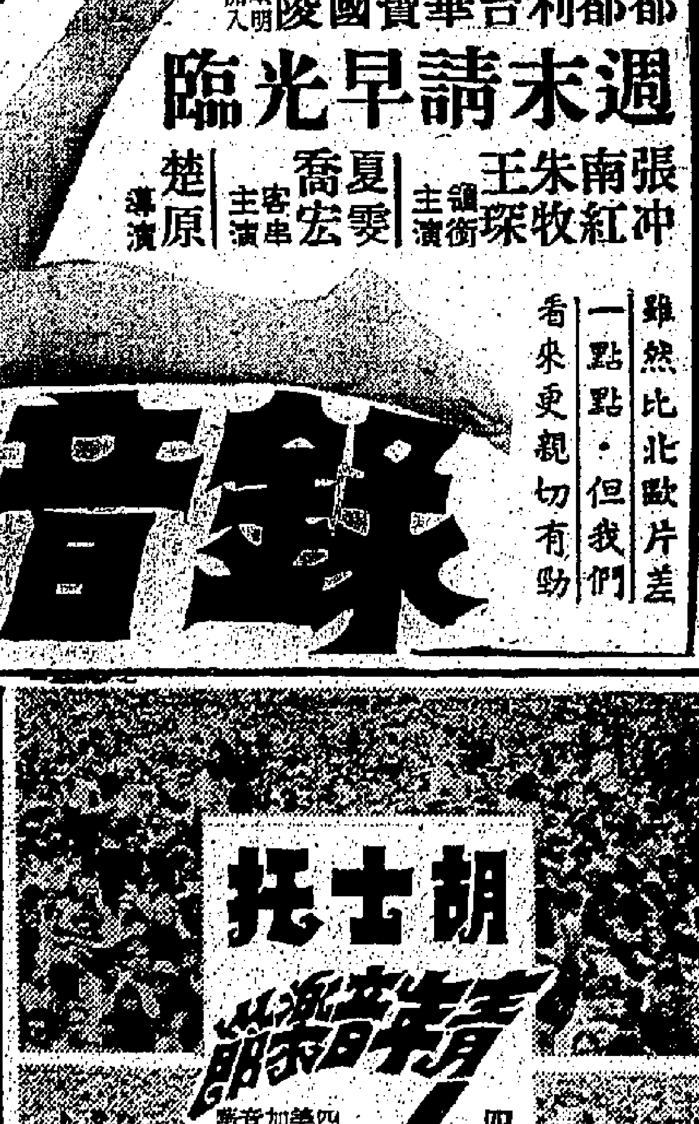
國華　今天獨家最後五場
大文豪海明威名著改編
派拉蒙出品戰爭片之王
戰地鐘聲
加利谷巴　英格烈褒曼　巨星合演
特藝七彩·全新印本
優待學界·一律二元
明天獻映　一千零一夜
今晚午夜場　群星會





啟德遊樂場
門券成人八毫小童四毫
鑽石戲院　奚秀蘭小姐　客串登台
東南亞歌唱團
粵劇　龍鳳劇團　夜演　雷鳴金鼓戰茄聲
西片四場　吸血殭屍復活　杜基斯　李花　主演
粵片四場　七鐵紅粉　彩姑娘　主演
完裳艷舞團





程普德　名醫專科　鼻　鼻塞血涕臭

醫藥　分類廣告

中醫　張裕庭　擅醫頑症
上午十一時至下午五時
電話：六八一五〇一　六八一〇三五
風哮虛癆久胃　濕喘弱核咳病
限日痊癒　貧者減贈
良友大廈

祖傳專科中醫針灸藥物推拿治療
筋骨雜症　風濕胃病　痛症救星
宋會文分診所

尿　病專科
胃　立止胃痛
喘咳　哮喘久咳
風濕
黎德民

新鴻基有限公司 高尚住宅 商用樓宇 旺地舖位 工廠大廈 分期付款 歡迎選購 電話 H228205・H249182

SUN HUNG KAI

崇齡大廈 高尚住宅廉售 明年六月完成

現貨 即買即用 新蒲崗爵祿街 百勝工廠大廈 地下1,542尺合輕重工業用 特價廉售廿二萬元

官塘道明街 鴻發大樓 闊大舖位 每尺由105元起 合各行生意 本年十月完成；地盤：K426095

現貨 灣仔活道42號 華都樓 商業樓宇三、四、五樓，最合輕工業 每尺售60元起 (平過成本) 地盤電話：H730127

銅鑼灣電器道141—147號 海城洋樓（大單邊威菲路道） 住宅、舖位廉售 明年五月完成

中環城多利皇后街5-8號 鴻基大樓 旺舖廉售 每間由469尺至696尺（本年底完成）

KAI SUN HUNG KAI SUN HUNG KAI SUN HUNG KAI SUN HUNG KAI SUN

工商日報分類廣告

一 銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

洽刊處：

(一)中環德輔道中利源東街八號地下 電話：二三五四九五・二二二二八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七二〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東英戲院側近太子道口）

(四)油麻地上海街二一九號老寶公司

(五)九龍城周生生金行（太子道四二號）

(六)筲箕灣周生生金行（筲箕灣道三三六號）

(七)旺角周生生金行（彌敦道分行）

(八)油麻地周生生金行（彌敦道二二一號）

(九)深水埗周生生金行（北河街）

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道）

(十一)紅磡周生生金行

(十二)荃灣周生生金行

(十三)元朗周生生金行

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

吉舖出售 | 磚屋農場 | 貿樓收租 | 官塘旺舖 | 旺舖交吉 | 唐樓廉售 | 新蒲崗樓 | 唐樓廉售

十月入伙 發財旺舖 分層出售

新樓平售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

租售

唐樓廉售 | 彌敦大廈 | 旺角唐樓 | 出售 | 現貨工廠 | 單邊吉樓 | 全層租售 | 別墅 | 吉樓租售

吉樓廉售 大單邊 大埔汀角路，汀角樓 面對大埔洲，風景極佳 920呎 S56,000元

吉舖平售 | 大單邊唐樓 | 新屋

全層平租 | 租廠（香港） | 招租 | 旺舖出售 | 舊樓出售 | 荃灣唐樓 | 平樓出售 | 從置工廠

九龍官塘 興順洋樓廉價租售

香港高區尚住宅 花園洋樓廉價租售

校車廉讓 | 農場出讓 | 公寓招頂 | 狼狗出讓 | 輸英配額 | 旺舖出頂 | 牛肉檔 | 出讓 | 吉樓出租 | 荃灣唐樓 | 一樓出租 | 地下後座 | 工廠出租 | 工場招租 | 旺舖招租 | 旺角一樓 | 荃灣樓招租 | 房租 | 九龍 | 閣樓出租 | 單邊舖位

書寫 | 加拿大美國升學移民 | 美國加拿大移民就業升學 歐亞非公司 | 聘請 | 65大發房車 | 毛彩廠讓 | 奧普車讓 | 櫃平賣 | 夜冷酒樓 | 狼狗仔讓 | 精舍出讓 | 七多廉讓 | 電機出售

急請職員 | 請女職員 | 聘女歌手舞蹈員 | 月薪四百 | 請綢廠翻絲 | 售貨員 | 高級助理 | 什工伙力 | 請男後生 | 請男帶位 | 急聘女職 | 請女家務 | 請翻絲 | 招請司機

求職佳音 | 聘英文教師 | 聘幼稚園 | 聘請教員 | 小學教師 | 誠聘教師 | 英文教師 | 招請司機 | 招請清潔 | 招請學徒

請什工，以百餘元，上午十時至下午一時，本報印刷部，月薪二百元，可於本年七月廿日至廿一日，親到分報處接洽。

招請 | 招男校工 | 名貴製品 男性員工 | 月薪四百五 | 廠商助理 | 聘練習生 | 聘電話生

誠徵女友 | 粵潮女友 | 徵求雪櫃 | 誠徵伴侶 | 徵盲啞跛 | 婚姻服務 | 誠徵女友 | 良友婚姻服務公司 | 徵舊課本 | 美國丹尼 | 徵求舊琴 | 徵求 | 官塘補習 | 港大預科 | 喇沙畢業 | 專門報稅做數 | 英皇補習 | 精補小學 | 待聘 | 請女家務 | 洗碟 代人請西廚

專改西裝 | 星馬泰越 歐洲美加 海華旅運社 | 護照 | 修理電視 | 旅遊簽証 | 商業 | 遺失 | 遺失聲明 | 遺失 | 誠意徵婚 | 衛夫人 | 百德婚姻公司

旅遊簽証：半島遊覽企業有限公司專辦美國加拿大馬來西亞、泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽証申請護照出國手續服務迅速歡迎詢問委託 九龍尖沙咀加拿芬道光行808室電話K674085

留居期延 合法與港 來往過境各地 泰國亞來馬坡加星 航通旅行社 電K847584 K308 1

萬能角鋼 | 比國臭丸 | 木衣夾 | 內綫電話 | 冷氣機 修理 | 亨利冷氣工程 | 雪櫃噴油 | 台灣尼龍 | 購買雪櫃 | 字機打 | 永安越南印尼 旅遊社 專辦快証 | 電視 K669436 | 影印 | 電子製版 | 萬能角鋼 | 彩色月曆 | 新亞電視公司

越南印尼：中華民國護照美國台灣日本新加坡泰國 加 香港德輔道中環球大廈三樓203室 電話H456561・456579

訓練廚師 | 德信烹飪 | 日文打字拼音會話 速成學校 彌敦道717號（旺角道口）三樓 K945543 | 商業全科 C.I.F. 速打字記簿記 速成學校 彌敦道717號（旺角道口）三樓 K883376 | 暑期速成班 | 招生 | 香港專業防水工程公司 電話：H454072 H436595 | 漏水 | 櫃噴修 櫃油理 | 精批流年 | 雪櫃噴油 | 百葉窗簾 | 電視 | 東亞冷氣 | 打字機 | 噴油雪櫃 | 象牙代理

元朗兒童教養院學校 招男女寄宿生 | 洋行商科 | 教授攝影 | 青年會辦養熱帶魚 | 免費指導 | 函授會計 | 數專 | 史正中書法 | 函授 | 燒烤示範 | 德信烹飪 | 德文法文 | 攝影 | 國際打字學院 | 打字

香港商科語言書院・即招日夜新班

暑期速成班

以個半月時間完成普通六個月課程・天天上課・

旺角彌敦道607號新興大廈三樓（電梯按2字）

安德烈博士主理

香港商科語言書院招生

被稱為規模最大及師資最好學府

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記

以上各科均由各該國名教授授課。修畢各科頒發畢業証書外，另備考 L.C.C. 及 PITMAN・AIA・GCE・BSC 文憑試

打字全科——全部新機，四十元學到畢業

英語拼音——一月速成韋氏及國際音標・

珠算全科——學費廿元包教曉，一月速成

TOEFL班 劍橋大學英文文憑班

英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 救護全科

倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班 中文應用班 中英翻譯班 各業會計

電腦打孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國語班

人人可讀

九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓 旺角彌敦道593至601號廣創興銀行大廈五樓 電話：K-八五八四四〇 K-八五九三六四（全校空氣調節）

淑君淑圓 | 謝啟 | 會話 | 內功奧秘 | 講座 醫學 | 美林裁剪 | 期國語 | 學 | 廣告美術班 | 招寄宿生 | 學車衣 | 調景嶺 | 中英數 | 強身術 | 專數精求 | 60元女工寄宿 | 免費英文班

領福慰金 | 鳴謝 為安公司 | 領慰金 | 領福慰金 | 離職聲明 | 啟事 鳴謝浮會所

離職聲明：啟者，本公司經理陳鏗先生於一九七〇年七月一日已離職，嗣後陳先生在外一切與本公司無涉，特此聲明。一九七〇年七月十七日

中聯搬屋公司 H-717922・710725 K-672608・667301 | 立榮公司搬屋 專車服務大小搬遷 廿五元 | 安全搬屋公司 九675872・672704 港444566 | 福來搬屋公司 港708973 九682113 | 搬運 | 好消息 | 鳴謝浮會所 | 鳴謝浮會所 | 領長壽金 | 領帛金 | 領帛金 | 領帛金

尚有分類廣告刊在第十一頁

尿毒道炎症 | 錢茂生 | 體弱發育 | 禿髮 | 日本帝國針灸院 神效根治：風濕、軟、腫、痛、胃病、哮喘、衰弱頑症 | 禿髮 | 醫藥 | 立勝公司搬屋 信譽好・經驗老・價錢平・服務好 | 興隆公司搬屋 九672704 港444566 | 大新公司搬屋 九龍858212 香港448610 三十元 | 金隆搬屋 | 新隆 廿元搬屋 | 合信公司搬屋 九887371 港885031 三十元